



-  EQUIPOS HIGIENE INDUSTRIAL
-  INDUSTRIAL HYGIENE EQUIPMENTS
-  EQUIPEMENT D'HYGIÈNE INDUSTRIEL



SCANIO SYSTEMS, S.L.: HIGIENE INDUSTRIA ALIMENTARIA
Equipos de limpieza a baja presión por espuma

MINI UNIDAD CENTRAL
SMALL CENTRAL STATION
MINI UNITÉ CENTRALE

CSR 1/100



12 bar



25 l/min.



1,1kw



2x220 volts



1.400 rpm



60 kg.

1 operario

1operator

1opérateur

Ref. EC-1100



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñada para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 12 bar, pudiendo ser utilizada como un punto de limpieza.



MAIN FEATURES

Designed to increase piped water pressure up to 12 bar. It can also be used as a washing point



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Conçu pour augmenter la pression de l'eau de distribution pour un maximum de 12 bar, et peut être utilisé comme un point de nettoyage

MODELOS – MODELS - MODELES:

CSR 1/100: mini unidad central/ small central station/ mini unité centrale

CSR 1/100 K: con compresor/ with compressor/ avec compresseur

CSR 1/100 AVM: carro con recogedor / mobile with hose reel/ mobile avec enrouleur



CSR 1/100 AVM

UNIDAD CENTRAL
CENTRAL STATION
UNITÉ CENTRALE

CSR



	CSR 3/250	CSR 5/250	CSR 10/250
	20 bar	25 bar	25 bar
	50 l/min	100 l/min	215 l/min
	2.2 Kw	4.0 Kw	7.5 Kw
	3x400 volts	3x400 volts	3x400 volts
	1.400 rpm	1.400 rpm	1.400 rpm
	115 kg	142 kg	167 kg
	2 operarios 2 operators 2 opérateurs	3-4 operarios 3-4 operators 3-4 opérateurs	6-7 operarios 6-7 operators 6-7 opérateurs
Ref	EC-3250	EC-5250	EC-10250



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñadas para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 25 bar. Pudiendo ser utilizadas como puntos de limpieza.



MAIN FEATURES

Designed to increase the tap water pressure to a maximum of 25 bars, and can be used as a cleaning point.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Conçues pour augmenter la pression de l'eau courante a un maximum de 25 bar. Pouvant être utilisées comme point de nettoyage.

UNIDAD MÓVIL SM (CON / SIN COMPRESOR)
SM MOBILE UNIT (WITH / WITHOUT COMPRESSOR)
UNITÉ MOBILE SM (AVEC / NO COMPRESSEUR)

SM2KU



20 bar



30 l/min



2,2 Kw



3x400 volts



1.400 rpm



105 kg

Ref. EC-2KU



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñada para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 20 bar y se utiliza como punto de limpieza.

Va montada sobre un carro de acero inoxidable con sistema de frenado y lleva incorporado un compresor de aire.



MAIN FEATURES

Designed to increase the tap water pressure to a maximum of 20 bars, and can be used as a cleaning point.

Is mounted on a stainless steel trolley with braking systems and incorporates an air compressor.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

L'unité centrale mobile SM (K) est conçue pour augmenter la pression de l'eau courante à un maximum de 20 bar et s'utilise comme point de nettoyage.

Elle est montée sur un charriot d'acier inoxydable avec système de freinage et compresseur d'air incorporé.

MODELOS – MODELS - MODELES:

SM2KU: con compresor/ with compressor/ avec compresseur

SMU2: sin compresor/ without compressor/ no compresseur

UNIDAD BOMBEO JPR (ARMARIO)
BOOSTER UNIT JPR (WITH CABINET)
UNITE DE PRESSION JPR (AVEC ARMOIRE)

JPR



	JPR 3/250	JPR 5/250	JPR 10/250
	20 bar	25 bar	25 bar
	50 l/min	100 l/min	215 l/min
	2.2 Kw	4.0 Kw	7.5 Kw
	3x400 volts	3x400 volts	3x400 volts
	1.400 rpm	1.400 rpm	1.400 rpm
	115 kg	142 kg	167 kg
	2 operarios 2 operators 2 operateurs	3-4 operarios 3-4 operators 3-4 operateurs	6-7 operarios 6-7 operators 6-7 operateurs
Ref	EB-3250	EB-5250	EB-10250



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñadas para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 25 bar.
Pueden ir montadas en bancada o armario de acero inoxidable en pared



MAIN FEATURES

Designed to increase the tap water pressure to a maximum of 25 bars
It can be mounted either on a floor frame or on a wall stainless steel cabinet.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Conçues pour augmenter la pression de l'eau courante à un maximum de 25 bar.
Elles peuvent être montées en bancs ou armoire d'acier inoxydable au mur

UNIDAD BOMBEO JPR (BANCADA)
BOOSTER UNIT JPR (FLOOR FRAME)
UNITE DE PRESSION JPR (EN BANC)

JPR



	JPR 3/250	JPR 5/250	JPR 10/250	JPR 15/250
	20 bar	25 bar	25 bar	25 bar
	50 l/min	100 l/min	215 l/min	267 l/min
	2.2 Kw	4.0 Kw	7.5 Kw	10,0 Kw
	3x400 volts	3x400 volts	3x400 volts	3X400 volts
	1.400 rpm	1.400 rpm	1.400 rpm	1.400 rpm
	115 kg	142 kg	167 kg	190 kg
	2 operarios 2 operators 2 operateurs	3-4 operarios 3-4 operators 3-4 operateurs	6-7 operarios 6-7 operators 6-7 operateurs	9-10 operarios 9-10 operators 9-10 operateurs
Ref	EB-3250B	EB-5250B	EB-10250B	EB-15250B



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñadas para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 25 bar.
Va montada en bancada.



MAIN FEATURES

Designed to increase the tap water pressure to a maximum of 25 bars
It can be mounted either on a floor frame.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Conçues pour augmenter la pression de l'eau courante a un maximum de 25 bar.
Elles sont montées en banc.

UNIDAD CENTRAL CENTRAL STATION UNITÉ CENTRALE

ZPR 20/250



ZPR 20/250 ZPR 40/250

	25 bar	25 bar
	330 l/min	650 l/min
	2 x 7,5 Kw	4 x 7,5 Kw
	400volts	400volts
	1.400 rpm	1.400 rpm
	± 390 kg	650 kg
	12-14 operarios 12-14 operators 12-14 operateurs	24-26 operarios 24-26 operators 24-26 operateurs

Ref EB-20270B EB-4020270B



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñadas para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 25 bar.
Van montadas en bancada.



MAIN FEATURES

Designed to increase the tap water pressure to a maximum of 25 bars
It can be mounted either on a floor frame.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

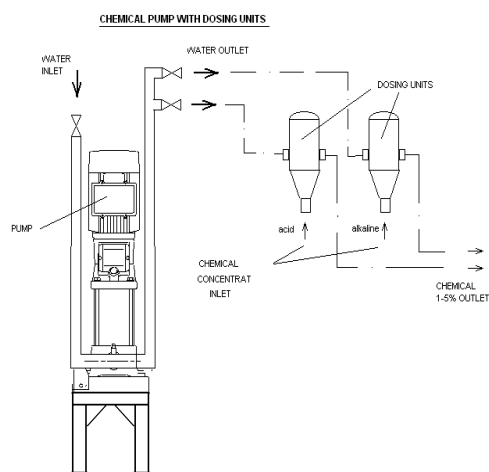
Conçues pour augmenter la pression de l'eau courante à un maximum de 25 bar.
Elles sont montées en banc.



ZPR 40/250

UNIDAD CENTRAL CENTRAL STATION UNITÉ CENTRALE

ZDR



ZDR 3/250

 **7 bar**
 **60 l/min**
 **2,2 Kw**
 **400volts**
 **1.400 rpm**
 **90 kg**
8-9 operarios
8-9 operators
8-9 operateurs

ZDR 5/250

 **7 bar**
 **100 l/min**
 **4 Kw**
 **400volts**
 **1.400 rpm**
 **140 kg**
14-16 operarios
14-16 operators
14-16 operateurs

Ref **EZ-3100B**

EZ-5100B



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Diseñadas para incrementar la presión de agua de red a un máximo de 7 bar.
 Va montada en bancada.
 Diseñada para la dilución de 1-5 detergentes.



MAIN FEATURES

Designed to increase the tap water pressure to a maximum of 25 bars
 It can be mounted either on a floor frame or on a wall stainless steel cabinet
 Designed to diluted of 1-5 detergents.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Conçues pour augmenter la pression de l'eau courante a un maximum de 7 bar.
 Elles sont montées en banc.
 Conçues pour la dilution de 1 - 5 détergents.

SATÉLITES SR
SATELLITES SR
SATELLITES SR

SR



	SR 25-1	SR 25-2	SR 25-2P	SR 25M
<i>Min. presión entrada agua</i> <i>Min. inlet water press</i> <i>Min. pression entrée l'eau.</i>	15 bar	15 bar	15 bar	15 bar
<i>Presión de trabajo</i> <i>Work press</i> <i>Pression de travail</i>	25 bar	25 bar	25 bar	25 bar
<i>Min. presión entrada aire</i> <i>Min. press air</i> <i>Min. pression air</i>	4 bar	4 bar	4 bar	4 bar
<i>Max. presión entrada aire</i> <i>Max. press air</i> <i>Max. pression air</i>	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
<i>Dosificación producto</i> <i>Dosing product</i> <i>Dosage produit</i>	0,2-10 %	0,2-10 %	0,2-10 %	0,2-10 %
<i>Peso</i> <i>Weight</i> <i>Poids</i>	6,2 Kg	6,2 Kg	6,2 Kg	6,2 Kg
<i>Injector espuma</i> <i>Foam injector</i> <i>Injecteur mousse</i>	1	1	2	1 ò 2
<i>Injector pulverización</i> <i>Spray injector</i> <i>Injecteur pulvérisation</i>	-	1	-	-
<i>Ref.</i>	ES-01	ES-02	ES-02P	SR 25 M



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Permite realizar las operaciones de enjuague, proyección de espuma y desinfección.
La presión de agua viene dada de la una unidad central CSR o bombeo JPR/ZPR.



MAIN FEATURES

Can to be the rinsing, foaming and sanitizing spray.
The water pressure is given by the unit central CSR or booster JPR/ZPR.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Permettent réaliser les opérations de décrassage, projection de mousse et désinfection.
La pression d'eaux est donnée depuis une unité centrale CSR ou de pression JPR / ZPR.



SR 25M



SR 25-2 – SR25-2P

SATÉLITE DILUIDO CCP DILUTED SATELLITE CCP SATELLITES DILUE CCP

SR 25-1 CCP



	SR 25-1	SR 25-2
<i>Min. presión entrada agua</i> <i>Min. inlet water press</i> <i>Min. pression entrée l'eau.</i>	15 bar	15 bar
<i>Presión de trabajo</i> <i>Work press</i> <i>Pression de travail</i>	25 bar	25 bar
<i>Min. presión entrada aire</i> <i>Min. press air</i> <i>Min. pression air</i>	4 bar	4 bar
<i>Max. presión entrada aire</i> <i>Max. press air</i> <i>Max. pression air</i>	10 bar	10 bar
<i>Dosificación producto</i> <i>Dosing product</i> <i>Dosage produit</i>	0,2- 5 %	0,2- 5 %
<i>Peso</i> <i>Weight</i> <i>Poids</i>	+6,2 Kg	+6,2 Kg
<i>Inyector espuma</i> <i>Foam injector</i> <i>Injecteur mousse</i>	1	2
<i>Inyector pulverización</i> <i>Spray injector</i> <i>Injecteur pulvérisation</i>	1	1

Ref. ES-01CCP ES-02CCP



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Permite realizar las operaciones de enjuague, proyección de espuma y desinfección.
La presión de agua viene dada de la una unidad central CSR o bombeo JPR/ZPR.



MAIN FEATURES

Can to be the rinsing, foaming and sanitizing spray.
The water pressure is given by the unit central CSR or booster JPR/ZPR.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Permettent réaliser les opérations de dégrassage, projection de mousse et désinfection.
La pression d'eau est donnée depuis une unité centrale CSR ou de pression JPR / ZPR.



SR 25-2CCP

SATÉLITE AUTOMÁTICO ASR
AUTOMATIC SATELLITE ASR
SATELLITE AUTOMATIQUE ASR

ASR 2 CC



SR 25-1

Min. presión entrada agua
Min. inlet water press
Min. pression entrée l'eau.

15 bar

Presión de trabajo
Work press
Pression de travail

30 bar

Min. presión entrada aire
Min. press air
Min. pression air

4 bar

Max. presión entrada aire
Max. press air
Max. pression air

10 bar

Dosificación producto
Dosing product
Dosage produit

0,2-10 %

Peso
Weight
Poids

6,2 kg

Inyectores
Injectors
Injecteurs

1-2

Ref. ES-ASR 2CC



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Permite realizar las operaciones de enjuague, proyección de espuma y desinfección automáticamente.
La presión de agua viene dada de la una unidad central CSR o bombeo JPR/ZPR.



MAIN FEATURES

Can to be the rinsing, foaming and sanitizing spray automatically.
The water pressure is given by the unit central CSR or booster JPR/ZPR.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Permettent réaliser les opérations de décrassage, projection de mousse et désinfection automatiquement.
La pression d'eaux est donnée depuis une unité centrale CSR ou de pression JPR / ZPR.

SATÉLITE LMH – PLUS
SATELLITE LMH – PLUS
SATELLITE LMH – PLUS

PLUS



<i>Min. presión entrada agua</i> <i>Min. inlet water press</i> <i>Min. pression entrée l'eau.</i>	2,5 bar	2,5 bar
<i>Presión de trabajo</i> <i>Work press</i> <i>Pression de travail</i>	250 bar	250bar
<i>Min. presión entrada aire</i> <i>Min. press air</i> <i>Min. pression air</i>	4 bar	4 bar
<i>Max. presión entrada aire</i> <i>Max. press air</i> <i>Max. pression air</i>	10 bar	10 bar
<i>Dosificación producto</i> <i>Dosing product</i> <i>Dosage produit</i>	0,1-20 %	0,1-20 %
<i>Peso</i> <i>Weight</i> <i>Poids</i>	~ 2,5 kg	~ 2,5 kg
<i>Inyectores</i> <i>Injectors</i> <i>Injecteurs</i>	1	2
<i>Control consumo</i> <i>Consumer control</i> <i>Contrôle consommation</i>		<i>Limitador colores</i> <i>Limiter couler</i> <i>Limiteur couleur</i>
Ref.	ER-021	ER-022



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Permite realizar las operaciones de enjuague, proyección de espuma y desinfección.



MAIN FEATURES

Can to be the rinsing, foaming and sanitizing spray.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Permettent réaliser les opérations de décrassage, projection de mousse et désinfection.

ESPUMADOR PRESIÓN DE RED
FOAM NET PRESSURE
MOUSSE PRESSION DE RESEAU

D-310



<i>Min. presión entrada agua</i> <i>Min. inlet water press</i> <i>Min. pression entrée l'eau.</i>	3-5 bar
<i>Presión de trabajo</i> <i>Work press</i> <i>Pression de travail</i>	2-4 bar
<i>Min. presión entrada aire</i> <i>Min. press air</i> <i>Min. pression air</i>	2-4 bar
<i>Max. presión entrada aire</i> <i>Max. press air</i> <i>Max. pression air</i>	6 bar
<i>Dosificación producto</i> <i>Dosing product</i> <i>Dosage produit</i>	0,5-10 %
<i>Peso</i> <i>Weight</i> <i>Poids</i>	15 Kg.
<i>Inyectores</i> <i>Injectors</i> <i>Injecteurs</i>	1

Ref. ER-002A



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Permite realizar las operaciones de proyección de espuma.



MAIN FEATURES

Can to be foaming operation.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Permettent réaliser des opérations de projection de mousse.

ESPUMADOR PORTÁTIL A PRESIÓN MOBIL PRESS FOAMING MOUSSER PORTABLE A PRESSION

ER-006



	ER-008	ER-006
<i>Presión tanque</i> <i>Tank press</i> <i>Pression du réservoir</i>	7 bar	5 bar
<i>Presión máx. Alimentación</i> <i>Max. Inlet press</i> <i>Pression max. d'alimentation</i>	10 bar	10 bar
<i>Presión mín. Alimentación</i> <i>Min. press inlet</i> <i>Pression min. d'alimentation</i>	3 bar	3 bar
<i>Max. presión entrada aire</i> <i>Max. press air</i> <i>Max. pression air</i>	6 bar	6 bar
<i>Peso</i> <i>Weight</i> <i>Poids</i>	10,5 Kg.	15,5 Kg.
<i>Capacidad útil</i> <i>Capacity</i> <i>Capacité utile</i>	24 l	40 l
<i>Ref.</i>	ER-008	ER-006



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Permite realizar las operaciones de proyección de espuma.



MAIN FEATURES

Can to be foaming operation.



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Permettent réaliser des opérations de projection de mousse.



ER-008

**DESINFECTADOR AMBIENTAL
SANITIZED ENVIRONMENT
DÉSINFECTION ENVIRONNEMENT**

SCANDOR



<i>Superficie Surface Surface</i>	<i>≥500 m³</i>
<i>Capacidad Capacity Capacités</i>	<i>4 l.</i>
<i>Mínimo Minimum Minime</i>	<i>1 l.</i>
<i>Rotación automática Automatic rotation Rotation automatique</i>	<i>180° - 360°</i>
<i>Corriente eléctrica Electrical power Courant électrique</i>	<i>220 V.</i>
<i>Consumo Consummation Consommation</i>	<i>700 W.</i>
<i>Dimensiones Dimension Dimensions</i>	
<i>Peso Weight Poids</i>	<i>4 Kg.</i>

**SCANDOR
BRD/861-1**



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Nebulizador de micro niebla para la desinfección ambiental en áreas cerradas.



MAIN FEATURES

Micro mist nebulizer for environmental disinfection in closed areas

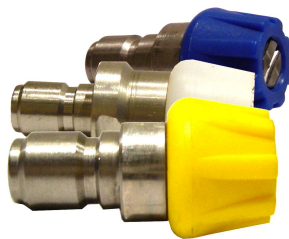


CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

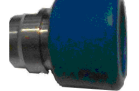
Nebulisateur de micro brouillard pour la désinfection d'air ambiant dans des surfaces fermées.



-  ACCESORIOS EQUIPOS ESPUMA
-  FOAM EQUIPMENT ACCESSORIES
-  ACCESSOIRES EQUIPEMENTS MOUSSE



ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

<i>Foto Photo Photo</i>	<i>Referencia Reference Référence</i>	<i>Descripción Description Description</i>
	AA-014	Acoplador parte "M" 1/4" SS Coupling part "M" 1/4" SS Accoupleur partie "M" 1/4" SS
	AA-012	Acoplador parte "M" 1/2" SS Coupling part "M" 1/2" SS Accoupleur partie "M" 1/2" SS
	AA-012R	Acoplador parte "M" 1/2" rosca SS Coupling part "M" 1/2" SS thread Accoupleur partie "M" 1/2 pas de vis SS
	AA-12G	Acoplador parte "F" 1/2" graficado - rosca hembra Coupling part "F" 1/2" SS plotted - female thread Accoupleur partie "M" 1/2 graphique - pas de vis femelle
	AA-12GR	Acoplador parte "F" 1/2" graficado - rosca macho Coupling part "F" 1/2" SS plotted - male thread Accoupleur partie "M" 1/2 graphique - pas de vis male
	AA-12V	Acoplador parte "F" 1/2" vulcanizado - rosca hembra Coupling part "F" 1/2" SS vulcanized - female thread Accoupleur partie "F" 1/2" vulcanise- pas de vis femelle
	AA-12 VR	Acoplador parte "F" 1/2" vulcanizado - rosca macho Coupling part "F" 1/2" SS vulcanized - male thread Accoupleur partie "F" 1/2" vulcanise- pas de vis male
	RV-007	Válvula bola 1/2" SS vulcanizado azul - rosca hembra (sin acoplador) Ball valve 1/2 SS vulcanized blue - female thread (without coupling) Soupape boule 1/2" SS vulcanise bleu - pas de vis femelle (sans acco.)
	AV-300	Válvula bola 1/2" SS vulcanizado azul - rosca hembra Ball valve 1/2 SS vulcanized blue - female thread Soupape boule 1/2" SS vulcanise bleu - pas de vis femelle
	AV-100	Válvula bola 1/2" varilla vulcanizado negro - rosca hembra Ball valve 1/2 SS dipstick vulcanized black - female thread Soupape boule 1/2" carénage noir - pas de vis femelle.

ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

<i>Foto Photo Photo</i>	<i>Referencia Reference Référence</i>	<i>Descripción Description Description</i>
	AVAK-500	<i>Pistola ducha latón cromado Chrome plated brass shower gun Pistolet douche en laiton chrome</i>
	AVAK-400	<i>Pistola pulverizadora - latón y eje en acero inoxidable Spray gun - brass and axle in stainless steel Pistolet pulvérisateur - laiton et axe en acier inoxyable</i>
	AV-400	<i>Pistola baja presión SS ½" (Sin acoplador AA-12VR) Low pressure gun SS ½" (Without coupling AA-12VR) Pistolet base pression SS ½" (Sans accoupleur AA-12VR)</i>
	AB-00T	<i>Boquilla triple SS - Incluye agua, espuma y desinfección Triple nozzle SS - Include water, foam and disinfection Buse triple SS - Comprend d'eau, de mousse et désinfection</i>
	AB-00A	<i>Boquilla agua SS completa azul Water nozzle SS complete blue Buse d'eau SS complète bleue</i>
	AB-00D	<i>Boquilla desinfección SS completa amarilla Disinfection nozzle SS complete yellow Buse de désinfection SS complète jaune</i>
	AB-00E	<i>Boquilla espuma SS completa blanca Foam nozzle SS complete white Buse de mousse SS complète blanche</i>
	AB-750	<i>Lanza de agua SS completa azul Water lance SS complete blue Lance a eau SS complète bleue</i>
	RB20-A	<i>Protector boquilla-lanza agua "azul" Water nozzle-lance protector "blue" Protecteur de buse lance à eau, "bleu"</i>
	RB20-D	<i>Protector boquilla desinfección "amarilla" Disinfection nozzle protector "yellow" Protecteur de buse de désinfection, "jaune"</i>
	RB20-E	<i>Protector boquilla espuma "blanca" Foam nozzle protector "white" Protecteur de buse de mousse, "blanc"</i>

ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

<i>Foto Photo Photo</i>	<i>Referencia Reference Référence</i>	<i>Descripción Description Description</i>
		<i>Manguera alimentaria color azul / Blue food hoses / Tuyau alimentaire couleur bleue</i> <i>Resistencia temperatura - Temperature resistant - Résistance température : 120 ° C</i> <i>Resistencia a la presión - Press resistant - Resistance pression: 70 bar</i> <i>Diámetro interior - Inside diameter - Diamètre intérieur: 12,70 mm</i> <i>Diámetro exterior - Outside diameter - Diamètre extérieur: 22 mm</i>
	AM-50015	<i>Longitud - length - longueur: 15 m</i>
	AM-50020	<i>Longitud - length - longueur: 20 m</i>
	AM-50025	<i>Longitud - length - longueur: 25 m</i>
	AM-50030	<i>Longitud - length - longueur: 30 m</i>
	AR-10015	<i>Recogedor automático SS para manguera de 15 m. ½"</i> <i>Automatic hose reels SS 15 m. ½"</i> <i>Enrouleur automatique SS pour tuyau de 15 m. ½"</i> <i>*) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus</i>
	AR-10020	<i>Recogedor automático SS para manguera de 20 m. ½"</i> <i>Automatic hose reels SS 20 m. ½"</i> <i>Enrouleur automatique SS pour tuyau de 20 m. ½"</i> <i>*) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus</i>
	AR-10025	<i>Recogedor automático SS para manguera de 20 m. ½"</i> <i>Automatic hose reels SS 20 m. ½"</i> <i>Enrouleur automatique SS pour tuyau de 20 m. ½"</i> <i>*) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus</i>
	AR-10035	<i>Recogedor automático SS para manguera de 20 m. ½"</i> <i>Automatic hose reels SS 20 m. ½"</i> <i>Enrouleur automatique SS pour tuyau de 20 m. ½"</i> <i>*) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus</i>

ACCESORIOS / ACCESSORIES / ACCESSOIRES

<i>Foto Photo Photo</i>	<i>Referencia Reference Référence</i>	<i>Descripción Description Description</i>	
	AR-00300	Soporte giratorio SS para recogedor automático Hose reel swivel bracket SS Support giratoire SS pour enrouleur automatique	15 m 15 m 15 m
	AR-00200	Soporte giratorio SS para recogedor automático Hose reel swivel bracket SS Support giratoire SS pour enrouleur automatique	20 m 20 m 20 m
	AR-00100	Soporte giratorio SS para recogedor automático Hose reel swivel bracket SS Support giratoire SS pour enrouleur automatique	25-35 m 25-35 m 25-35 m
	AR-20020	Recogedor MANUAL SS manguera MANUAL hose reel SS Enrouleur MANUEL SS pour tuyau *) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus	20 m. ½" - 20 m 3/8" 20 m. ½" - 20 m 3/8" 20 m. ½" - 20 m 3/8"
	AR-20035	Recogedor MANUAL SS manguera MANUAL hose reel SS Enrouleur MANUEL SS pour tuyau *) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus	35 m. ½" - 50 m 3/8" 35 m. ½" - 50 m 3/8" 35 m. ½" - 50 m 3/8"
	AR-20050	Recogedor MANUAL SS manguera MANUAL hose reel SS Enrouleur MANUEL SS pour tuyau *) No incluye manguera - Hose not included - Tuyau n'est pas inclus	50 m. ½" - 70 m 3/8" 50 m. ½" - 70 m 3/8" 50 m. ½" - 70 m 3/8"
	AX-1100	Cuelga mangueras SS diseño ergonómico. Para 25 m. manguera ½" Hose rack SS ergonomic design. To hose 25 m ½" Porte tuyaux SS conception ergonomique. Pour 25 m. tuyau ½".	
	AX-1000	Cuelga mangueras SS diseño completo. Para 40 m. manguera ½" Hose rack SS complete design. To hose 40 m ½" Porte tuyaux SS conception complète. Pour 40 m. tuyau ½"	
	AX-2000	Porta bidones SS. Capacidad garrafa 30 Kg Cans rack SS. Can capacity 30 Kg Porte bidons SS. Capacité carafe 30 Kg	



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL



PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS



EQUIPEMENT D'HYGIÈNE PERSONNELLE

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA ST-10.0210.00

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar y salir de las áreas de producción, en empresas donde haya más de 50 operarios por turno.

Hay dos caminos - entrada y salida. Se compone de una unidad de desinfección de manos con torniquete, zona desinfección de suelas (sistema automático de nivel) para pasar a través, tanto de entrada como de salida. En el control de entrada, hay que pasar por el desinfectador de manos, activado por mediación de fotocélulas. Los torniquetes son de un solo sentido.

Un controlador programable SIEMENS, permite la configuración de los modos de funcionamiento.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



COMPACT HYGIENE STATION ST-10.0210.00

The machine is designated for personal hygienic control when entering in and going out of working areas for large manufacturers with more than 50 people per shift.

There are two ways - entrance and exit. It consists of a hand disinfection unit with a turn-style, active (automatic level support) sole disinfection bath with drip-off zone for entering section and pass through sole cleaning machine with turn-style for exit section. Entrance control - by hand disinfection unit, exit control - by photocell. Both turn styles are one-way.

A programmable controller SIEMENS, allowing settings of operating modes in a wide range, is used for station control.

The machine complies with Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.

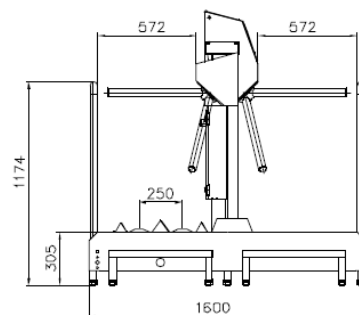
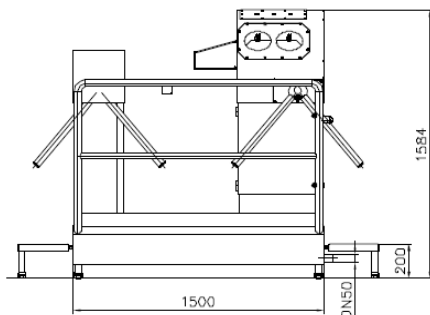
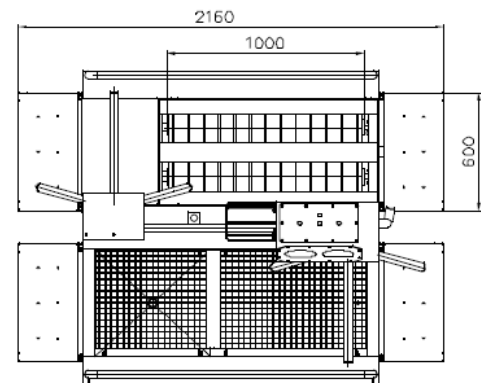


STATION D'HYGIÈNE COMPACTE ST-10.0210.00

La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel quand vous entrez et sortez des aires de travail pour des grandes entreprises de plus de 50 personnes par passage.

Il y a 2 sens - entrée et sortie. Cela consiste en une unité de désinfection mains avec un style tournant actif, bain de désinfection au sol (support de niveau automatique) avec zone spécifique pour la section entrée et machine nettoyeuse de passage au sol avec rouleaux tournant pour la section sortie. Control d'entrée - par l'unité de désinfection de mains, control de sortie - par photocellule. Dans les deux cas les rouleaux tournant vont dans un sens.

Un contrôleur programmable SIEMENS, pour les tâches et modes d'opérations dans un espace spécifique, est utilisé pour la station de control. La machine respecte les normes de Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC, et la réglementation USDA.



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data – Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~0.8
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~320
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	5-6 per section

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1500
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	2160
Longitud cepillos /Length of brushes / Longueur des brosses	mm	1000/Ø170
Ancho / Width / Largeur	mm	1600
Alto / Height / Hauteur	mm	1584

ESTACIÓN DE HIGIENE COMPACTA DE DOBLE SENTIDO COMPACT HYGIENE STATION TWIN-PASS STATION D'HYGIENE COMPACT DE DOUBLE-PAS

Art. Number	10.0210.00	10.0042.13	10.3030.00	10.6040.00
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	2160/1600/1584	2213/1840/1570	2558/2280/1585	2126/1600/1585
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non	si/si yes/yes oui/oui	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	yes/yes ENTRANCE	no/no no/no non/non	no/no no/no non/non	no/no no/no non/non
Cepillos – suelas/botas (long. hori./altura vertical mm) Brushes - soles/boots (length hori./height vertical mm) Brosses- semelles/bottes (longueur hor./haut .vertical)	2x1000/NO EXIT	2x1000/NO ENTRANCE AND EXIT	4x700/3x300	2x1000/NO ENTRANCE AND EXIT
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sen	-	unidireccional one-way un sen
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	izquierda left gauche	10.0042.13 10.0043.13	10.3030.00 10.3031.00	10.6040.00 10.6041.00
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 5 at each side	~ 5 at each side	~ 7 at each side	~ 5 at each side
Varios Miscellaneous Divers	twin-pass /entrance and exit simultaneously	twin-pass/ entrance and exit simultaneously/ ;option ally montage of hands dryer	twin-pass /entrance and exit simultaneously/ ; exit – turn style and boot cleaning	twin-pass /entrance and exit simultaneously/; turn styles with swing arms
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 0,7	~ 3	~ 1,2	~ 1,6
Corriente eléctrica–electricidad/agua/vapor /salida Power supply - electricity/water/steam/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**



ST-10.3030.00

- Dos direcciones
- Salida-torniquete
- Limpia suelas y botas



ST-10.6040.00

- Dos direcciones
- Entrada y salida – limpia suelas
- Torniquetes con brazos abatibles

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA ST-10.3030.00

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar y salir de las áreas de producción, en empresas donde haya más de 50 operarios por turno.

Fabricado enteramente en acero inoxidable AISI 304 (1.4301), homologado para la industria alimentaria.

Módulo 1 - máquina de paso a través de las suelas de lavado, desinfección de manos, torniquete.

Módulo 2 - pasar a través de la máquina para el lavado de botas.

Módulo 3 - pasar a través de la máquina para el lavado de suelas, torniquete.



COMPACT HYGIENE STATION ST-10.3030.00

The machine is designated for personal hygienic control when entering in and going out of working areas for large manufacturers with more than 50 people per shift.

It is made entirely of stainless steel, 1.4301 DIN (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

Module 1 - pass-through machine for soles washing, disinfection of hands, turn-style.

Module 2 - pass through machine for boots washing.

Module 3 - pass through machine for washing of soles, turn-style.



STATION D'HYGIÈNE COMPACTE ST-10.3030.00

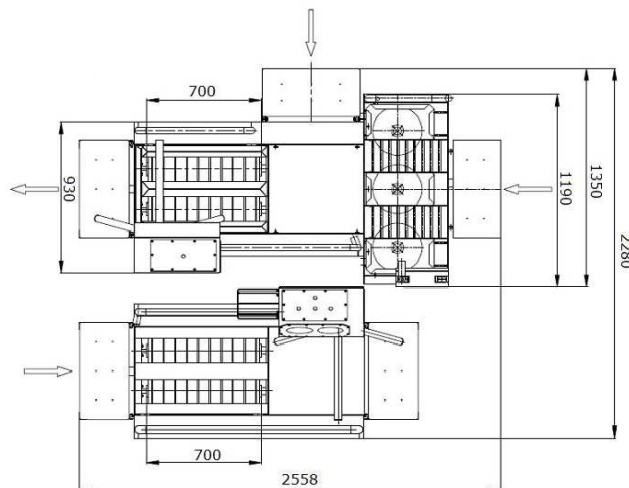
La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel quand vous entrez et sortez des aires de travail pour des grandes entreprises de plus de 50 personnes par passage.

Est fabriquée d'acier inoxydable AISI 304 (1.4301), permise dans l'industrie alimentaire.

Module 1 - machine à la transmission pour semelles lavage, la désinfection des mains, tourniquet.

Module 2 - passé par la machine à laver pour les bottes.

Module 3 - passé à travers la machine pour le lavage des semelles, tourniquet.



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA CON PASO A TRAVÉS (5 CEPILLOS) LIMPIA BOTAS ST-10.4021.00

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar y salir de las áreas de producción - limpia botas y desinfección de manos. Se compone de una unidad de desinfección de manos con torniquete y limpia botas de paso.

El limpia botas de paso tiene 5 cepillos con motor independiente cada uno y dosificador de detergente. Una fotocélula de entrada da señal a los cepillos (tiempo de limpieza ajustable). Cuando vamos hacia la zona de producción, una segunda fotocélula desbloquea el torniquete dando 1/3 de vuelta y para los cepillos. El equipo puede tener configuración izquierda o derecha.

El torniquete puede ser de un solo sentido.

Un controlador programable SIEMENS, permite la configuración de los modos de funcionamiento.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



COMPACT HYGIENE STATION WITH PASS- THROUGH (5 BRUSHES) BOOT CLEANING MACHINE ST-10.4021.00

The machine is designated for personal hygienic control when entering in and going out of working areas - cleaning of boots and disinfection of hands.

It consists of a hand disinfection unit with a turn style and pass-through boot cleaning machine.

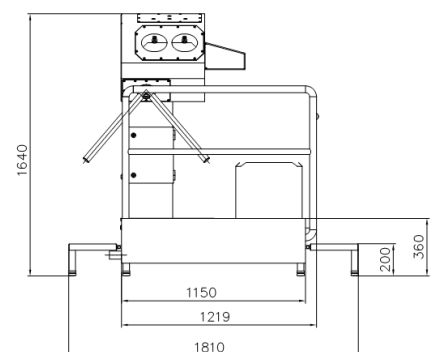
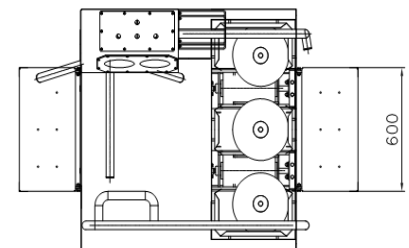
The pass-through boot cleaning machine consists of five brushes with independent motor-gear each, injecting system of cleaning agent, automatic injector dosing of cleaning concentrate. The photocell at the entrance switches on the brushes (cleaning time is adjustable). When going out of working area, a second photocell unlocks the turn-style of 1/3 turnover and switches on the brushes.

The station can be left or right execution.

The turn style rotation can be one-way.

A programmable controller SIEMENS, allowing settings of operating modes in a wide range, is used for station control.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.

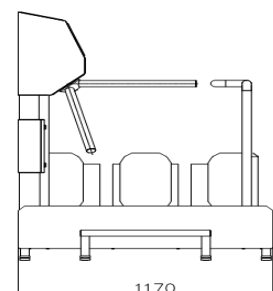


STATION COMPACTE D HYGIENE AVEC COULOIR (5 BROSSES) MACHINE DE NETTOYAGE DE BOTTES ST-10.4021.00

La machine est désignée pour le control d'hygiènes du personnel a l'entrée et a la sortie des aires de travail - nettoyage des bottes et désinfection des mains. Cela consiste en une unité de désinfection mains avec un tourniquet et un couloir machine nettoyage de bottes

Les couloirs machine nettoyage de bottes consiste en 5 brosses avec chacune une vitesse de rotation indépendante, un système injection d'agent nettoyeur et un injecteur automatique de dosage de concentré de nettoyage. La photocellule a l'entrée s'actionne sur les brosses (le temps de nettoyage est ajustable). A la sortie des aires de travail, une deuxième photocellule bloque le système tournant donnant ordre au tourniquet d'1/3 de tour et s'actionne sur les brosses. Le processus de la station peut être a droite ou a gauche. La rotation du tourniquet peut être dans un seul sens.

Un contrôleur programmable SIEMENS, pour les tâches et modes d'opérations dans un espace spécifique, est utilisé pour la station de control. La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 1.1
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~180
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	6-8

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1150
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	1810
Longitud cepillos suelas /Length of soles brushes / Longueur brosses a semelle	mm	300/Ø170
Altura cepillos botas / Height of boot brushes / Hauteur brosses a bottes	mm	300/Ø280
Ancho / Width / Largeur	mm	1170
Alto / Height / Hauteur	mm	1640

ESTACIÓN DE HIGIENE DE PASO COMPACTA DE LIMPIA BOTAS COMPACT HYGIENE STATION WITH PASS-THROUGH BOOTH CLEANING STATION D'HYGIENE COMPACT AVEC NETTOYAGE DE BOTTES

Art. No	10.2021.00/ 20.2020.00	10.4021.00/ 10.4020.00	10.4031.00	10.4051.50
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	1810/1170/1640		2558/1350/1585	
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no	si/si yes/yes oui/oui
Cepillos-suelas/botas (long. horizontal/altura vertical mm) Brushes-soles/boots (leng. of horizontal/height vertical mm) Brosses-semelles/bottes (long. horizontal/hauteur vertical)	2x300/3x300	2x300/3x300	2x700/3x300	no/3x300
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	unidireccional one-way un sen	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sen
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	dere./izquier. right/left droite/gauche	dere./izquie. right/left droite/gauche	derecha right droite	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 8-10	~ 8-10	~ 12-14	~ 12-14
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~1.1	~1.1	~1.1	~1
Corriente –electricidad/agua/vapor/compresor aire/salida Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain Puissance -électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50			

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**



ST-10.4031.00

- Con limpia botas



ST-10.4221.55

- Con desinfección manos

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA ST-10.4011.00

Se compone de una unidad de desinfección de manos, torniquete de control y limpia suelo. Todo integrado en un cuerpo común y de control. Al entrar una célula fotoeléctrica activa los cepillos (el tiempo de limpieza es ajustable). El correcto posicionamiento de las manos desbloquea el torniquete dando 1/3 de vuelta. Cuando vamos hacia la zona de producción, una segunda fotocélula desbloquea el torniquete dando 1/3 de vuelta y para los cepillos.

Un controlador programable SIEMENS, permite la configuración de los modos de funcionamiento.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



COMPACT HYGIENE STATION ST-10.4011.00

It consists of a hand disinfection unit with a turn style and pass-through sole cleaning machine, integrated in a common body and control. When entering in working area – a photocell on the entrance switches on the brushes (time for cleaning is adjustable). The correct placing of both hands in the disinfectant unlocks the turn-style of 1/3 turnover. When going out of working area, a second photocell unlocks the turn-style of 1/3 turnover and switches on the brushes.

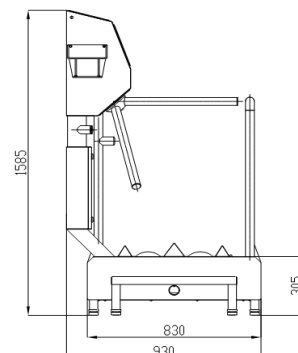
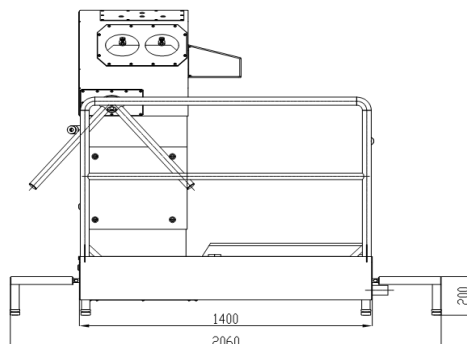
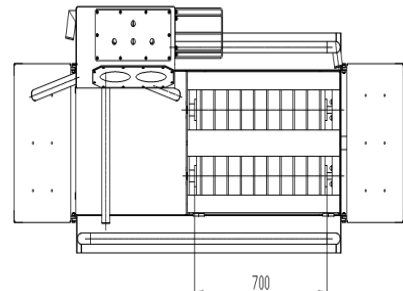
A programmable controller SIEMENS, which allows adjustment of working programs in a wide range, is used for station control.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



STATION D'HYGIÈNE COMPACTE ST-10.4011.00

La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel a l'entrée et a la sortie des aires de travail – nettoyage des semelles et désinfection des mains. Cela consiste en une unite de désinfection mains avec un tourniquet et une machine couloir de nettoyage de semelles, intègres dans une commune structure et control. A l'entrée de l'air de travail – Une photocellule a l'entrée s'actionne sur les brosses (le temps de nettoyage est ajustable). Le placement correcte des deux mains dans le désinfecteur bloque le système tournant et donne ordre au tourniquet d'1/3 de tour. A la sortie de l'air de travail, une deuxième photocellule bloque le système tournant et donne ordre au tourniquet d'1/3 de tour et s'actionne sur les brosses and. Un contrôleur programmable SIEMENS, pour les taches et modes d'opérations dans un espace spécifique, est utilise pour la station de control. La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0.7
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~150
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	6

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1400
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	2060
Longitud cepillos /Length of soles / Longueur brosses	mm	700/Ø170
Ancho / Width / Largeur	mm	930
Alto / Height / Hauteur	mm	1585



ST-10.4011.06
• Cepillos 600 mm



ST-10.4011.04
• Cepillos 400 mm



ST-10.2011.07
• Con armario para detergente



ST-10.2011.17
• Cepillos 1700 mm

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

**ESTACIÓN DE HIGIENE COMPACTA DE LIMPIA SUELAS
COMPACT HYGIENE STATION WITH PASS-THROUGH SOLES CLEANING MACHINE
STATION D'HYGIENE COMPACT AVEC NETTOYAGE DE SEMELLES**

Art. No	10.2011.00	10.2010.00	10.4011.00	10.4010.00	10.4011.06	10.4010.06	10.4011.04	10.4010.04
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	2060/930/1585		2060/930/1585		1660/930/1585		1426/930/1585	
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no		no/no		no/no		no/no	
Cepillos-suelas/botas (long. horizontal/altura vertical mm) Brushes-soles/boots (leng. horizontal/height vertical mm) Brosses-semelles/bottes (long. horizontal/hauteur vertical)	2x700/no	2x700/no	2x700/no	2x700/no	2x600/no	2x600/no	2x400/no	2x400/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	unidireccional one-way un sens		bidireccional two-ways deux sens		bidireccional two-ways deux sens		bidireccional two-ways deux sens	
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	6-8	6-8	6-8	6-8	8-10	6-8	6-7	6-7
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,6	~ 0,6
Corriente –electricidad/agua/vapor/compresor aire/salida Power supply - electricity/water/steam/compresed air/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

**ESTACIÓN DE HIGIENE COMPACTA DE LIMPIA SUELAS
COMPACT HYGIENE STATION WITH PASS-THROUGH SOLES CLEANING MACHINE
STATION D'HYGIENE COMPACT AVEC NETTOYAGE DE SEMELLES**

Art. No	10.2011.06	10.2010.06	10.4011.17	10.4010.17	10.2011.07	10.2010.07	10.4011.09	10.5011.16
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	1660/930/1585		3030/955/1585		1660/930/1585		2060/930/1585	1660/930/1585
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no		no/no		no/no		no/no	no/no
Cepillos-suelas/botas (long. horizontal/altura vertical mm) Brushes-soles/boots (leng. horizontal/height vertical mm) Brosses-semelles/bottes (long. horizontal/hauteur vertical	2x600/no	2x600/no	2x1700/no	2x1700/no	2x600/no	2x600/no	2x900/no	2x600/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	unidireccional one-way un sens		bidireccional two-ways deux sens		bidireccional two-ways deux sens		bidireccional two-ways deux sens	-
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	6-8	6-8	8-10	8-10	6-8	6-8	6-8	~ 6
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 0,7	~ 0,7	~ 1.2	~ 1.2	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,7	~ 0,6
Corriente –electricidad/agua/vapor/compresor aire/salida Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	
					Con armario para detergente		Con potencial- libre contacto	sin torniquete, relé para puerta

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

ESTACIÓN DE HIGIENE COMPACTA DE LIMPIA SUELAS COMPACT HYGIENE STATION WITH PASS-THROUGH SOLES CLEANING MACHINE STATION D'HYGIENE COMPACT AVEC NETTOYAGE DE SEMELLES

Art. Number	10.4011.35	10.4010.35	10.4011.15
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	1330/975/1585	1330/975/1585	2330/980/1585
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit / sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no
Cepillos – suelas/botas (long. hori./altura vertical mm) Brushes - soles/boots (length hori./height vertical mm) Brosses- semelles/bottes (longueur hor./haut .vertical)	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	2x1000/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens -
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 6	~ 6	~ 7
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 0,5	~ 0,5	~ 01
Corriente eléctrica–electricidad/agua/vapor /salida Power supply - electricity/water/steam/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50
Varios Miscellaneous Divers	Con limpieza lateral suelas	Con limpieza lateral suelas	Con bomba y tanque aguas residuales



ST-10.4010.35

- Limpieza lateral suelas



ST-10.40011.15

- Cepillos 1000 mm
- Con bomba y tanque aguas residuales

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA ST-10.4200.00

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar y salir de las áreas de producción – desinfección de suelas y manos.

Se compone de una unidad de desinfección de manos y torniquete, zona desinfección de suelas (sistema automático de nivel). Control de entrada por la unidad desinfección de manos. Control de salida por fotocélula.

Cuando vamos hacia la zona de producción –la correcta posición de las manos desbloquea el torniquete dando 1/3 de vuelta. El equipo puede tener configuración izquierda o derecha.

El torniquete puede ser de un solo sentido.

Un controlador programable SIEMENS, permite la configuración de los modos de funcionamiento.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



COMPACT HYGIENE STATION ST-10.4200.00

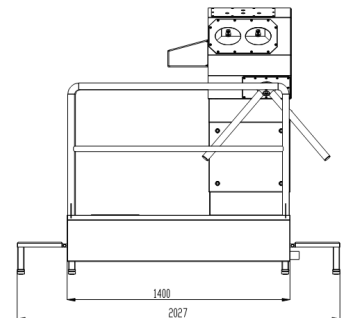
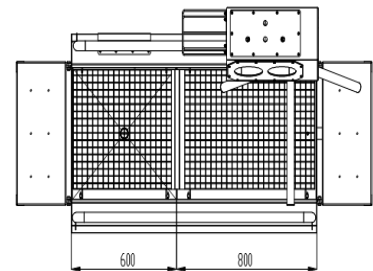
The machine is designated for personal hygienic control when entering in and going out of working areas – disinfection of sole and hands.

It consists of a hand disinfection unit with a turn style and active (automatic level support) sole disinfection bath with drip-off zone. Entrance control – by hand disinfection unit. Exit control – by photocell.

When entering in working area – the correct placing of both hands in the disinfectant unlocks the turn style of 1/3 turnover. When going out of working area, a photocell unlocks the turn style of 1/3 turnover. A programmable controller SIEMENS, which allows adjustment of working programs in a wide range, is used for station control.

The station can be left or right execution. The turn style rotation can be one-way (entrance only).

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.

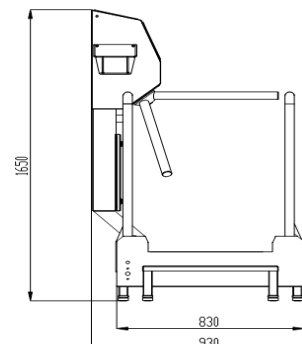


STATION D'HYGIÈNE COMPACTE ST-10.4200.00

La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel a l'entrée et a la sortie des aires de travail – désinfection de semelles et des mains. Cela consiste en une unité de désinfection mains avec un tourniquet et un bain de désinfection de semelles actif (support de niveau automatique) avec zone de séchage. Control d'entrée – par l'unité de désinfection mains. Control de sortie - par photocellule.

A l'entrée de l'aire de travail – la position correcte des deux mains dans le désinfecteur bloque le système tournant et donne ordre au tourniquet d' 1/3 de tour. A la sortie de l'air de travail, une photocellule bloque le système tournant et donne ordre au tourniquet d' 1/3 de tour. Un contrôleur programmable SIEMENS, pour les taches et modes d'opérations dans un espace spécifique, est utilise pour la station de control. Le processus de la station peut être a droite ou a gauche. La rotation du tourniquet peut être dans un seul sens (seulement pour entrer).

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 140
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~155
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	5

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1400
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	2027
Longitud zona desinfección /Length disinfection zone / Longueur bain désinfection semelles	mm	700
Longitud zona escurrido /Length of drip-off zone / Longueur de la zone de séchage	mm	800
Ancho / Width / Largeur	mm	930
Alto / Height / Hauteur	mm	1650

ST-10.4311.11

- Cepillos 1100 mm
- Pediluvio



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

ESTACIÓN COMPACTA DE HIGIENE CON DESINFECCIÓN DE SUELAS COMPACT HYGIENE STATION WITH SOLE DISINFECTION BATH STATION D'HYGIENE COMPACT AVEC DESINFECTION DE SEMELLES

Art. Number	10.4201.00	10.4200.00	10.2201.00	10.2200.00	10.4200.14	10.4200.72	10.4311.11	10.4311.31
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	2060/930/1650		2060/930/1650		2060/950/1650	1830/930/1640	2830/960/1585	2425/960/1585
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	yes/yes		yes/yes		yes/yes	yes/yes	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Cepillos-suelas/botas (longitud horizontal/altura vertical en mm) Brushes - soles/boots (length of horizontal/height of vertical) Brosses-semelles/bottes (longueur horizontal/hauteur vertical)	no/no		no/no		no/no	no/no	2x1100/no	2x700/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens		unidireccional one-way un sens		bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	izquierda left gauche	izquierda left gauche	izquierda left gauche	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~5		~5		~5	~5	~9	~9
Varios Miscellaneous Divers					cuerpo ampliado – armario para detergente	cuerpo reducido	con cepillos	escalones de tramex
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~0,14		~0,14		~0,14	~0,14		
Corriente eléctrica-electricidad/agua/vapor /salida Power supply - electricity/water/steam/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/sortie	230 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		230 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		230 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	230 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50		

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



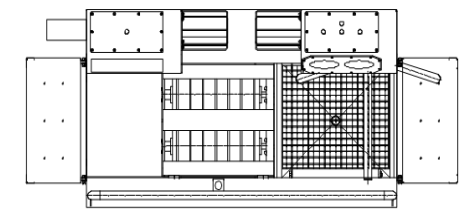
ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA CON LAVADO DE MANOS ST-10.4212.00

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar al área de producción – se garantiza el lavado de las manos antes de la desinfección y entrada a producción.

La propuesta de la estación de higiene es responder a las exigencias de higiene requeridas por la empresa.

Consiste en un sensor (fotocélula) de suministro automático de jabón de manos, desinfección de manos con torniquete, limpieza de suelas y zona de desinfección de suelas (con sistema automático de nivel).

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



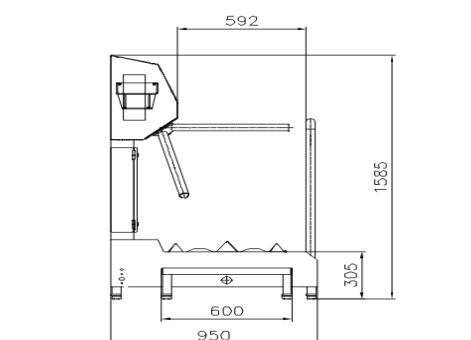
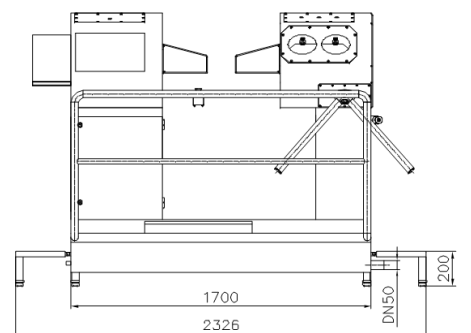
COMPACT HYGIENE STATION WITH SINK ST-10.4212.00

The machine is designated for personal hygienic control when entering in and going out of working areas. There is a guarantee hand washing before disinfection at entering in the working area.

The purpose of the hygienic station is to answer the increasing hands hygienic requirements to manufacture workers. The whole process of entering in and going out may be controlled and programmed as a succession.

It consists of a sensor operated (photocell) hand sink with an automatic soap dispenser, hand disinfection unit with turn style, pass-through sole cleaning machine and active (automatic level support) sole disinfection bath.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



STATION D'HYGIÈNE COMPACTE AVEC ÉVIER ST-10.4212.00

La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel à l'entrée et a la sortie des aires de travail. Il y a une garantie de lavage des mains avant la désinfection en entrant dans l aire de travail.

Le but de la station d'hygiène est de répondre à la croissance du besoin des entreprises de l'hygiène des mains des travailleurs. Le processus complet d'entrée et de sortie peut être contrôle et programme en une seule séquence.

Cela consiste en un senseur en fonction (photocellule), un évier a mains avec un distributeur automatique de savon, une unité de désinfection mains avec tourniquet, une machine couloir de nettoyage de semelles et d'un bain actif de désinfection de semelles (support de niveau automatique).

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0,7
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~250
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	12 -14

Dimensiones - Dimensions - Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur cos (sans étape)	mm	1700
Longitud total /Total length/ Longueur totale	mm	2326
Longitud cepillos /Length of brushes / Longueur brosses	mm	500/Ø170
Ancho/Width/ Largeur	mm	950
Alto/Height/Hauteur	mm	1585

ST-10.4013.50
- Cepillos 500 mm



ST-10.4212.00
- Dispensador toallas
- Papelera

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**



ST-10.4033.03

- Lavamanos
- Seca manos
- Módulo independiente
limpia botas



ST-10.4013.55

- Sin torniquete



ST-10.4012.51

- Sin torniquete
- Escalón opuesto lavamanos

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

**ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA CON LAVADO DE MANOS
COMPACT HYGIENE STATION WITH SINK
STATION D'HYGIÈNE COMPACT AVEC ÉVIER**

Art. No	10.4212.00	10.4213.00	10.2212.00	10.2213.00
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	2326/950/1585	2326/950/1585	2326/950/1585	2326/950/1585
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	yes/yes	yes/yes	yes/yes	yes/yes
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Cepillos-suelas/botas (long. horizontal/altura vertical mm) Brushes-soles/boots (leng. horizontal/height vertical mm) Brosses-semelles/bottes (long. horizontal/hauteur vertical)	2x500/no	2x500/no	2x500/no	2x500/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sens	unidireccional one-way un sens
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 14-16	~ 14-16	~ 14-16	~ 14-16
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~0.9	~0.9	~0.9	~0.9
Corriente –electricidad/agua/vapor/compresor aire/salida Power supply -electricity/water/steam/compressed air/drain Puissance-électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50

Art. No	10.4012.00	10.4013.00	10.4012.50	10.4013.50
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	2060/930/1585	2060/930/1585	1860/950/1585	1860/950/1585
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	yes/yes	yes/yes	yes/yes	yes/yes
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no	no/no
Cepillos-suelas/botas (long. horizontal/altura vertical mm) Brushes-soles/boots (leng. horizontal/height vertical mm) Brosses-semelles/bottes (long. horizontal/hauteur vertical)	2x700/no	2x700/no	2x500/no	2x500/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 14-16	~ 14-16	~ 12-14	~ 12-14
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~0.7	~0.7	~0.7	~0.7
Corriente –electricidad/agua/vapor/compresor aire/salida Power supply -electricity/water/steam/compressed air/drain Puissance-électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

**ESTACIÓN HIGIENE COMPACTA CON LAVADO DE MANOS
COMPACT HYGIENE STATION WITH SINK
STATION D'HYGIÈNE COMPACT AVEC ÉVIER**

Art. No	10.4033.03	10.4212.53	10.4012.51	10.4013.55	10.4013.18
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	2454/1483/1640	2050/950/1570	1860/950/1585	1826/950/1600	2125/1030/1570
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	yes/yes	yes/yes	yes/yes	yes/yes	yes/yes
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	no/no	no/no	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Cepillos-suelas/botas (long. horizontal/altura vertical mm) Brushes-soles/boots (leng. horizontal/height vertical mm) Brosses-semelles/bottes (long. horizontal/hauteur vertical)	2x700/3x300	2x500/no	2x500/no	2x500/no	2x1000/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sens	unidireccional one-way un sens
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	izquierda left gauche	derecha right droite	derecha right droite
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 12-16	~ 12-16	~ 12-14	~ 12-14	~ 12-16
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~1.3	~2.3	~0.7	~0.7	~2.3
Corriente –electricidad/agua/vapor/salida Power supply -electricity/water/steam/drain Puissance-électricité/eau/vapeur/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50
Varios Miscellaneous Divers	Zona libre para secamanos, módulo independiente limpia botas	Zona libre para secamanos, entrada y salida agua mismo lado	Sin torniquete, escalón opuesto al lavamanos	Sin torniquete	Zona libre para secamanos, todas las conexiones en el mismo lado

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



DESINFECCIÓN MANOS CON TORNIQUETE ST-11.1102.00

(BIDIRECCIONAL, EJECUCIÓN DERECHA, MONTADO EN PARED)

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar en las áreas de producción.

Activación por la unidad de desinfección (entrada) y por fotocélula (desbloqueo torniquete para salir)

El desinfectador puede ser ejecución izquierda o derecha, montado en el suelo o pared. Torniquete puede ser unidireccional (solo entrada).

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



HAND DISINFECTION UNIT WITH TURN STYLE

ST-11.1102.00

(TWO-WAYS, RIGHT EXECUTION, WALL MOUNTED)

The machine is designated for personal hygienic control when entering in and going out of working areas.

Activation by disinfection unit (entrance) and by photocell (unlock the turn style for exit). Disinfection process can be controlled by time.

The disinfectant can be left or right execution, floor or wall mounted. Turn style rotation can be one-way (entrance only).

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



DISINFESTATIONS MAINS AVEC TOURNIQUET ST-11.1102.00

(BIDIRECTIONNEL, EXECUTION DROITE, MONTÉE A MUR)

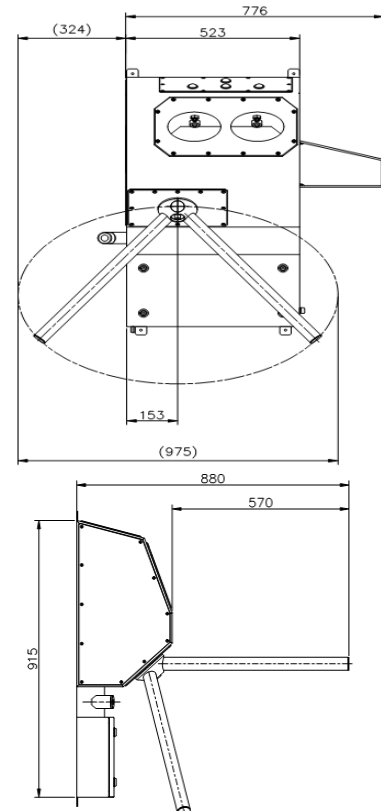
La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel a l'entrée des aires de travail.

Control d'entrée - par unité de désinfection mains, control de sortie - par photocellule.

La machine peut être d'exécution droite ou gauche.

Un contrôleur programmable SIEMENS, permettant le cadrage des modes d'opération dans une large gamme, est utilise pour la station de control.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA .



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	230/50
Voltage / Control voltage/ control voltage	V	24 DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	W	~ 140
Tipo protección /Type of protection/ Típe protection	IP	65
Peso /Weight / Poids	kg	52
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	~ 3

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin torniquete)/Length body (without turn style)/Longueur cos (sans tourniquet)	mm	523
Longitud total /Total length/ Longueur totale	mm	975
Ancho cuerpo / Body width / Largeur du cos	mm	310
Ancho/Width/ Largeur	mm	880
Alto/Height/Hauteur	mm	915

DESINFECCIÓN DE MANOS CON TORNQUETE HAND DISINFECTION UNIT WITH TURN STYLE DESINFECTION DE MAINS AVEC TOURNIQUET

Art. No	11.1102.00	11.1202.00	11.1112.00	11.1212.00	11.0010.00	11.0000.00
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	975/880/915		975/880/1270		1270/798/545	770/798/545
Desinfección manos unidad/ sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non		no/no	no/no
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain/goutte à goutte zone	no/no		no/no		no/no	no/no
Cepillos-suelas/botas Brushes-soles/boots Brosses-semelles/bottes	no/no		no/no		no/no	no/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens		bidireccional two-ways deux sens		bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	-	-
Montaje – fijación suelo/fijación pared Montage -ground fixation/wall assembly Montage – fixation sol /fixation mur	no/si no/yes non/oui		si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non	no/si no/yes non/oui
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 3		~ 3		~ 3	~ 3
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 0,14		~ 0,14		~ 0,1	~ 0,1
Corriente –electricidad Power supply -electricity Puissance –électricité	230 V / 50 Hz		230 V / 50 Hz		230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Varios Miscellaneous Divers					Sin torniquete	Sin torniquete

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**



ST-11.1112.00
- Con torniquete
- Fijación suelo

ST-11.0010.00
- Sin torniquete
- Fijación suelo



ST-11.1212.00
- Con torniquete
- Fijación suelo



ST-11.0000.00
- Sin torniquete
- Fijación pared



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



TORNIQUETE **ST-15.2111.00** **(CAÍDA DE BRAZOS, UNIDIRECCIONAL,** **EJECUCIÓN DERECHA, MONTADO EN PARED)**

La máquina está diseñada, para el control higiénico del personal al entrar en las áreas de producción.

El torniquete puede usarse en situaciones de emergencia, gracias a la caída de brazos.

El torniquete está fabricado en acero inoxidable 1.4301 (AISI 304) , de uso alimentario.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



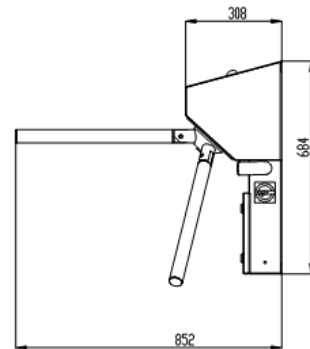
TURN STYLE **ST-15.2111.00** **(SWING ARMS, ONE-WAY, RIGHT** **EXECUTION, WALL MOUNTED)**

This device is designated for controlled passing of when entering into a working area.

The turn style can be successfully used in emergency situations thanks to the "swing arms" effect.

The turn style is made of stainless steel 1.4301 (AISI 304) grade, permitted in food industry.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



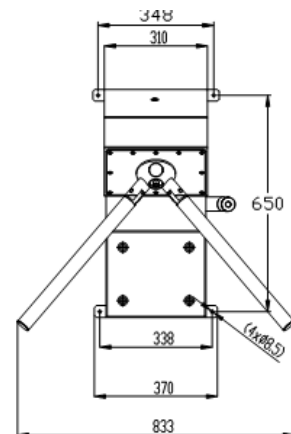
TOURNIQUET **ST-15.2111.00** **(ARMES TOMBÉ, UNIDIRECTIONNEL,** **EXECUTION DROITE, MONTÉE A MUR)**

La machine est désignée pour le control d'hygiène du personnel a l'entrée et a la sortie des aires de travail.

Le tourniquet peut être utilisés avec succès dans des situations d'urgence grâce à la «bras oscillants" effet.

Le tourniquet est d'acier inoxydable AISI 304 (1.4301), permise dans l'industrie alimentaire.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA .



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	230/50
Voltage / Control voltage/ control voltage	V	24 DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0,06
Tipo protección /Type of protection/ Tipe protection	IP	65
Peso /Weight / Poids	kg	14
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	~ 6

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin torniquete)/Length body (without turn style)/Longueur cos (sans tourniquet)	mm	370
Longitud total /Total length/ Longueur totale	mm	833
Ancho cuerpo / Body width / Largeur du cos	mm	308
Ancho/Width/ Largeur	mm	852
Alto/Height/Hauteur	mm	650

ST-15.0111.00 - Con fotocélula -Fijación pared



ST- 15.1002.00 - Mecánico - Fijación suelo

ST-15.3124.00 - Tarjeta magnética - Paso doble



**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

TORNIQUETE - TURN STYLE - TOURNIQUET

Art. Number	15.2111.00	15.2113.00	15.3111.00	15.3113.00	15.0111.00	15.0113.00
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	833/852/650		833/852/1270		810/830/710	
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit / sink Désinfection de mains unité / évier	no/no		no/no		no/no	
Torniquete / puerta Turn style / gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non		si/no yes/no oui/non	
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no		no/no		no/no	
Cepillos-suelas/botas Brushes-soles/boots Brosses-semelles/bottes	no/no		no/no		no/no	
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	unidireccional one-way un sen		unidireccional one-way un sen		unidireccional one-way un sen	
Ejecución izquierda / derecha Execution left / right Exécution gauche / droite	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche	derecha right droite	izquierda left gauche
Montaje - fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage - fixation sol / fixation mur	no/si no/yes non/oui		si/no yes/no oui/non		no/si no/yes non/oui	
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 0,06		~ 0,06		~ 0,06	
Corriente -electricidad/ Power supply -electricity Puissance -électricité	230 V/50 Hz		230 V/50 Hz		230 V/50 Hz	
Varios Miscellaneous Divers	Brazos abatibles		Brazos abatibles			

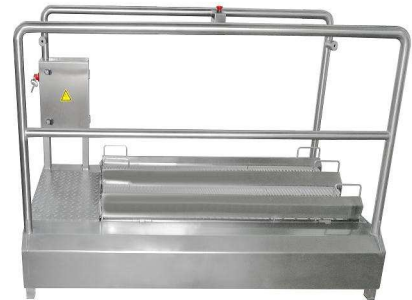
Art. Number	15.1002.00	15.0001.00	15.3124.00
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	833/810/958	810/830/710	1140/1324/1058
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit / sink Désinfection de mains unité / évier	no/no	no/no	no/no
Torniquete / puerta Turn style / gate Tourniquet / porte	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no
Cepillos-suelas/botas Brushes-soles/boots Brosses-semelles/bottes	no/no	no/no	no/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sen	unidireccional one-way un sen
Ejecución izquierda / derecha Execution left / right Exécution gauche / droite	izquierda left gauche	derecha right droite	doble doublé doble
Montaje - fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage - fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	no/si no/yes non/oui	si/no yes/no oui/non
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	-	-	~ 0,06
Corriente -electricidad/ Power supply -electricity Puissance -électricité	-	-	230 V/50 Hz
Varios Miscellaneous Divers	Mecánico	Mecánico	Carta magnética, brazos abatibles, doble

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA SUELAS – EJECUCIÓN ESPECIAL ST-12.0013.12

La máquina está diseñada para la limpieza de las suelas de los zapatos a la entrada de las áreas de producción. Consiste en la rotación dos cepillos (longitud del área de limpieza 1300 mm) con motores independientes, cuatro cepillos fijos colocados longitudinalmente (longitud de 1300 mm), estructura con peldaños y barandillas de sujeción, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. El proceso de limpieza está controlado por dos fotocélulas (una de ellas conmutable). El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



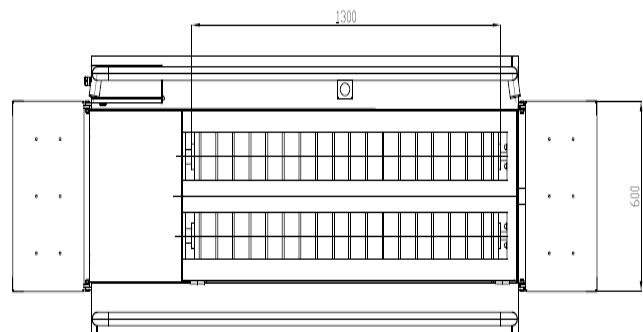
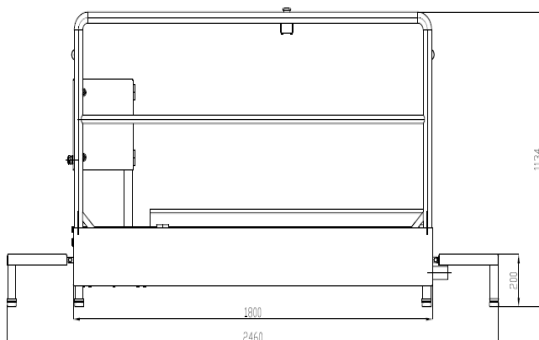
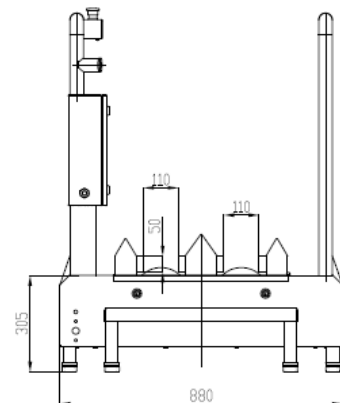
PASS-THROUGH SOLE CLEANING MACHINE-SPECIAL EXECUTION ST-12.0013.12

The machine is designated for soles cleaning when entering in or going out of working areas. It consists of two rotating brushes (length of cleaning area 1300mm) with independent motor-gears, four fixed brushes (length 1300mm, longitudinal placed), a corpus with steps and parapets, injecting system of washing agent, automating injector dosing of washing concentrate, control block. The cleaning process is controlled by two photocells (one of them switchable). The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



NETTOYAGE DE SEMELLES PERFORMANCE SPÉCIALE ST-12.0013.12

La machine est désignée pour le nettoyage des semelles quand vous entrez et sortez des aires de travail. Cela consiste en deux rotations de brosses (longueur de l'aire de nettoyage 1300mm) avec vitesse de moteur indépendante, quatre brosses fixes (longueur 1300mm, placées longitudinalement), une structure avec marches et parapets, système d'injection d'agent nettoyeur, injecteur automatique de dosage de concentré de nettoyage, contrôle du bloc. Le processus de nettoyage est contrôlé par deux photocellules (l'une d'entre elles actionnable). La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0.8
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~130
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	7 - 8

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1800
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	2460
Longitud cepillos /Length of soles / Longueur brosses	mm	1300
Ancho / Width / Largeur	mm	830
Alto / Height / Hauteur	mm	1134

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA SUELAS

ST-12.0050.00 AND ST-12.0070.00

La máquina está diseñada para la limpieza de las suelas de los zapatos a la entrada de las áreas de producción

Consiste en la rotación dos cepillos (longitud del área de limpieza 500 mm ó 700 mm) con motores independientes, estructura con peldaños y barandillas de sujeción, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. La máquina es activada por una fotocélula a la entrada. El tiempo de limpieza puede ser controlado por tiempo o por una segunda fotocélula a la salida.

En la salida se puede integrar un torniquete o puerta.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



PASS-THROUGH SOLE CLEANING MACHINE

ST-12.0050.00 AND ST-12.0070.00

The machines are designated for cleaning of soles to the entering in and going out of working area.

Consists of two brushes (length of cleaning area 500 mm or 700 mm) with independent motor-gear each, corpus with stairs and parapets, injecting system of washing agent, automating injector dosing of washing concentrate, control block. The machines are activated by photocell at the entrance. Cleaning process can be controlled by time or by second photocell at the exit.

At the exit can be integrate gate or turnstile.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



NETTOYAGE DE SEMELLES

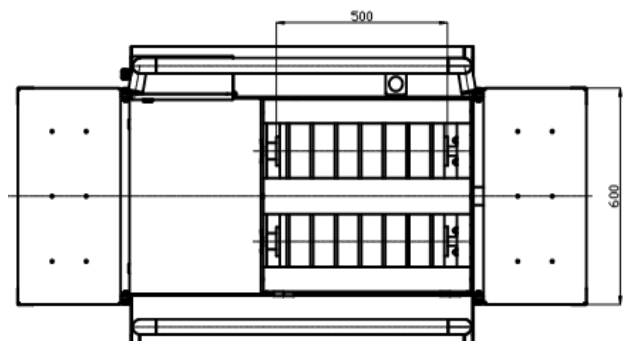
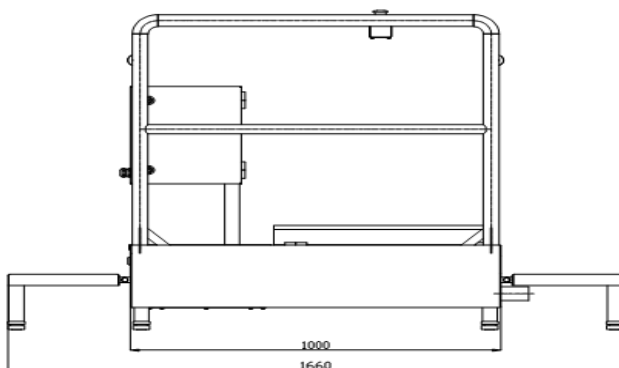
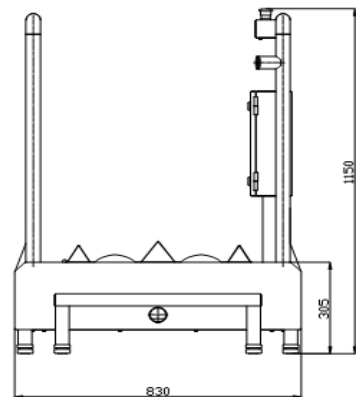
ST-12.0050.00 ET ST-12.0070.00

La machine est désignée pour le nettoyage des semelles à l'entrée et à la sortie des aires de travail.

Cela consiste en deux brosses (longueur de l'aire de nettoyage 500 mm or 700 mm) avec chacune une vitesse de moteur indépendante, structure avec marches et parapets, système d'injection d'agent nettoyeur, injecteur automatique de dosage de concentré de lavage et contrôle du bloc. Les machines sont actives par photocellule à l'entrée. Le processus de nettoyage peut être contrôlé par temps ou par une deuxième photocellule à la sortie.

À la sortie on peut intégrer une porte ou un tourniquet.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0.6
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~ 60 / 75
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	~ 5

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1000 /1200
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	1660 / 1860
Longitud cepillos /Length of soles / Longueur brosses	mm	500/700 Ø170
Ancho / Width / Largeur	mm	830
Alto / Height / Hauteur	mm	1134



ST- 12.0050.00A
- Con entrada lateral

ST- 12.0010.12
- Con cepillos fijos para limpieza lateral suelas



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA SUELAS CON TORNIQUETE ST-12.0170.00

La máquina está diseñada para la limpieza de las suelas de los zapatos a la entrada de las áreas de producción. Consiste en la rotación dos cepillos (longitud del área de limpieza 700 mm) con motores independientes, estructura con peldaños y barandillas de sujeción, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. Incorpora un torniquete de control unidireccional. La máquina es activada por una fotocélula (entrada). La máquina puede tener ejecución derecha o izquierda. El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



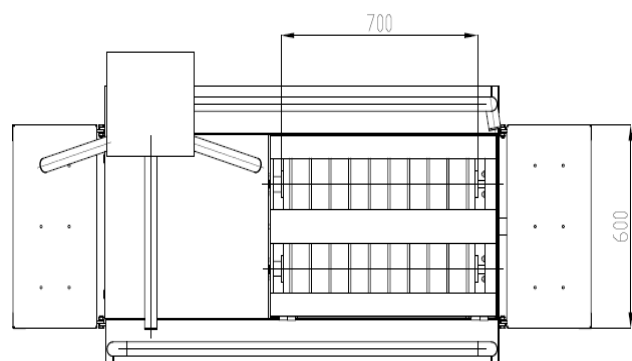
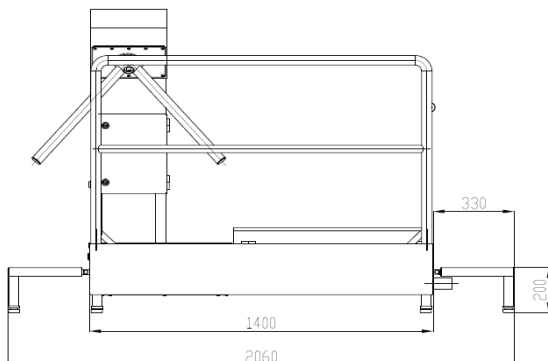
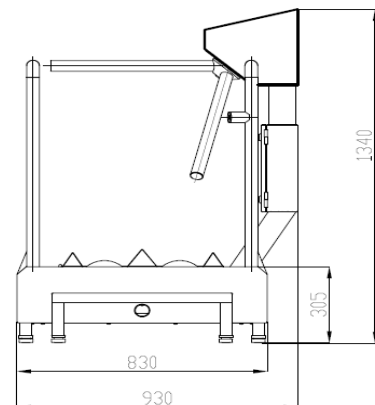
PASS-THROUGH SOLE CLEANING MACHINE WITH TURN STYLE ST-12.0170.00

The machine is designated for soles cleaning when entering into working areas. It consists of two brushes (length of cleaning area 700mm) with an independent motor-gear each, a corpus with steps and parapets, injecting system of washing agent, automating injector dosing of washing concentrate, control block. There is one-way turn style added over the electrical control board. The cleaning process is controlled by a photocell (at the entering). The machine can be right or left execution. The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



NETTOYAGE DE SEMELLES AVEC TOURNIQUET ST-12.0170.00

La machine est désignée pour le nettoyage des semelles à l'entrée et à la sortie des aires de travail. Cela consiste en deux brosses (longueur de l'aire de nettoyage 700 mm) avec chacune une vitesse de moteur indépendante, structure avec marches et parapets, système d'injection d'agent nettoyeur, injecteur automatique de dosage de concentré de lavage, et contrôle du bloc. Il y a un tourniquet unidirectionnel qui est rajouté au dessus du tableau de contrôle électrique. Le processus de nettoyage est contrôlé par photocellule (entrée). La machine peut être d'exécution droite ou gauche. La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0.7
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~ 80
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	5 - 6

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1400
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	2060
Longitud cepillos /Length of soles / Longueur brosses	mm	700 / Ø170
Ancho / Width / Largeur	mm	930
Alto/Height/Hauteur	mm	1340

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



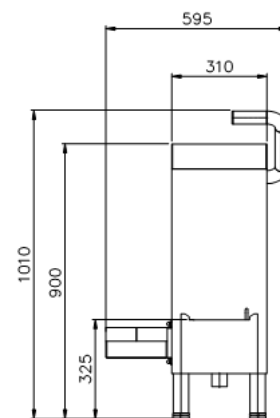
LIMPIA BOTAS ESTÁTICO ST-12.0100.14

La máquina está diseñada para la limpieza de suelas a la entrada de las áreas de producción
Incorpora un cepillo horizontal con motores, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. La máquina es activada por un botón sensor.
El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



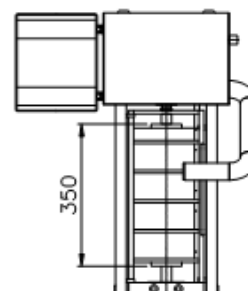
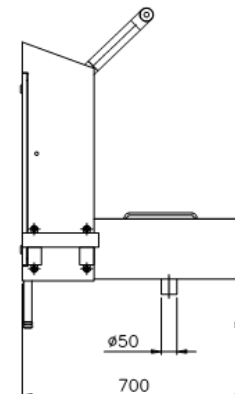
NON-PASSING SOLES CLEANING MACHINE ST-12.0100.14

The machine is designated for single soles cleaning when entering into or going out of working areas. It consists of one brush with a motor-gear, injecting system of washing agent, automatic injector dosing of washing concentrate. The machine is activated by a sensor button.
The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



PASSAGE NON OBLIGATOIRE MACHINE POUR LE NETTOYAGE DE SEMELLES ST-12.0100.14

La machine est désignée pour le nettoyage des semelles quand vous entrez ou sortez des aires de travail. Cela consiste en une brosse avec pour chacune vitesse de moteur indépendante, système d'injection d'agent de nettoyage, injecteur automatique de dosage de concentré de lavage. La machine est activée par un bouton senseur.
La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA .



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0,25
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~ 65
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	4 - 5

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud total /Total length/ Longueur totale	mm	700
Longitud cepillos suelas /Length of soles brushes / Longueur brosses a semelle	mm	300/Ø170
Ancho / Width / Largeur	mm	380
Alto / Height / Hauteur	mm	990



ST-12.0100.00
- Estático



ST-12.0100.14
- Estático
- Con porta bidones y pie



ST-12.0100.00
- Estático
- Con porta bidones
- Cepillo adicional

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

Art. Number	12.0050.00	12.0070.00	12.0050.00A	12.0013.12	12.0010.12
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	1660/830/1134	1860/830/1134	1860/830/1134	2060/930/1340	2160/880/1134
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Cepillos – suelas/botas (longitud horizontal/altura vertical en mm) Brushes - soles/boots (length of horizontal/height of vertical in mm) Brosses – semelles/bottes (longueur horizontal/hauteur vertical mm)	2x500/no	2x700/no	2x700/no	2x700/no	2x100/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sen	bidireccional two-ways deux sens
Paso / no paso Pass-through / non passing Passe / non passé	pass-through	pass-through	pass-through	pass-through	pass-through
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 4-5	~ 4-5	~ 4-5	~ 8	~ 8
Puissance instalada (Kw) Instaled power (kW) Potence installé (Kw)	~ 0.6	~ 0.6	~ 0.6	~ 0.8	~ 0.8
Corriente eléctrica–electricidad/agua/vapor /compresor aire/salida Power supply - electricity/water/steam/compresed air/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50
Varios Miscellaneous Divers			Con entrada lateral	Cepillos fijos para limpieza lateral	Cepillos fijos para limpieza lateral

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

Art. Number	12.0100.00	12.0070.35	12.0100.00	12.0100.14	12.0170.00
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	700/260/884	3500/930/1135	700/595/1010	700/595/1010	2060/930/1340
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit /sink Désinfection de mains unité / évier	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	no/no	no/no	no/no	no/no	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Cepillos – suelas/botas (longitud horizontal/altura vertical en mm) Brushes - soles/boots (length of horizontal/height of vertical in mm) Brosses – semelles/bottes (longueur horizontal/hauteur vertical mm)	1x350/no	2x1750/no	1x350/no	1x350/no	2x700/no
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	unidireccional one-way un sen	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sen	unidireccional one-way un sen	unidireccional one-way un sen
Paso / no paso Pass-trough / non passing Passe / non passé	estático	pass-through	estático	estático	non-passing
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 4-5	~ 5-6	~ 4-5	~ 4-5	~ 5
Puissance instalada (Kw) Instaled power (kW) Potence installé (Kw)	~ 0.25	~ 0.6	~ 0.25	~ 0.25	~ 0.6
Corriente eléctrica-electricidad/agua/vapor /compresor aire/salida Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain Puissance –électricité/eau/vapeur/compresseur d'air/sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50
Varios Miscellaneous Divers	Estático	Cuerpo largo, plataforma en ambos lados	Estático, con porta bidones y extra cepillo manual	Estático, con porta bidones y pie	Con torniquete

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA BOTAS PASO OBLIGADO (5 CEPILLOS) ST-12.1200.00

La máquina está diseñada para el control higiénico a la entrada de las áreas de producción

Consiste en limpieza de botas de paso obligado y un torniquete unidireccional.

Incorpora cinco cepillos con motores independientes cada uno, estructura con peldaños y barandillas de sujeción, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. La máquina es activada por una fotocélula a la entrada (el tiempo de limpieza es ajustable).

La máquina puede tener ejecución derecha o izquierda.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



PASS-THROUGH (5 BRUSHES) BOOT CLEANING MACHINE WITH TURN STYLE ST-12.1200.00

The machine is designated for personal hygienic control when entering in the working area.

It consists of a pass-through boot cleaning machine and one-way turn style.

The pass-through boot cleaning machine consists of five brushes with an independent motor-gear each, a corpus with steps and parapets, injecting system of washing agent, automatic injector dosing of washing concentrate, control block. A photocell at the entrance switches on the brushes (cleaning time is adjustable).

The station can be left or right execution.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.

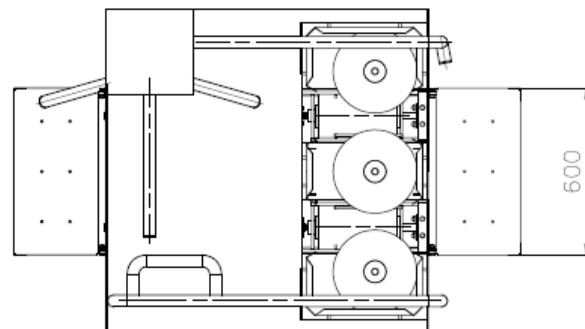
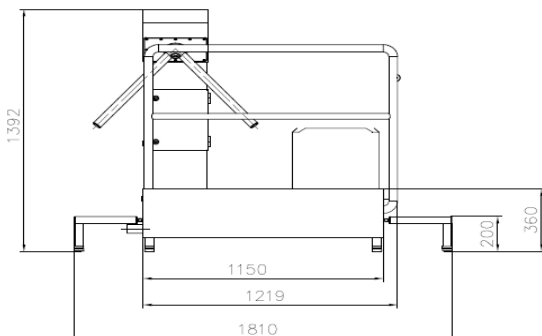
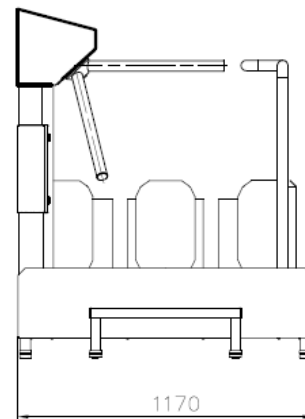
COULOIR DE NETTOYAGE DE BOTTES (5 BROSSES) AVEC TOURNIQUET ST-12.1200.00

Cela consiste en une machine couloir de nettoyage de bottes et un tourniquet unidirectionnel.

La machine couloirs de nettoyage de bottes consiste en cinq brosses avec a chacune une vitesse de moteur indépendante, une structure avec marches et parapets, système d'injection d'agent nettoyeur, injecteur automatique de dosage de concentre de lavage, et control du bloc. Une photocellule a l'entrée s'actionne sur les brosses (le temps de nettoyage est ajustable).

La machine peut être d'exécution droite ou gauche.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 1,2
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~ 170
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	6 - 8

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	1150
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	1810
Longitud cepillos suelas /Length of soles brushes / Longueur brosses a semelle	mm	300/Ø170
Altura cepillos botas / Height of boot brushes / Hauteur brosses a bottes	mm	300/Ø280
Ancho / Width / Largeur	mm	1170
Alto / Height / Hauteur	mm	1392

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA BOTAS PASO OBLIGADO ST-12.1000.00

La máquina está diseñada para la limpieza de botas a la entrada de las áreas de producción

Incorpora cinco cepillos con motores independientes cada uno, estructura con peldaños y barandillas de sujeción, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. La máquina es activada por un botón sensor.

El proceso de limpieza puede controlarse a través de un temporizador o por botón sensor.

En la salida se puede integrar un torniquete o puerta.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



PASS-THROUGH BOOT CLEANING MACHINE ST-12.1000.00

The machine is designated for boots cleaning when entering in or going out of working areas.

It consists of five brushes with an independent motor-gear each, a corpus with steps and parapets, injecting system of washing agent, automatic injector dosing of washing concentrate, control block. The machine is activated by a sensor button.

The cleaning process is controlled by time or by a sensor button.

A gate or turn style can be integrated at the exit.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE COULOIR DE NETTOYAGE DE BOTTES ST-12.1000.00

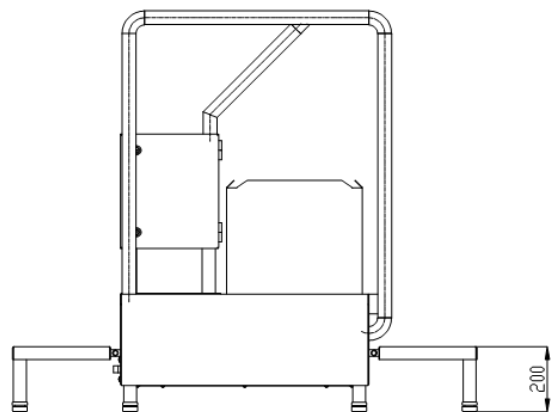
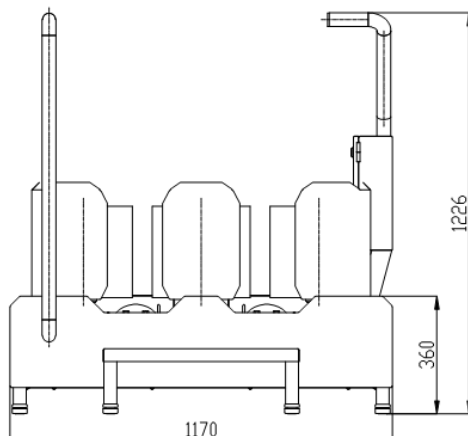
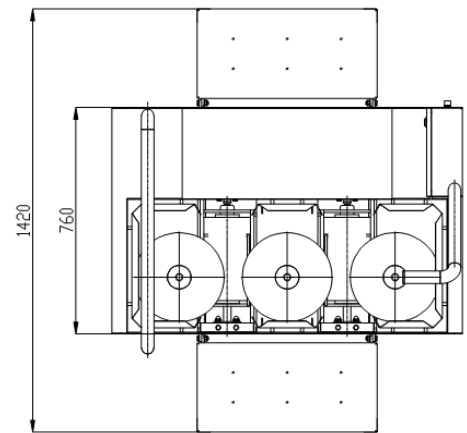
La machine est désignée pour le nettoyage des bottes quand vous entrez ou sortez des aires de travail

La machine couloir de nettoyage de bottes consiste en cinq brosses avec a chacune une vitesse de moteur indépendante, une structure avec marches et parapets, système d'injection d'agent de nettoyage, injecteur automatique de dosage de concentre de lavage, et control du bloc.

La machine est activée par un bouton sensor.

A la sortie on peut intégrer une porte ou un tourniquet.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 1,2
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~ 120
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	5 - 6

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud cuerpo (sin peldaño)/Length body (without stairs)/Longueur structure (sans marches)	mm	760
Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	1390
Longitud cepillos suelas /Length of soles brushes / Longueur brosses a semelle	mm	300/Ø170
Altura cepillos botas / Height of boot brushes / Hauteur brosses a bottes	mm	300/Ø280
Ancho / Width / Largeur	mm	1170
Alto / Height / Hauteur	mm	1226

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



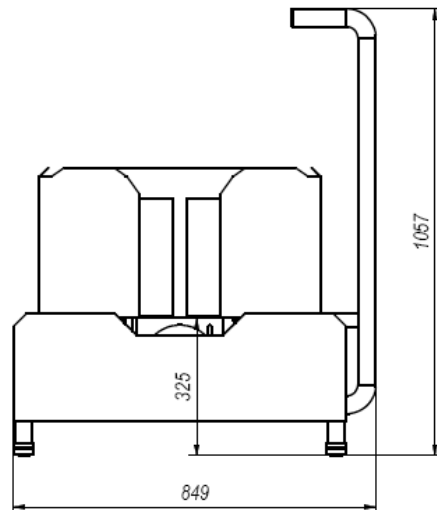
LIMPIA BOTAS ESTÁTICO ST-12.1100.00

La máquina está diseñada para la limpieza de botas a la entrada de las áreas de producción
Incorpora tres cepillos con motores independientes cada uno, sistema automático dosificación detergente, control de bloqueo. La máquina es activada por un botón sensor.
El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



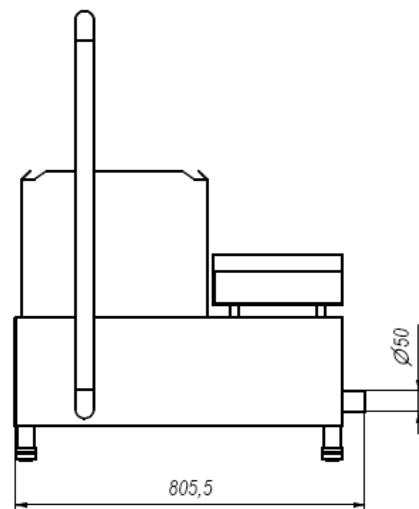
NON-PASSING BOOT CLEANING MACHINE ST-12.1100.00

The machine is designated for boots cleaning when entering into or going out of working area. It consists of three brushes with an independent motor-gear each, injecting system of washing agent, automatic injector dosing of washing concentrate. The machine is activated by a sensor button.
The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



PASSAGE NON OBLIGATOIRE MACHINE POUR LE NETTOYAGE DE BOTTES ST-12.1100.00

La machine est désignée pour le nettoyage des bottes quand vous entrez ou sortez des aires de travail. Cela consiste en trios brosses avec pour chacune vitesse de moteur indépendante, système d'injection d'agent de nettoyage, injecteur automatique de dosage de concentré de lavage. La machine est activée par un bouton senseur.
La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA .



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE

Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica /Power supply / Puissance d'alimentation	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control de voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Puissance installée	kW	~ 0,6
Tipo protección /Type of protection/ Type de protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Alimentation en eau	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie d'eau	mm	Ø50
Peso /Weight / Poids	kg	~ 65
Tiempo de paso /Passing time / Temps de passage	sec	5 - 6

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud total / Total length / Longueur totale	mm	849
Longitud cepillos suelas /Length of soles brushes / Longueur brosses a semelle	mm	300/Ø170
Altura cepillos botas / Height of boot brushes / Hauteur brosses a bottes	mm	300/Ø280
Ancho / Width / Largeur	mm	845
Alto / Height / Hauteur	mm	1065

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

**LIMPIA BOTAS
BOOT CLEANING MACHINE
NETTOYAGE DE BOTTES**

Art. Number	12.1000.00	12.1100.00	12.1200.00	12.2070.01
Dimensiones (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm) Dimensions (L,W,H mm)	1390/1170/1226	849/806/1057	1810/1170/1392	2545/1315/1135
Desinfección manos unidad / sumidero Hand disinfection unit / sink Désinfection de mains unité / évier	no/no	no/no	no/no	no/no
Torniquete / puerta Turn style /gate Tourniquet / porte	no/no	no/no	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Desinfección baño/zona de goteo Disinfection bath/drip-off zone Désinfection bain / goutte à goutte de zone	no/no	no/no	no/no	no/no
Cepillos –suelas/botas (longitud horizontal/altura vertical en mm) Brushes –soles/boots (length of horizontal/height of vertical in mm) Brosses –semelles/bottes (longueur horizontal/hauteur vertical mm)	2x300/3x300	1x300/2x300	2x300/3x300	2x700/3x300
Unidireccional/bidireccional One-way/two-ways Unidirectionnel / bidirectionnel	bidireccional two-ways deux sens	unidireccional one-way un sen	unidireccional one-way un sen	bidireccional two-ways deux sens
Ejecución izquierda / derecha Execution left /right Exécution gauche / droite	pass-through	non-passing	pass-through	pass-through
Montaje – fijación suelo / fijación pared Montage - ground fixation / wall assembly Montage – fixation sol / fixation mur	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non	si/no yes/no oui/non
Tiempo de paso (segundos) Passing time (seconds) Temps de passage (secondes)	~ 4-6	~ 4	~ 6	~ 4-8
Potencia instalada (Kw) Instaled power (kW) Puissance installé (Kw)	~ 1.2	~ 0.6	~ 1.2	~ 1.2
Corriente eléctrica–electricidad/agua/salida Power supply - electricity/water/drain Puissance –électricité/eau//sortie	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50	3x400 V / 50 Hz min. 2 bar water drain DN50
Varios Miscellaneous Divers	2 horizontal and 3 vertical brushes	1 horizontal and 2 vertical brushes	2 horizontal and 3 vertical brushes	2 horizontal and 3 vertical brushes

ST-12.2070.01
- Pass-trough
- Con limpia suelas y botas



EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA BOTAS ESTÁTICO

La máquina está diseñada para la limpieza de botas a la entrada de las áreas de producción
Incorpora un cepillo con dosificación detergente. (según modelo)



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES: MAIN FEATURES CARACTERISTIQUES PRINCIPALES



NON-PASSING BOOTS CLEANING MACHINE

The machine is designated for single boots cleaning when entering into or going out of working areas.
It consists of one brush of washing agent dosing. (See de model)

<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of::</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>

<i>Conexión agua:</i>	
<i>Water connection:</i>	<i>1/2"</i>
<i>Connexion de l'eau:</i>	

<i>Desagüe:</i>	
<i>Water discharge spout:</i>	<i>PVC ø 50 mm.</i>
<i>Assèchement :</i>	

<i>Marcha/paro</i>	<i>Botón</i>
<i>Star/stop</i>	<i>Button</i>
<i>Marche/arrêt</i>	<i>Bouton</i>



PASSAGE NON OBLIGATOIRE MACHINE POUR LE NETTOYAGE DE BOTTES

La machine est désignée pour le nettoyage des semelles quand vous entrez ou sortez des aires de travail.
Cela consiste en une brosse avec système d'injection d'agent de nettoyage (Vérifieur le modèle)

	AW-550101	AW-550102
<i>Dosificador jabón:</i>		
<i>Soap dispenser:</i>	<i>No</i>	<i>Si</i>
<i>Doseur de savon:</i>		
<i>Dimensiones:</i>		
<i>Dimensions:</i>	500x400x300 mm.	650x400x500 mm.
<i>Démentions :</i>		
<i>Peso:</i>		
<i>Weight:</i>	<i>10,80 Kg.</i>	<i>11,00 Kg.</i>
<i>Poids:</i>		

EQUIPOS HIGIENE PERSONAL PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE



LIMPIA DELANTALES

Máquina diseñada para el lavado de delantales

Equipada con todo tipo de protección para los elementos, dos cepillos opuestos y un inyector para la preparación del lavado.

Arranque automático con 2 fotocélulas.

El delantal se coloca en la parte superior de la máquina.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



APRON WASHING MACHINE

Designated for rubber aprons washing.

Equipped with all protection elements, two opposite cleaning brushes and an injector for washing preparation.

Automatic start with 2 photocells.

Apron is placed on the top of the machine.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE A LAVER LES VETEMENTS DE PROTECTION

Désignée pour le lavage des vêtements de protection en caoutchouc.

Équipée avec tous les éléments de protection, deux brosses opposées de lavage et un injecteur pour la préparation du lavage.

Démarrage automatique avec deux photocellules.

Le vêtement est placé à l'extrémité de la machine.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA .



Datos técnicos - Technical data - Données techniques:

Corriente eléctrica / Power supply / Courant électrique	V/Ph/Hz	400/3/50
Voltage / Control voltage/ control voltage	V	24DC
Potencia instalada /Installed power / Potence installée	kW	~ 0,8
Tipo protección / Type of protection / Tipe protection	IP	65
Presión mínima entrada / Water supply / Pression entrée	bar	min 2
Salida agua / Water outlet / Sortie eau	mm	1 1/4

Dimensiones - Dimensions – Dimensions:

Longitud total /Total length/ Longueur totale	mm	1690
Ancho/Width/ Largeur	mm	445
Alto/Height/Hauteur	mm	815

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**

OTROS MODELOS - OTHER MODELS - AUTRES MODÈLES



AW-550601



AW-550901 (1.400 mm) – AW-550902 (2.160 mm)



Pediluvio :

AW-551501 (800x800 mm)

AW-551502 (1.000x800 mm)



AW-5516** (1.300 ~ 2.300 mm)



AW-552701



AW-552601

**EQUIPOS HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE EQUIPMENTS
EQUIPEMENT HYGIÈNE PERSONNELLE**



AW-552401



AW-552501



AW-550701F+AW551403



AW-550702F



**TÚNELES
&
ARMARIOS
LAVADO**



**TUNNEL
&
CABINET
WASHING
EQUIPMENT**



**TUNNELS
&
ARMOIRES
LAVAGE**



TÚNEL LAVADO CAJAS

La máquina está diseñada para limpiar cajas de plástico. Fabricada totalmente en acero inoxidable, norma DIN 1.4301 (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

El proceso de lavado se realiza por medio de una bomba centrífuga y boquillas ajustables. El agente de limpieza se puede añadir de forma manual o automáticamente antes del arranque del equipo. Se puede incorporar como opción. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague.

El tanque principal está equipado con filtro (filtro de tambor - opcional). El calentamiento del agua se puede realizar por medio de calentadores eléctricos o inyección de vapor.

Ajustable por medio de termostato entre 30-60°C.

El agua utilizada durante el proceso de aclarado es posteriormente llevada al tanque principal y por lo tanto el agua en su interior se actualiza constantemente. La bomba centrífuga está equipada con un seguro de trabajo en seco.

Las cajas se transportan por mediación de cadena y con regulación de velocidad. El motor reductor está equipado con un conector deslizante para evitar lesiones al personal eventual sobre la cadena de transporte

El panel de control se puede montar a la izquierda o a la derecha de la máquina según necesidades.

Para quitar etiquetas pegadas, se puede equipar un módulo de lavado a alta presión – 150 ÷ 200 bar – opcional.

Se pueden fabricar equipos especiales en función de las necesidades del cliente.



WASHING MACHINE FOR CRATES

The washing machine is designed to clean plastic boxes. It is made entirely of stainless steel, 1.4301 DIN (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

The washing process is performed by means of a centrifugal pump and adjustable nozzles. The proper cleaning agent is added manually in the feed tank before starting the machine. As an option automatic dosing of the cleaning agent can be provided. Washing is performed by water circulation in a closed filtered cycle. General water supply is used for rinsing.

The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters or a steam injector.

The desired water temperature for washing can be adjusted between 30-60°C via a thermostat.

The water used during the rinsing process is afterwards led away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed. The centrifugal pump is equipped and ensured against working in the dry.

The crates are transported through the various washing zones by a motor driven transport chain. The transport speed is smoothly adjustable. The gear motor is equipped with a sliding connector to prevent eventual injuries to the personnel from the transport chain.

The control panel can be mounted either on the left or on the right side of the machine in accordance with the customer requirements.

If it is necessary to remove the labels glued on plastic crates, the machine can be equipped with a high-pressure washing module – 150 + 200 bar – option.

It is possible non-standard equipment depending on the customers' needs and requirements to be produced.



MACHINE A LAVER POUR CAISSE

La machine à laver couloirs est désignée pour nettoyer les caisses plastiques. Elle est entièrement faite en acier inoxydable, 1.4301 DIN (AISI 304) classée avec permission de contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

Le processus de nettoyage fonctionne au moyen d'une pompe centrifugeuse et de gicleurs ajustables. L'agent de nettoyage convenable est ajouté manuellement dans son réservoir avant de démarrer la machine. Un doseur automatique d'agent de nettoyage peut être fourni comme option. Le lavage s'exécute par la circulation de l'eau dans un cycle fermé et filtre. L'alimentation générale en eau est utilisée pour le rinçage.

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Le réservoir principal est équipé avec un filtre se nettoyant manuellement (filtre tambour – option) pour attraper la plus grosse saleté. L'eau (agent nettoyant) pour nettoyer est chauffée au moyen de résistances électriques ou d'un injecteur à vapeur.

La température de lavage désirée de l'eau peut être ajustée entre 30-60°C à l'aide d'un thermostat.

Les eaux usées durant le processus de rinçage sont ensuite évacuées dans le réservoir principal ainsi l'eau à l'intérieur est constamment remplacée. La pompe centrifugeuse est assurée et équipée contre le travail à sec (sans eau).

Les caisses sont transportées à travers les diverses zones de nettoyages par un moteur qui commande la chaîne de transport. La vitesse du transport est sans aucun problème ajustable. Le moteur est équipé avec une diapositive de connexion pour prévenir d'éventuelles blessures sur le personnel causées par la chaîne de transport.

Le panneau de contrôle peut être monté aussi bien sur le côté gauche ou droit de la machine en accord avec les exigences de l'utilisateur.

S'il est nécessaire d'enlever les étiquettes collées sur les caisses plastiques If, la machine peut être équipée avec un module de nettoyage à haute pression – 150 ÷ 200 bar – en option.

Il est possible qu'un équipement non-standard dépendant des besoins et exigences de l'utilisateur soit fabriqués.



Washing machines, capacity max. 320 crates

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

TÚNEL LAVADO CAJAS WASHING MACHINES FOR CRATES MACHINE A LAVER POUR CAISSE

Art. No.	STRM	20.0001.03	20.1001.03	20.0001.00	20.1001.00	20.0002.00	20.1002.00	20.0003.00	20.1003.00
Dimensions (L,W,H-mm)		2990/1050/1620		2990/1050/1620		3445/1050/1620		3445/1300/1670	
Designation		crates max 600/400/400 mm		crates max 600/400/400 mm		crates max 600/400/400 mm		crates max 600/400/400 mm	
Capacity- pcs/h*		80-100		100-140		180-240		260-320	
Filter - band/drum		no/no		no/no		no/no		no/no	
Dosing/ventilation		no/no		no/no		no/no		no/no	
Pre-washing/air-drying		no/no		no/no		no/no		no/no	
Heating- electricity/steam		14 kW/no	3-12 bar/135°C	14 kW/no	3-12 bar/135°C	22 kW/no	3-12 bar/135°C	22 kW/no	3-12 bar/135°C
Washing nozzles adjustable/fixed		18/no		18/no		38/no		38/no	
Tank Volume		150		200		300		400	
Pump		1.5 Kw/10 m³/h/2-2.5 bar		2.2 kW/14 m³/h/3 bar		4 kW/33 m³/h/3 bar		4 kW/33 m³/h/3 bar	
Drive - kW		no		0.18		0.25			
Installed power - kW		16	2	17	3	27	5		
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain		3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50		3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50		3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50			
Miscellaneous		Manual crates moving						Cross crates moving	

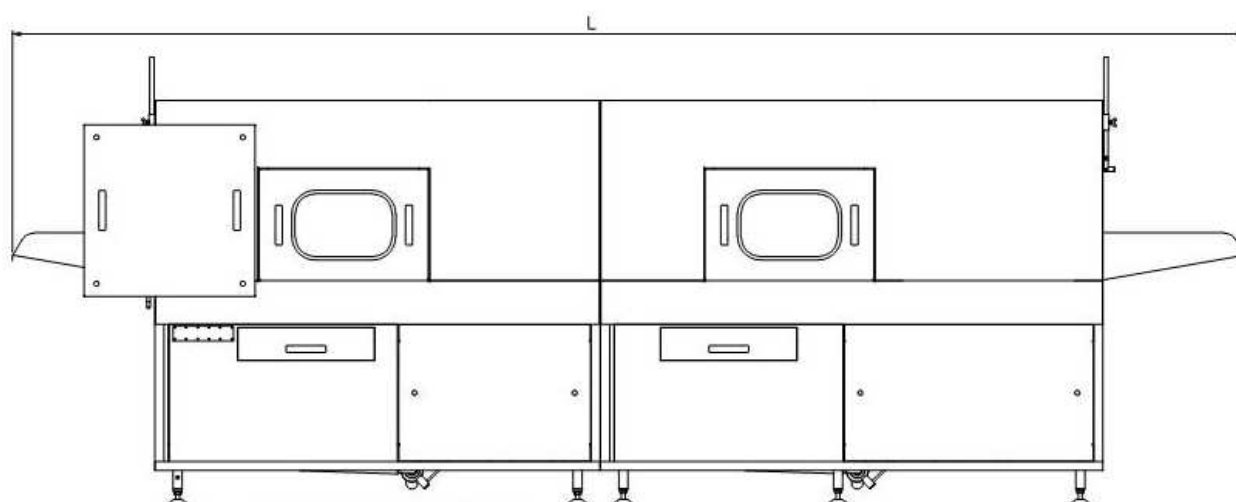
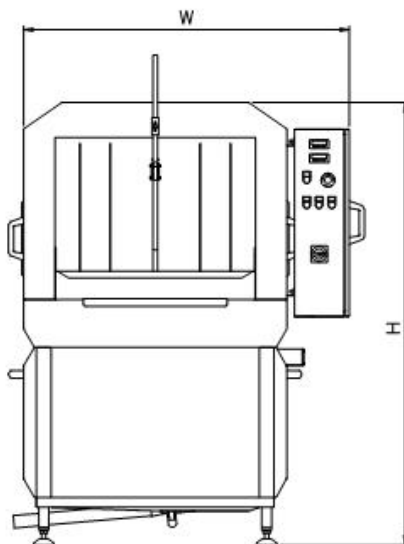
* La capacidad de producción es regulable.

* Machine capacity can be regulated

* La capacité de la machine peut être réglée



Machines for washing, capacity max. 600 crates



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Art. No.	STRM-20.0004.00	STRM-20.1004.00	STRM-20.0006.00	STRM-20.1006.00
Dimensions (L,W,H-mm)	5395/1050/1620	5395/1050/1620	5395/1300/1670	5395/1300/1670
Designation	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm
Capacity- pcs/h*	380-450	380-450	520-600	520-600
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/no	no/no	no/no	no/no
Pre-washing/air-drying	yes/no	yes/no	yes/no	yes/no
Heating- electricity/steam	44 kW/no	no/3-12 bar/135°C	44 kW/no	no/3-12 bar/135°C
Installed power - kW	53	9	53	9
Washing nozzles pre-wash adjustable/fixed	38/no	38/no	38/no	38/no
Tank Volume pre-wash	300	300	400	400
Pump pre-wash	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar
Washing nozzles main wash adjustable/fixed	38/no	38/no	38/no	38/no
Tank Volume main wash	300	300	400	400
Pump main wash	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar
Drive - kW	0.37	0.37	0.37	0.37
Power supply - electricity/water/steam/co mpressed air/drain	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-12 bar/135°C, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-12 bar/135°C, Channel DN50
Miscellaneous				

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée



STRM- 25.1100.20

**Volteador de cajas
Boxes overturner
Turner de boîtes**

**EQUIPOS NO ESTÁNDAR
NON STANDARD EQUIPMENTS
NO EQUIPEMENT STANDARD**



STRM-20.0002.26 - Rampa de entrada y salida - 1200 mm, sobre ruedas
STRM-20.0002.26 - Incoming and outgoing chute - 1200 mm, on wheels
STRM-20.0002.26 - Rampe d'entrée et de sortie - 1200 mm avec roues



STRM- 20.1032.25 - Crates for fruits , 25 pieces tied
STRM-20.1032.25 - Cajas para frutas, 25 piezas atadas
STRM-20.1032.25 - Caisses pour fruits, 25 pièces attachées

**EQUIPOS NO ESTÁNDAR
NON STANDARD EQUIPMENTS
NO EQUIPEMENT STANDARD**



**STRM-23.1013.00 – boxes and forms
STRM-23.1013.00 - cajas y formas
STRM-23.1013.00 - boîtes et formes**



**STRM- 20.1003.00 – cajas no standard
STRM- 20.1003.00 - nonstandard crates
STRM-20.1003.00 - caisses non standard**



**STRM- 20.1032.25 – Lavadora para cajas de plástico -
(cajas de 25 uds. para las bayas) individuales y packs**

**STRM-20.1032.25 – Washing machine for plastic crates –
single and packs (25 pcs. crates for berries)**

**STRM-20.1032.25 - Machine à laver pour les caisses en plastique -
(caisses de 25 pcs. des baies) et packs**



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Art. No.	STRM-20.0002.26	STRM-20.0001.11	STRM-20.7011.00	STRM-20.0003.00
Dimensions (L,W,H-mm)	4600/1100/1770	2990/1150/1620 30	85/1110/1720	3157/1307/1770
Designation	crates max 600/400/400 mm	crates max 480/480/280 mm	boxes-240 mm height, Ø280; 195 mm, Ø230	crates max 600/400/400 mm
Capacity- pcs/h*	180-240	100-140	100-140	260-320
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/no	no/no	no/no	no/no
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	22 kW/no	22 kW/no	8,5 kW/no	22 kW/no
Washing nozzles pre-wash adjustable/fixed	38/no	16/no	38/no	38/no
Tank Volume pre-wash	300	200	200	400
Pump pre-wash	4 kW 33 m³/h 3 bar	2,2 kW 14m³/h 3 bar	2,2 kW 14m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar
Drive - kW	0.25	0.18	0.18	0.25
Installed power - kW	27	25	23	27
Power supply - electricity/water/steam/co mpressed air/drain	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50
Miscellaneous	chute – 1200 mm, on wheels, without pressure sensor, separate water outlets	nonstandard crates, with two moving chains	for boxes	Without incoming chute, out coming chute – 900x800 mm, plastic runners

Art. No.	STRM-20.1032.25	STRM-20.1003.00	STRM-20.1013.00
Dimensions (L,W,H-mm)	3950/1080/2100	3448/1367/1768	3445/2200/1620
Designation	crates for fruits , 25 pieces tied	crates – 510/420/150, 530/350/310 mm	boxes max. 300/300/380, forms max. 250/250/150mm
Capacity- pcs/h*	180-240	260-320	260-320
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	yes/yes	no/no	no/no
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	18 kW/no	no/3-10 bar/135°C	no/3-10 bar/135°C
Washing nozzles pre-wash adjustable/fixed	38/no	38/no	38/no
Tank Volume pre-wash	300	400	400
Pump pre-wash	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar
Drive - kW	0.37	0.25	0.25
Installed power - kW	23	4.5	4.5
Power supply - electricity/water/steam/co mpressed air/drain	3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, Channel DN50	3x400 V,50Hz/water min. 3 bar/ 3-10 bar, 135°C / drain DN50	3x400 V,50Hz/water min. 3 bar/ 3-10 bar, 135°C / drain DN50
Miscellaneous	crates for fruits , 25 pieces tied	nonstandard crates	Empty cheese boxes, cheese forms, pads, leads

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée



TÚNEL LAVADO CAJAS CON MÓDULO DE SECADO

La máquina está diseñada para limpiar cajas de plástico, palets, cubetas, etc.

Fabricada totalmente en acero inoxidable, norma DIN 1.4301 (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

La máquina en opción puede llevar un módulo de ventiladores. (Opcional)

El secado se realiza por medio de válvulas de centrifugado a presión.

El proceso de lavado se realiza por medio de una bomba centrífuga y boquillas ajustables. El agente de limpieza se puede añadir de forma manual o automáticamente antes del arranque del equipo. Se puede incorporar como opción. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague.

El tanque principal está equipado con filtro (filtro de tambor - opcional) para la retirada de residuos groseros. La bomba centrífuga está equipada con un seguro de trabajo en seco.

El calentamiento del agua se puede realizar por medio de calentadores eléctricos o inyección de vapor. Ajustable por medio de termostato entre 30-60°C.

El agua utilizada durante el proceso de aclarado es posteriormente llevada al tanque principal y por lo tanto el agua en su interior se actualiza constantemente.

Las cajas se transportan por mediación de cadena y con regulación de velocidad. El motor reductor está equipado con un conector deslizante para evitar lesiones al personal eventual sobre la cadena de transporte. El panel de control se puede montar a la izquierda o a la derecha de la máquina según necesidades.

Para quitar etiquetas pegadas, se puede equipar un módulo de lavado a alta presión – 150 ÷ 200 bar – opcional.

Se pueden fabricar equipos especiales en función de las necesidades del cliente.



WASHING MACHINE FOR BOXES WITH AIR-DRY MODULE

The pass-through washing machine is designed to clean plastic boxes, pallets, buckets, etc.

It is made entirely of stainless steel, 1.4301 DIN (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

The machine is with air-dry and ventilation module (option). Drying is performed by means of high pressure centrifugal valves.

Washing is performed by means of a centrifugal pump and adjustable nozzles. The proper cleaning agent is added manually in the feed tank before starting the machine. As an option automatic dosing of the cleaning agent can be provided. Washing is performed with water circulation in closed filtered cycle. For rinsing is used general water supply. The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The centrifugal pump is equipped and ensured against working in the dry.

The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters or steam injector. The desired temperature of the water for washing can be adjusted between 30-60°C via a thermostat. The water used during the rinsing process is afterwards lead away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed.

The containers are transported through the various washing zones by a motor driven transport chain. The transport speed can be adjusted on the machine control panel depending on how dirty the respective containers are. The gear motor is equipped with a sliding connector to prevent eventual injuries to the personnel from the transport chain. The control panel can be mounted either on the left or on the right side of the machine in accordance with the customer requirements.

If it is necessary to remove the labels glued on plastic boxes, the machine can be equipped with a high-pressure washing module – 150 ÷ 200 bar – option.

It is possible non-standard equipment depending on the customers` needs and requirements to be produced.



MACHINE A LAVER POUR CAISSE AVEC MODULE D'AIR SEC

La machine à laver couloirs est désignée pour nettoyer les caisses plastiques, palettes, seaux, etc.

Elle est entièrement faite en acier inoxydable, 1.4301 DIN (AISI 304) classée avec permission de contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

La machine est avec un module de ventilation d'air sec (option). Le séchage est effectué avec vannes centrifuges de pression.

Le processus de nettoyage fonctionne au moyen d'une pompe centrifugeuse et de gicleurs ajustables. L'agent de nettoyage convenable est ajouté manuellement dans son réservoir avant de démarrer la machine. Un doseur automatique d'agent de nettoyage peut être fourni comme option. Le lavage s'exécute par la circulation de l'eau dans un cycle fermé et filtré. L'alimentation générale en eau est utilisée pour le rinçage.

Le réservoir principal est équipé avec un filtre se nettoyant manuellement (filtre tambour – option) pour attraper la plus grosse saleté. L'eau (agent nettoyant) pour nettoyer est chauffée au moyen de résistances électriques ou d'un injecteur à vapeur.

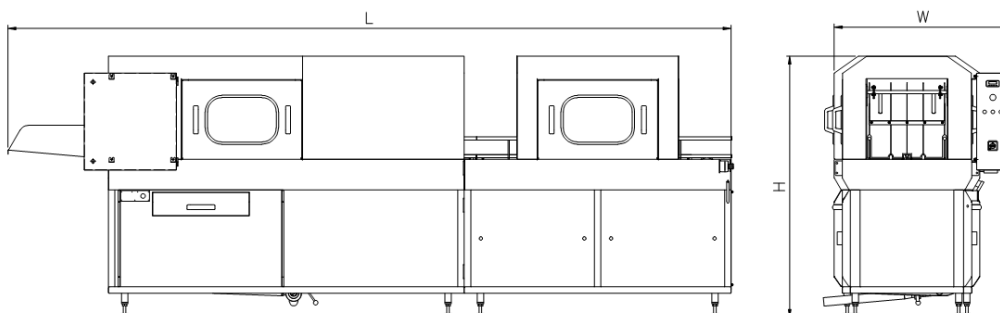
La température de lavage désirée de l'eau peut être ajustée entre 30-60°C à l'aide d'un thermostat. Les eaux usées durant le processus de rinçage sont ensuite évacuées dans le réservoir principal ainsi l'eau à l'intérieur est constamment remplacée. La pompe centrifugeuse est assurée et équipée contre le travail à sec (sans eau).

Les caisses sont transportées à travers les diverses zones de nettoyages par un moteur qui commande la chaîne de transport. La vitesse du transport est sans aucun problème ajustable. Le moteur est équipé avec une diapositive de connexion pour prévenir d'éventuelles blessures sur le personnel causées par la chaîne de transport.

Le panneau de contrôle peut être monté aussi bien sur le côté gauche ou droit de la machine en accord avec les exigences de l'utilisateur.

S'il est nécessaire d'enlever les étiquettes collées sur les caisses plastiques, la machine peut être équipée avec un module de nettoyage à haute pression – 150 ÷ 200 bar – en option.

Il est possible qu'un équipement non-standard dépendant des besoins et exigences de l'utilisateur soit fabriqué.



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

TÚNEL LAVADO CAJAS CON MÓDULO DE SECADO WASHING MACHINE FOR BOXES WITH AIR-DRY MODULE MACHINE A LAVER POUR CAISSE AVEC MODULE D’AIR SEC

Art. No.	STRM-20.0202.00	STRM-20.1202.00	STRM-20.0203.00	STRM-20.1203.00
Dimensions (L,W,H-mm)	4625/1125/1620	4625/1125/1620	4625/1375/1770	4625/1375/1770
Designation	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm
Capacity- pcs/h*	180-240	180-240	260-320	260-320
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/no	no/no	no/no	no/no
Pre-washing/air-drying	no/2x2.2	no/2x2.2	no/2x2.2	no/2x2.2
Heating- electricity/steam	22 kW/no	no/3-12 bar/135°C	22 kW/no	no/3-12 bar/135°C
Washing nozzles adjustable/fixed	38/no	38/no	38/no	38/no
Tank Volume	300	300	400	400
Pump	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar
Drive - kW	0.37	0.37	0.37	0.37
Installed power - kW	31	9	31	9
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-12 bar/135°C, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-12 bar/135°C, Channel DN50
Miscellaneous				

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

TÚNEL LAVADO CAJAS CON MÓDULO DE SECADO WASHING MACHINE FOR BOXES WITH AIR-DRY MODULE MACHINE A LAVER POUR CAISSE AVEC MODULE D'AIR SEC

Art. No.	STRM-20.0204.00	STRM-20.1204.00	STRM-20.0206.00	STRM-20.1206.00	STRM- 20.1316.32
Dimensions (L,W,H-mm)	6575/1125/1620	6575/1125/1620	6575/1375/1770	6575/1375/1770	6030/1460/1870
Designation	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates – 600x400x250, 520x400x140 mm
Capacity- pcs/h*	380-450	380-450	520-600	520-600	520-600
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no	no/no	no/yes
Dosing/ventilation	no/no	no/no	no/no	no/no	yes/no
Pre-washing/air-drying	yes/3x2.2	yes/3x2.2	yes/3x2.2	yes/3x2.2	yes/yes
Heating- electricity/steam	44 kW/no	no/3-12 bar/135°C	44 kW/no	no/3-12 bar/135°C	no/3-12 bar/135°C
Installed power - kW	60	16	60	16	16
Washing nozzles pre-wash adjustable/fixed	38/no	38/no	38/no	38/no	38
Tank Volume pre-wash	300	300	400	400	400
Pump pre-wash	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33m³/h 3 bar	2 kW 33 m³/h 3 bar	2 kW 33 m³/h 3 bar	2 kW 33 m³/h 3 bar
Drive - kW	0.55	0.55	0.55	0.55	0,75
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-10 bar 135°C, drain DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-10 bar 135°C, drain DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-10 bar 135°C, drain DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-10 bar 135°C, drain DN50	3x400 V/50Hz, Water min 2 bar, Steam 3-10 bar 135°C, drain DN50
Miscellaneous		Cross crates moving		Cross crates moving	with crates counter, flange.

* La capacidad de producción es regulable.

* Machine capacity can be regulated

* La capacité de la machine peut être réglée

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE



STRM-20.0213.00– Para 240 cajas
STRM-20.0213.00 – For 240 crates
STRM-20.0213.00 – Pour 240 boîtes

STRM-20.0222.00
- para 240 cajas
- con ventilación
- puertas laterales
- interruptores seguridad

STRM-20.0222.00
- for 240 crates
- with ventilation
- metal lateral covers
- safety switches

STRM-20.0222.00
- pour 240 boîtes
- avec ventilation
- couvercles latéraux en métal
- interrupteurs de sécurité



STRM-20.0202.00
- para 240 cajas
- con ventilación
- puertas laterales

STRM-20.0202.00
- for 240 crates
- with ventilation
- metal lateral covers

STRM-20.0202.00
- pour 240 boîtes
- avec ventilation
- couvercles latéraux en métal

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT - EQUIPEMENT NETTOYAGE



STRM-20.0206.00– Para 600 cajas
STRM-20.0206.00 – For 600 crates
STRM-20.0206.00 – Pour 600 boîtes

STRM-20.1316.32
- para 600 cajas
- filtro tambor
- contador de cajas

STRM-20.1316.32
- for 600 crates
- drum filter
- crates counter

STRM-20.1316.32
- pour 600 boîtes
- filtre à tambour
- compteur de boîtes



STRM-20.0226.00
- para 600 cajas
- con ventilación
STRM-20.0226.00
- for 600 crates
- with ventilation
STRM-20.0226.00
- pour 600 boîtes
- avec ventilation



TÚNEL LAVADO CAJAS CON SISTEMA UN SOLO OPERARIO

La máquina es tipo túnel de lavado. Está diseñada para limpiar cajas de plástico de una altura de 150 mm. y una longitud de 400 mm.

El proceso de lavado se realiza por medio de una bomba centrífuga y boquillas ajustables. El agente de limpieza se puede añadir de forma manual o automáticamente antes del arranque del equipo. Se puede incorporar como opción. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague.

El tanque principal está equipado con filtro (filtro de tambor - opcional) para la retirada de residuos groseros. La bomba centrífuga está equipada con un seguro de trabajo en seco.

El calentamiento del agua se puede realizar por medio de calentadores eléctricos o inyección de vapor. Ajustable por medio de termostato entre 30-60°C.

El agua utilizada durante el proceso de aclarado es posteriormente llevada al tanque principal y por lo tanto el agua en su interior se actualiza constantemente.

Las cajas se transportan por mediación de cadena y con regulación de velocidad. El motor reductor está equipado con un conector deslizante para evitar lesiones al personal eventual sobre la cadena de transporte. El panel de control se puede montar a la izquierda o a la derecha de la máquina según necesidades.

Para quitar etiquetas pegadas, se puede equipar un módulo de lavado a alta presión – 150 + 200 bar – opcional.

Se pueden fabricar equipos especiales en función de las necesidades del cliente.



WASHING MACHINE FOR PLASTIC CRATES WITH TURNING MECHANISM

This is a tunnel type washing machine. It is designated for plastic crates with a min height to 150 mm and max height of 400mm washing.

The washing process is performed by means of a centrifugal pump and adjustable nozzles. The proper cleaning agent is added manually in the feed tank before starting the machine. As an option automatic dosing of the cleaning agent can be provided. Washing is performed with water circulation in a closed filtered cycle. General water supply is used for rinsing.

The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters or a steam injector.

The desired water temperature for washing can be adjusted between 30-65°C via a thermostat.

The water used during the rinsing process is afterwards led away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed. The centrifugal pump is equipped and ensured against working in the dry.

The crates are transported through the various washing zones by a motor driven transport chain. The transport speed is smoothly adjustable. The gear motor is equipped with a sliding connector to prevent eventual injuries to the personnel from the transport chain.

The control panel can be mounted either on the left or on the right side of the machine in accordance with the customer requirements.

The machine is standard equipped with a roller conveyor for loading the dirty crates. It allows only one operator to serve the machine.

If it is necessary to remove the labels glued on plastic crates, the machine can be equipped with a high-pressure washing module – 150 + 200 bar – option.

It is possible non-standard equipment depending on the customers' needs and requirements to be produced.



MACHINE A LAVER POUR CAISSE AVEC SYSTÈME D'UNE OPÉRATEUR

La machine à laver couloirs est type pour nettoyer les caisses plastiques avec une hauteur de 150 mm. et une longueur de 400mm.

Le processus de nettoyage fonctionne au moyen d'une pompe centrifugeuse et de gicleurs ajustables. L'agent de nettoyage convenable est ajouté manuellement dans son réservoir avant de démarrer la machine. Un doseur automatique d'agent de nettoyage peut être fourni comme option. Le lavage s'exécute par la circulation de l'eau dans un cycle fermé et filtre. L'alimentation générale en eau est utilisée pour le rinçage.

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Le réservoir principal est équipé avec un filtre se nettoyant manuellement (filtre tambour – option) pour attraper la plus grosse saleté. L'eau (agent nettoyant) pour nettoyer est chauffée au moyen de résistances électriques ou d'un injecteur à vapeur.

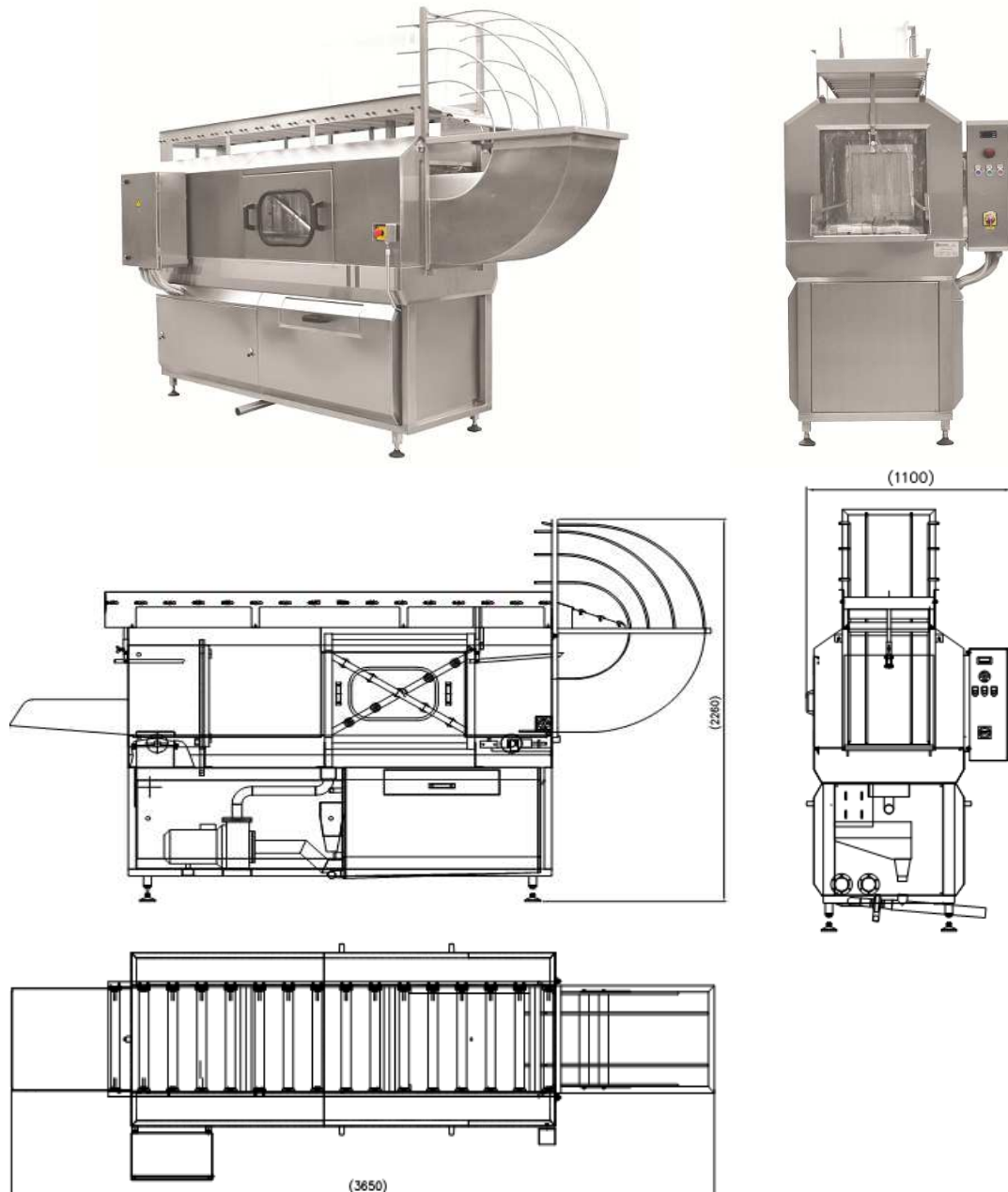
La température de lavage désirée de l'eau peut être ajustée entre 30-60°C à l'aide d'un thermostat. Les eaux usées durant le processus de rinçage sont ensuite évacuées dans le réservoir principal ainsi l'eau à l'intérieur est constamment remplacée. La pompe centrifugeuse est assurée et équipée contre le travail à sec (sans eau).

Les caisses sont transportées à travers les diverses zones de nettoyages par un moteur qui commande la chaîne de transport. La vitesse du transport est sans aucun problème ajustable. Le moteur est équipé avec une diapositive de connexion pour prévenir d'éventuelles blessures sur le personnel causées par la chaîne de transport.

Le panneau de contrôle peut être monté aussi bien sur le côté gauche ou droit de la machine en accord avec les exigences de l'utilisateur.

S'il est nécessaire d'enlever les étiquettes collées sur les caisses plastiques If, la machine peut être équipée avec un module de nettoyage à haute pression – 150 + 200 bar – en option.

Il est possible qu'un équipement non-standard dépendant des besoins et exigences de l'utilisateur soit fabriqué.



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

TÚNEL LAVADO CAJAS CON SISTEMA UN SOLO OPERARIO WASHING MACHINE FOR PLASTIC CRATES WITH TURNING MECHANISM MACHINE A LAVER POUR CAISSE AVEC SYSTÈME D'UNE OPÉRATEUR

Art. No.	STRM-20.0001.20	STRM-20.1001.20	STRM-20.0002.20	STRM-20.1002.20	STRM-20.0002.27
Dimensions (L,W,H-mm)	3245/1050/2260	3245/1050/2260	3650/1050/2260	3650/1050/2260	3165/1065/2335
Designation	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 600/400/400 mm	crates max 490/690/210 mm
Capacity- pcs/h*	100-140	100-140	180-240	180-240	180-240
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/no	no/no	no/no	no/no	yes/no
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no	no/no	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	14 kW/no	no/3-12 bar/135°C	22 kW/no	no/3-12 bar/135°C	2x8
Washing nozzles adjustable/fixed	18/no	18/no	38/no	38/no	38/no
Tank Volume	200	200	300	300	300
Pump	2.2 kW 14 m³/h 3 bar	2.2 kW 14 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar	4 kW 33 m³/h 3 bar
Drive - kW	0.18	0.18	0.25	0.25	0.25
Installed power - kW	17	3	27	5	21,5
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, Steam 3-12 bar/135°C, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, Steam 3-12 bar/135°C, Channel DN50	3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, Channel DN50
Miscellaneous	roller conveyor for loading with turning device	roller conveyor for loading with turning device	roller conveyor for loading with turning device	roller conveyor for loading with turning device	on wheels; control panel – wall fixation; two stage heating – 8 and 16 kW

* La capacidad de producción es regulable.

* Machine capacity can be regulated

* La capacité de la machine peut être réglée



STRM-20.0001.20– Para 140 cajas
STRM-20.0001.20 – For 140 crates
STRM-20.0001.20 – Pour 140 boîtes

STRM-20.0002.20– Para 240 cajas
STRM-20.0002.20 – For 240 crates
STRM-20.0002.20 – Pour 240 boîtes



STRM-20.0002.27
- para 240 cajas
- con ruedas
- panel control – fijación pared
- calentamiento en dos etapas

STRM-20.0226.00
- for 240 crates
- on wheels
- control panel – wall fixation
-two-stage heating

STRM-20.0226.00
- pour 240 boîtes
- sur des roues
- panneau control-fixation murale
- chauffage en deux étapes



TÚNEL LAVADO CAJAS DE DOS LÍNEAS

La máquina está diseñada con dos líneas para limpiar cajas de plástico, palets, cubetas, etc. Fabricada totalmente en acero inoxidable, norma DIN 1.4301 (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

La máquina en opción puede llevar un módulo de ventiladores. (Opcional)

El proceso de lavado se realiza por medio de una bomba centrífuga y boquillas ajustables. El agente de limpieza se puede añadir de forma manual o automáticamente antes del arranque del equipo. Se puede incorporar como opción. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague.

El tanque principal está equipado con filtro (filtro de tambor - opcional) para la retirada de residuos groseros. La bomba centrífuga está equipada con un seguro de trabajo en seco.

El calentamiento del agua se puede realizar por medio de calentadores eléctricos o inyección de vapor. Ajustable por medio de termostato entre 30-60°C.

El agua utilizada durante el proceso de aclarado es posteriormente llevada al tanque principal y por lo tanto el agua en su interior se actualiza constantemente.

Las cajas se transportan por mediación de dos túneles en paralelo por cadena y con regulación de velocidad. El motor reductor está equipado con un conector deslizante para evitar lesiones al personal eventual sobre la cadena de transporte. El panel de control se puede montar a la izquierda o a la derecha de la máquina según necesidades.

Para quitar etiquetas pegadas, se puede equipar un módulo de lavado a alta presión – 150 + 200 bar – opcional.

Se pueden fabricar equipos especiales en función de las necesidades del cliente.



TWO-ROW WASHING MACHINE

The washing machine is pass-through, with two rows designed to clean plastic boxes, pallets, buckets, etc.

It is made entirely of stainless steel, 1.4301 DIN (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

Washing is performed by means of a centrifugal pump and adjustable nozzles. The proper cleaning agent is added manually in the feed tank before starting the machine. As an option automatic dosing of the cleaning agent can be provided. Washing is performed with water circulation in closed filtered cycle. For rinsing is used general water supply. The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The centrifugal pump is equipped and ensured against working in the dry.

The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters or steam injector. The desired temperature of the water for washing can be adjusted between 30-60°C via a thermostat. The water used during the rinsing process is afterwards lead away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed.

The containers are transported through two parallel tunnels by a motor driven transport chain. The transport speed can be adjusted on the machine control panel depending on how dirty the respective containers are. The gear motor is equipped with a sliding connector to prevent eventual injuries to the personnel from the transport chain. The control panel can be mounted either on the left or on the right side of the machine in accordance with the customer requirements.

If it is necessary to remove the labels glued on plastic boxes, the machine can be equipped with a high-pressure washing module – 150 + 200 bar – option.

It is possible non-standard equipment depending on the customers` needs and requirements to be produced.



MACHINE A LAVER CAISSES AVEC DEUX LIGNES

La machine à laver couloirs est désignée avec deux lignes pour nettoyer les caisses plastiques, palettes, seaux, etc.

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Elle est entièrement faite en acier inoxydable, 1.4301 DIN (AISI 304) classée avec permission de contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

La machine est avec un module de ventilation d'air sec (option). Le séchage est effectué avec vannes centrifuges de pression.

Le processus de nettoyage fonctionne au moyen d'une pompe centrifugeuse et de gicleurs ajustables. L'agent de nettoyage convenable est ajouté manuellement dans son réservoir avant de démarrer la machine. Un doseur automatique d'agent de nettoyage peut être fourni comme option. Le lavage s'exécute par la circulation de l'eau dans un cycle fermé et filtre. L'alimentation générale en eau est utilisée pour le rinçage.

Le réservoir principal est équipé avec un filtre se nettoyant manuellement (filtre tambour – option) pour attraper la plus grosse saleté. L'eau (agent nettoyant) pour nettoyer est chauffée au moyen de résistances électriques ou d'un injecteur à vapeur.

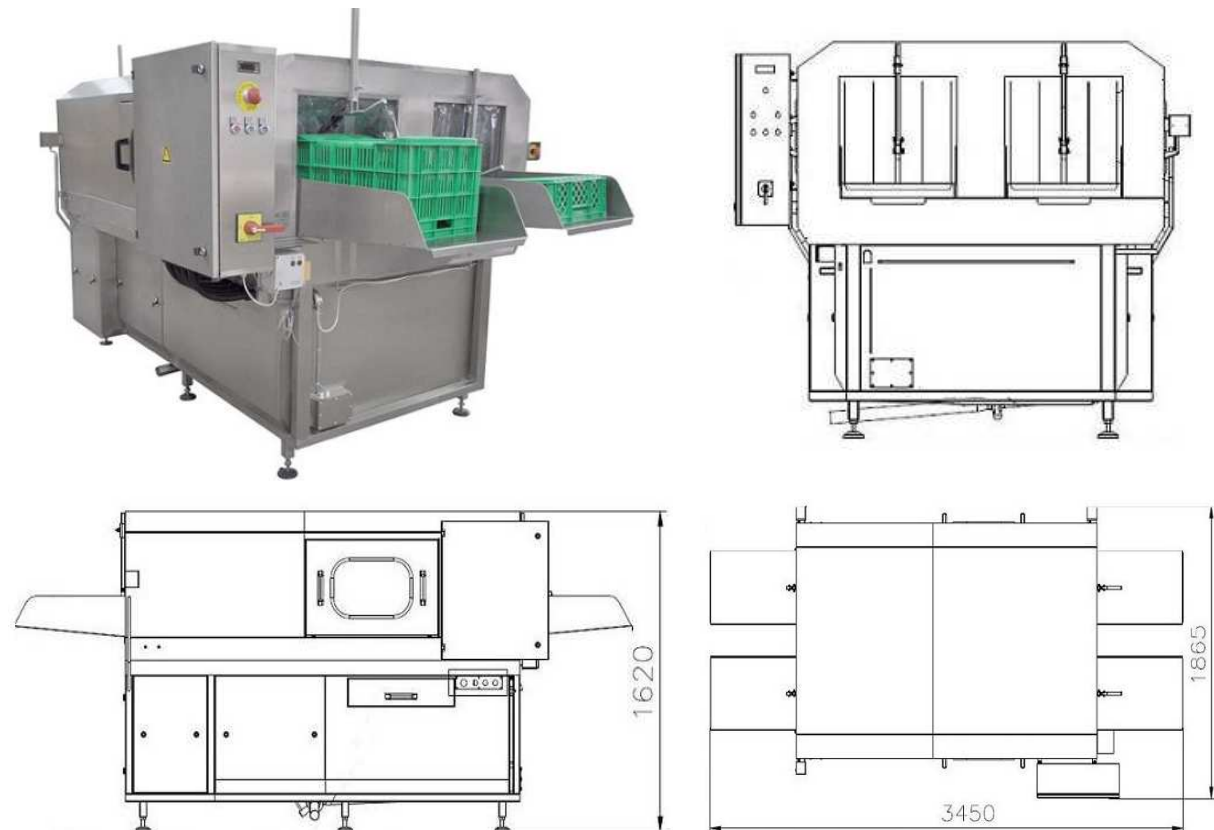
La température de lavage désirée de l'eau peut être ajustée entre 30-60°C à l'aide d'un thermostat. Les eaux usées durant le processus de rinçage sont ensuite évacuées dans le réservoir principal ainsi l'eau à l'intérieur est constamment remplacée. La pompe centrifugeuse est assurée et équipée contre le travail à sec (sans eau).

Les caisses sont transportées à travers de deux tunnels à laver par un moteur qui commande la chaîne de transport. La vitesse du transport est sans aucun problème ajustable. Le moteur est équipé avec une diapositive de connexion pour prévenir d'éventuelles blessures sur le personnel causées par la chaîne de transport.

Le panneau de contrôle peut être monté aussi bien sur le côté gauche ou droit de la machine en accord avec les exigences de l'utilisateur.

S'il est nécessaire d'enlever les étiquettes collées sur les caisses plastiques If, la machine peut être équipée avec un module de nettoyage à haute pression – 150 + 200 bar – en option.

Il est possible qu'un équipement non-standard dépendant des besoins et exigences de l'utilisateur soit fabriqué.



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Art. No. STRM	20.0009.22	20.1009.22	20.0159.22	20.1159.22	20.0159.23	20.1159.23
Dimensions (L,W,H-mm)	3450/1865/1620		5400/1945/1675		5400/1945/1675	
Designation (mm.)	crates max 600/400/400		crates max 600/400/400		crates max 600/400/400	
Capacity- pcs/h*	máx. 800		máx. 1150		máx. 1150	
Filter - band/drum	no/no		no/yes		no/yes	
Dosing/ventilation	no/no		yes/no		yes/no	
Pre-washing/air-drying	no/no		yes/no		yes/no	
Heating- pre-washing - electricity/steam	no	no	3x11 kW	3-10 bar/135°C	3x11 kW	3-10 bar/135°C
Heating- main washing - electricity/steam	4x11 kW	3-10 bar/135°C	4x11 kW	3-10 bar/135°C	4x11 kW	3-10 bar/135°C
Washing nozzles adjustable/fixed	no/no		2x76/no		2x76/no	
Tank Volume pre-wash	no		400		400	
Pump pre-wash	no		5.5 kW/48 m³/h/2,5 bar		5.5 kW/40 m³/h/3 bar	
Washing nozzles main wash adjustable	2x38/no		2x76/no		2x76/no	
Tank Volume main wash	400		400		400	
Drive - kW	2x0.37		0.75		0.55	
Pump main wash	7.5 kW/54 m³/h/3 bar		7.5 kW/54 m³/h/3 bar		7.5 kW/60 m³/h/4 bar	
Installed power - kW	53	10	92	15	92	15
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V,50Hz/water min. 3 bar/3-10 bar,135°C / drain DN50		3x400 V,50Hz/water min. 3 bar/3-10 bar,135°C / drain DN50		3x400 V,50Hz/water min. 3 bar/3-10 bar,135°C / drain DN50	
Miscellaneous					with additional hatch for cleaning the drum filter, signal lamp, additional channels, common pre-wash and washing water channels, water transfer from the washing tank to the pre-wash	

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée



STRM – 20.009.22
 – con sistema automático de detergente
 STRM – 20.009.22
 – with automatic systems for detergent filling and dosing
 STRM - 20.009.22
 - avec systèmes automatiques de remplissage de détergent et de dosage

STRM – 20.0159.22
 – con sistema automático de detergente
 – filtro de tambor
 STRM – 20.009.22
 – with automatic systems for detergent filling and dosing
 – drum filter
 STRM - 20.009.22
 - avec systèmes automatiques remplissage détergent et de dosage
 - filtre à tambour



STRM – 20.0159.23
 – con sistema automático de detergente
 – filtro de tambor
 - portillón adicional para la limpieza filtro
 - luces de aviso
 STRM – 20.009.223
 – with automatic systems for detergent filling and dosing
 - additional hatch for cleaning the drum filter
 – drum filter
 - signal lamp
 STRM - 20.009.223
 - avec systèmes automatiques remplissage détergent et de dosage
 - filtre à tambour



TÚNEL LAVADO CAJAS Y PALETS

La máquina está diseñada para limpiar cajas de plástico **E1-E3 y palets H1**. Fabricada totalmente en acero inoxidable, norma DIN 1.4301 (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

El proceso de lavado se realiza por medio de una bomba centrífuga y boquillas ajustables. El agente de limpieza se puede añadir de forma manual o automáticamente antes del arranque del equipo. Se puede incorporar como opción. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague.

El tanque principal está equipado con filtro (filtro de tambor - opcional). El calentamiento del agua se puede realizar por medio de calentadores eléctricos o inyección de vapor.

Ajustable por medio de termostato entre 30-60°C.

El agua utilizada durante el proceso de aclarado es posteriormente llevada al tanque principal y por lo tanto el agua en su interior se actualiza constantemente. La bomba centrífuga está equipada con un seguro de trabajo en seco.

Las cajas se transportan por mediación de cadena y con regulación de velocidad. El motor reductor está equipado con un conector deslizante para evitar lesiones al personal eventual sobre la cadena de transporte

El panel de control se puede montar a la izquierda o a la derecha de la máquina según necesidades.

Para quitar etiquetas pegadas, se puede equipar un módulo de lavado a alta presión – 150 + 200 bar – opcional.

Se pueden fabricar equipos especiales en función de las necesidades del cliente.



WASHING MACHINE FOR CRATES AND PALLETS

The washing machine is designed to clean plastic boxes **E1-E3 y palets H1**. It is made entirely of stainless steel, 1.4301 DIN (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

The washing process is performed by means of a centrifugal pump and adjustable nozzles. The proper cleaning agent is added manually in the feed tank before starting the machine. As an option automatic dosing of the cleaning agent can be provided. Washing is performed by water circulation in a closed filtered cycle. General water supply is used for rinsing.

The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters or a steam injector.

The desired water temperature for washing can be adjusted between 30-60°C via a thermostat.

The water used during the rinsing process is afterwards led away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed. The centrifugal pump is equipped and ensured against working in the dry.

The crates are transported through the various washing zones by a motor driven transport chain. The transport speed is smoothly adjustable. The gear motor is equipped with a sliding connector to prevent eventual injuries to the personnel from the transport chain.

The control panel can be mounted either on the left or on the right side of the machine in accordance with the customer requirements.

If it is necessary to remove the labels glued on plastic crates, the machine can be equipped with a high-pressure washing module – 150 + 200 bar – option.

It is possible non-standard equipment depending on the customers' needs and requirements to be produced.



MACHINE A LAVER POUR CAISSE ET PALETS

La machine à laver couloirs est désignée pour nettoyer les caisses plastiques **E1-E3 y palets H1**. Elle est entièrement faite en acier inoxydable, 1.4301 DIN (AISI 304) classée avec permission de contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

Le processus de nettoyage fonctionne au moyen d'une pompe centrifugeuse et de gicleurs ajustables. L'agent de nettoyage convenable est ajouté manuellement dans son réservoir avant de

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

démarrer la machine. Un doseur automatique d'agent de nettoyage peut être fourni comme option. Le lavage s'exécute par la circulation de l'eau dans un cycle ferme et filtre. L'alimentation générale en eau est utilisée pour le rinçage.

Le réservoir principal est équipé avec un filtre se nettoyant manuellement (filtre tambour – option) pour attraper la plus grosse saleté. L'eau (agent nettoyant) pour nettoyer est chauffée au moyen de résistances électriques ou d'un injecteur à vapeur.

La température de lavage désirée de l'eau peut être ajustée entre 30-60°C à l'aide d'un thermostat.

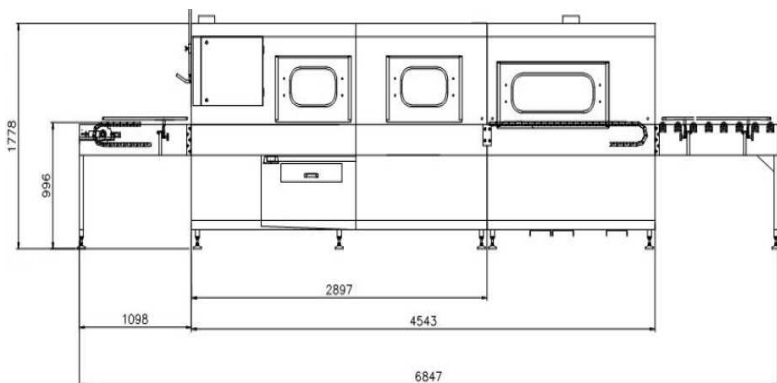
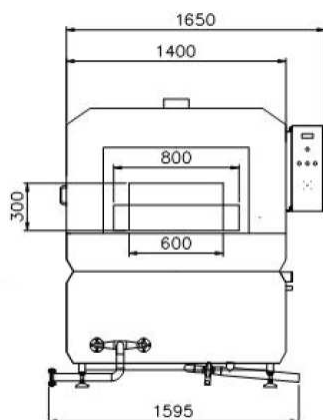
Les eaux usées durant le processus de rinçage sont ensuite évacuées dans le réservoir principal ainsi l'eau à l'intérieur est constamment remplacée. La pompe centrifugeuse est assurée et équipée contre le travail à sec (sans eau).

Les caisses sont transportées à travers les diverses zones de nettoyages par un moteur qui commande la chaîne de transport. La vitesse du transport est sans aucun problème ajustable. Le moteur est équipé avec une diapositive de connexion pour prévenir d'éventuelles blessures sur le personnel causées par la chaîne de transport.

Le panneau de contrôle peut être monté aussi bien sur le côté gauche ou droit de la machine en accord avec les exigences de l'utilisateur.

S'il est nécessaire d'enlever les étiquettes collées sur les caisses plastiques If, la machine peut être équipée avec un module de nettoyage à haute pression – 150 + 200 bar – en option.

Il est possible qu'un équipement non-standard dépendant des besoins et exigences de l'utilisateur soit fabriqués.



TÚNEL LAVADO CAJAS Y PALETS WASHING MACHINES FOR CRATES AND PALLETS MACHINE A LAVER POUR CAISSE ET PALETS

Art. No.	STRM	20.2011.02	20.3011.02	20.2211.02	20.3211.02	20.2211.00	20.3211.00
Dimensions (L,W,H-mm)		5225/1630/1776		6900/1630/1776		8050/1630/1776	
Designation (mm.)		crates max 600/400/400 pallets 1200/800/160		crates max 600/400/400 pallets 1200/800/160		crates max 600/400/400 pallets 1200/800/160	
Capacity- pcs/h*		crates max. 380, pallets max. 160		crates max. 380, pallets max. 160		crates max. 380, pallets max. 160	
Filter - band/drum		no/no		no/no		no/no	
Dosing/ventilation		yes/no		yes/no		yes/no	
Pre-washing/air-drying		no/no		no/3x2,2 Kw		no/3x2,2 Kw	
Heating- electricity/steam		33 kW/no	3-10 bar/135°C	33 kW/no	3-10 bar/135°C	33 kW/no	3-10 bar/135°C
Washing nozzles adjustable/fixed		38/no		38/no		38/no	
Tank Volume		400		400		400	
Pump		7.5 Kw/60 m³/h/3-4 bar		7.5 Kw/60 m³/h/3-4 bar		7.5 Kw/60 m³/h/3-4 bar	
Drive - kW		0.55		0.55		0.55	
Installed power - kW		42	11	48	17	48	11
Power supply - electricity/water/steam/compresed air/drain		3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, 3-10 bar, 135°C Drain DN50		3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, 3-10 bar, 135°C Drain DN50		3x400 V/50Hz, Water min 3 bar, 3-10 bar, 135°C Drain DN50	
Miscellaneous		input and output transporter		input and output transporter		Input, intermediate and output transporter	

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée



STRM – 20.2212.00
 – De entrada, transporte intermedio y salida
STRM – 20.2212.00
 – Input, intermediate and output transporter
STRM - 20.2212.00
 - Entrée, transporteur intermédiaire et sortie

STRM – 20.2211.02
 – De entrada, transporte intermedio y salida
STRM – 20.2211.02
 – Input, intermediate and output transporter
STRM - 20.2211.02
 - Entrée, transporteur intermédiaire et sortie





ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE 200 L. - MODELO PRIMERO

STRM-21.0330.00 Y STRM-21.1330.00

La máquina está diseñada para limpiar carros 200 L. y fabricada enteramente en acero inoxidable 1.4301 DIN (AISI 304).

El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague. Incorpora boquillas fijas para el lavado a fondo de la parte inferior y ruedas del carro.

Cuando valla de seguridad se cierra y se aprieta el botón "START", los procesos de carga y descarga se efectúan automáticamente (puerta hidráulica).

Equipamiento estándar:

- Sistema automático dosificación detergente, con control de la concentración.
- Filtraje constante para la separación de residuos groseros.
- Sistema de ventilación automático.
- Sistema de control totalmente computarizado – controlador SIMENS SIMATIC
- Valla de seguridad

Como opción, la máquina puede fabricarse doble (para el lavado de dos carros simultáneamente).

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC y 73/23/CEE y las regulaciones de la USDA.



WASHING MACHINE FOR 200L BUGGIES - FIRST MODEL

STRM-21.0330.00 AND STRM-21.1330.00

The machines are designated for washing of 200l buggies (DIN 9797) and made entirely of stainless steel 1.4301 DIN (AISI 304). They are manufactured with steam or electrical heating of the washing detergent into the tank.

The washing process is performed by water circulation in a closed filtered cycle. General water supply is used for rinsing. There are added stationary nozzles for further washing of the buggy's bottom and wheels.

When safety fence is closed and "START" button pushed loading and unloading processes are automatic (using hydraulic driven door)

Standard equipment:

- Automatic dosing system for detergent dosing with measurement of the concentration
- Continuously working band filter for constant separating and removing of insoluble dregs.
- Automatic ventilation system
- Entirely computerized control - SIEMENS SIMATIC controller
- Safety fence

Like option, the machine can be manufactured dual (for washing of two buggies simultaneously).

The machine complies with the Council Directives No. 98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE POUR LAVER CHARRIOTS DE 200 L. - PREMIER MODELE STRM-21.0330.00 ET STRM-21.1330.00

Les machines sont désignées pour le nettoyage de 200l de charriots (DIN 9797) et entièrement faite en acier inoxydable 1.4301 DIN (AISI 304). Elles sont fabriquées avec vapeur ou chauffage électrique pour le détergent de nettoyage dans le réservoir.

Le processus de nettoyage est accompli par la circulation de l'eau dans un cycle clos filtre. L'alimentation générale de l'eau est utilisée pour le rinçage. Des gicleurs supplémentaires sont ajoutés pour un lavage supplémentaire du dessus des charriots et des roues.

Quand la barrière de sécurité est fermée et que le "START" bouton est poussé, les processus de chargement et déchargement sont automatiques (utilisant une porte de commande hydraulique)

Equipement standard:

- Système de dosage automatique pour le détergent avec mesure de la concentration.
- La bande de filtrage est continuellement en fonction pour la constante séparation and expulsion des magmas indissolubles.
- Système de ventilation automatique.
- Control entièrement informatise - SIEMENS SIMATIC contrôleur.
- Barriere de sécurité.

Comme option, la machine peut être fabriquée double (pour le nettoyage de deux chariots a la fois).

La machine est conforme avec les Council Directives No. 98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



**ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE 200 L.- PRIMER MODELO
WASHING MACHINES FOR 200 L. BUGGIES - FIRST MODEL
MACHINE POUR LAVER CHARRIOTS DE 200 L. - PREMIER MODELE**

Art. No.	STRM- 21.0330.00	STRM- 21.1330.00	STRM- 21.0111.00	STRM- 21.1111.00
Dimensions(L,W,H-mm)	1510/2178/2456	1510/2178/2456	1510/2178/2456	1510/2178/2456
Designation	200l buggies	200l buggies	200l buggies	200l buggies
Capacity- pcs/h*	15-20	15-20	15-20	15-20
Execution-single/double	single	single	single	single
Filter - band/drum	yes/no	yes/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	yes/yes	yes/yes	yes/no	yes/no
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	33 kW/no	no/3-12 bar	33 kW/no	no/3-12 bar
Miscellaneous	1st model- hydraulic loading	1st model- hydraulic loading	1st model- hydraulic loading	1st model- hydraulic loading
Pump	7,5 kW/62 m³/h 3-4 bar	7,5 kW/62 m³/h 3-4 bar	7,5 kW/62 m³/h 3-4 bar	7,5 kW/62 m³/h 3-4 bar
Installed power - kW	42	9	42	9
Power supply - electricity/water/steam/co mpressed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN 50, steam 3-12 bar/135°C	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN 50, steam 3-12 bar/135°C
Miscellaneous	1st model hydraulic loading	1st model hydraulic loading	1st model hydraulic loading	1st model hydraulic loading

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée



ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE 200 L. - MODELO NUEVO STRM-21.0120.00, STRM-21.1120.00 Y STRM-21.8330.00

La máquina está diseñada para limpiar carros 200 L. (DIN 9797) Fabricada enteramente en acero inoxidable 1.4301 DIN (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

STRM-21.0120.00 – calentamiento eléctrico, sistema ventilación automático.

STRM-21.1120.00 – calentamiento por vapor, sistema ventilación automático.

STRM-21.8120.00 – calentamiento combinado (eléctrico y vapor), sistema ventilación automática.

Filtro de trabajo constante y sistema de dosificación detergente (con control de concentración) es OPCIONAL.

Sistema de carga y descarga es manual. El lavado inicia cuando el carro está ubicado, la puerta se cierra manualmente y el botón “Start” es pulsado. El lavado se realiza por medio de una bomba de acero inoxidable y en combinación de una noria de rotación con boquillas (para la limpieza interior) y colectores fijos para la limpieza exterior. La parte inferior del carro es limpiada con un montaje especial de colectores. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague. Incorpora boquillas fijas para el lavado a fondo de la parte inferior y ruedas del carro.

El panel de control para carga/descarga y la caja de control eléctrico pueden ser montados a la derecha o izquierda de la máquina (de acuerdo a las necesidades del cliente), pero tienen que estar en el mismo sitio.

Ventajas adicionales en este Nuevo modelo:

- mejor lavado y escurrido
- el tiempo de lavado y consume de detergente por hora ha disminuido
- incremento de lavados por hora
- mejor agarre del carro
- menores dimensiones de la máquina (dimensiones exteriores)
- motor eléctrico con engranajes reductores en lugar de hidráulico
- menor consumo eléctrico
- apertura de la puerta puede ser de derechas o de izquierdas
- la máquina es más segura

Como opción, la máquina puede fabricarse doble (para el lavado de dos carros simultáneamente).
El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR 200L BUGGIES - NEW MODEL 21.0120.00, 21.1120.00 and 21.8330.00

The machine is designated for washing of 200 ltr. buggies (DIN 9797). It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

STRM-21.0120.00 – electrical heating, automatic ventilation system

STRM-21.1120.00 – steam heating, automatic ventilation system

STRM-21.8120.00 – combined heating (electrical and steam), automatic ventilation system.

The continuously working band filter and dosing system (with concentrate measurement) for washing liquid are options!

Loading and unloading processes are manual. The washing process begins when the buggy is loaded, the door is closed manually and the “Start” button is pressed. The buggy is washed by means of a stainless steel pump and combination of rotating frame with nozzles (for inside washing) and fixed collectors with nozzles (for outside washing). Buggy’s bottom is so washed with special mounted

collectors. Water (washing liquid) circulates in closed filtered cycle. Rinsing is done by fresh water from the set. There is combination of springing heads and fixed collectors with nozzles for rinsing.

The control panel for loading/unloading and electrical control box can be mounted on the left or right side of the machine (according to the customer's requirements), but has to be on the same side.

Additional advantages in the new model:

- better washing and draining
- time for washing and washing detergent quantity per hour are decreased
- increased number of washed buggies per hour
- buggy gripping is better
- smaller size of the machine (overall dimensions)
- electrical engine with reduction gear instead of hydraulic driving
- electrical consumption is decreased
- left or right side opening of the door
- machine is more safety

Like option, the machine can be manufactured dual (for washing of two buggies simultaneously).

The machine complies with the Council Directives 98/37/EEC-73/23/EEC and USDA.



MACHINE POUR LAVER CHARRIOTS DE 200 L. - NOUVEAUX MODELE STRM-21.0330.00 ET STRM-21.1330.00

Le machine est désignée pour le nettoyage de 200l de charriots (DIN 9797) et entièrement faite en acier inoxydable 1.4301 DIN (AISI 304) classée avec permission de contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

STRM-21.0120.00 – chauffage électrique, système de ventilation automatique

STRM-21.1120.00 – chauffage vapeur, système de ventilation automatique

STRM-21.8120.00 – chauffage combine (électrique et vapeur), système de ventilation automa.

Le procès de chargement et de déchargement est manuel. Le procès de lavage commence lorsque le charriot est chargé, la porte est fermée manuellement et le bouton "Start" est pressé. Le charriot est lavé pour la médiation d'une pompe en acier inoxydable et la combinaison d'une trame de rotation avec buses (pour l'intérieur à laver) et les collectionneurs fixe avec buses (pour l'extérieur à laver). Le bas du charriot est également lavé à particuliers collectionneurs monté. L'eau (liquide de lavage) circule dans un cycle filtrée fermée. Seulement s'utilise eau ajouté pour le rinçage. Il intègre buses fixes pour le lavage en profondeur du fond et les roues.

Le panneau de contrôle pour le chargement/déchargement et de boîte de contrôle électrique peut être monté a le droite ou a le gauche de la machine (selon les exigences du client), mais doit être du même côté.

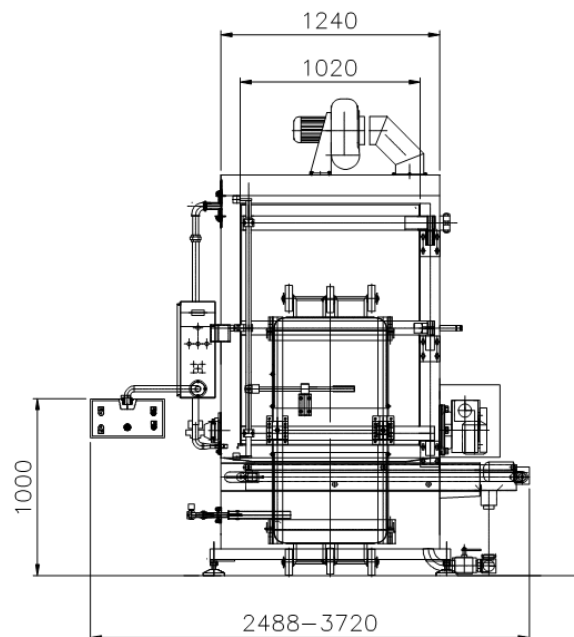
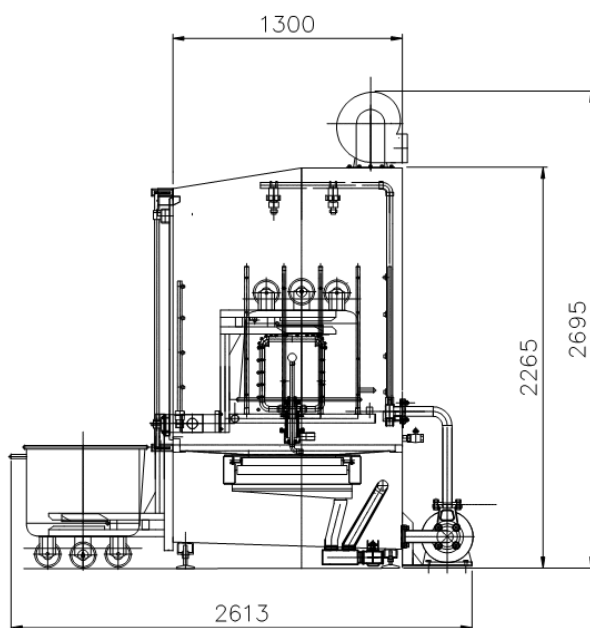
Des avantages supplémentaires dans le nouveau modèle:

- un meilleur lavage et de vidange
- temps de lavage et la quantité de détergent à l'heure sont diminués
- augmentation du nombre de chariots lavés à l'heure
- la préhension du charriot est mieux
- la taille de la machine est plus petite (dimensions hors tout)
- moteur électrique avec réducteur au lieu de conduction hydrauliques
- la consommation électrique est réduite
- l'ouverture de la porte peut être à gauche ou à droite
- la machine est plus secoure

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Comme option, la machine peut être fabriquée double (pour le nettoyage de deux chariots à la fois).

La machine est conforme avec les Council Directives 98/37/EEC-73/23/EEC et la USDA.



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Datos técnicos

Technical data:

Données techniques:

Capacidad – Capacity - Capacité:		
Carros – trolleys - charriots	pcs/h	max. 30
Capacidad depósito - Tank capacity - Capacité du tank	l	600
Calentamiento vapor - Heating steam - Chauffage vapeur	Bar/ °C	Steam 3-12/135
Potencia total instalada vapor - Total installed power steam - Puissance totale installée vapeur	kW	9
Calefactor eléctrico - Heating electric - Chauffage électrique	kW	33
Potencia total instalada eléctrico - Total installed power electro - Puissance totale installée électrique	kW	42
Voltaje suministrado -Supply voltage- Puissance:	V/Ph/Hz	400/3/50
Nivel protección - Level of protection - Niveau de protection	IP	65
Capacidad bomba / presión Pump capacity/ pressure Capacité pompe / pression	m ³ /h/bar	62/3-4
Potencia motor - Pump motor power -Puissance moteur	kW	7.5
Potencia motor carga/descarga Loading/unloading motor power Puissance moteur chargement/déchargement	kW	0.55
Tubo salida agua - Water outlet orifice - Assèchement d'eau		2"
Presión entrada agua- Pressure inlet water- Pression entrée eau	bar	3-8
Peso – Weight - Poids:	kg	1200

Dimensiones

Dimensions:

Dimensions :

Longitud en condiciones de trabajo Length in working condition Longueur en état de marche	mm	1980
Longitud con unidad de carga Length with loading unit Longueur avec unité de chargement	mm	2613
Ancho Width Largeur	mm	2488-3720
Altura sin ventilador Height without fan Hauteur sans ventilateur	mm	2265
Altura con ventilador Height with fan Hauteur avec ventilateur	mm	2695

ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE 200 L. - MODELO NUEVO
WASHING MACHINES FOR 200L BUGGIES -NEW MODEL
MACHINE POUR LAVER CHARRIOTS DE 200 L. - NOUVEAUX MODELE

Art. No.	STRM-21.0120.00	STRM-21.1120.00	STRM-21.8120.00
Dimensions(L,W,H-mm)	2613/2488/2695	2613/2488/2695	2613/2488/2695
Designation	200l buggies	200l buggies	200l buggies
Capacity- pcs/h*	25-30	25-30	25-30
Execution-single/double	single	single	single
Filter - band/drum	no/no	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/yes	no/yes	no/yes
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	33 kW/no	no/3-12 bar	33 kW/3-12 bar
Miscellaneous	manual controlled (electrical driven) loading/unloading	manual controlled (electrical driven) loading/unloading	manual controlled (electrical driven) loading/unloading
Pump	7,5 kW/62 m ³ /h 3-4 bar	7,5 kW/62 m ³ /h 3-4 bar	7,5 kW/62 m ³ /h 3-4 bar
Installed power - kW	42	9	42
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50, steam 3-12 bar/135°C	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50, steam 3-12 bar/135°C

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée

OPTIONS	STRM- 21.0120.00	STRM- 21.1120.00	STRM- 21.8120.00
Automatic dosing system for detergent dosing with measurement of the concentration	SI	SI	SI
Continuously working BAND filter for constant separating and removing of insoluble dregs.	SI	SI	SI
Continuously working DRUM filter for constant separating and removing of insoluble dregs.	SI	SI	SI

NOTE:

1.- Las opciones son válidas cuando se piden con la máquina principal – Incluido durante el proceso de fabricación.

1. - The options are valid when ordering them with the main machine – inclusion during the production process.

1.- Les options sont valides au moment de la commande avec la machine principale – même pendant le processus de production.

2. - Todas las opciones (excl. pos. 1) incrementan las dimensiones del equipo.

2. - All options (excl. pos. 1) increase the dimensions of the machine.

2. - Toutes les options (exc. pos. 1) augmentent les dimensions de la machine



ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE 200 L. Y CONTENEDORES ESTÁNDAR STRM-21.6120.00 Y STRM-21.7120.00

La máquina está diseñada para limpiar carros 200 L. (DIN 9797) contenedores estándar (hasta 1200x1000x800 mm.). Fabricada enteramente en acero inoxidable 1.4301 DIN (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

STRM-21.6120.00 – calentamiento eléctrico, sistema ventilación automático.

STRM-21.7120.00 – calentamiento por vapor, sistema ventilación automático.

Filtro de trabajo constante y sistema de dosificación detergente (con control de concentración) es OPCIONAL.

Sistema de carga y descarga es manual. El lavado inicia cuando el carro está ubicado, la puerta se cierra manualmente y el botón “Start” es pulsado. El lavado se realiza por medio de una bomba de acero inoxidable y en combinación de una noria de rotación con boquillas (para la limpieza interior) y colectores fijos para la limpieza exterior. La parte inferior del carro es limpiada con un montaje especial de colectores. El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague. Incorpora boquillas fijas para el lavado a fondo de la parte inferior y ruedas del carro.

El panel de control para carga/descarga y la caja de control eléctrico pueden ser montados a la derecha o izquierda de la máquina (de acuerdo a las necesidades del cliente), pero tienen que estar en el mismo sitio.

Como opción, la máquina puede fabricarse doble (para el lavado de dos carros simultáneamente).

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR 200L BUGGIES AND STANDARD CONTAINERS 21.6120.00 AND 21.7120.00

The machine is designated for washing of 200 ltr. buggies (DIN 9797) and standard containers (up to 1200x1000x800 mm). It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

STRM-21.6120.00 – electrical heating, automatic ventilation system.

STRM-21.7120.00 – steam heating, automatic ventilation system.

The continuously working band filter and dosing system (with concentrate measurement) for washing liquid are options!

Loading and unloading processes are manual. The washing process begins when the buggy/container is loaded, the door is closed manually and the “Start” button is pressed. The buggy or container are washed by means of a stainless steel pump and combination of rotating frame with nozzles (for inside washing) and fixed collectors with nozzles (for outside washing). Buggy's/container's bottom is also washed with special mounted collectors. Water (washing liquid) circulates in closed filtered cycle. Rinsing is done by fresh water from the set. There is combination of springing heads and fixed collectors with nozzles for rinsing.

The control panel for loading/unloading and electrical control box can be mounted on the left or right side of the machine (according to the customer's requirements), but has to be on the same side.

Like option, the machine can be manufactured dual (for washing of two buggies/containers simultaneously).

The machine complies with the Council Directives No. 98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE POUR LAVER CHARRIOTS DE 200 L. ET CONTENEURS STANDARD STRM-21.0330.00 ET STRM-21.1330.00

La machine est désignée pour le nettoyage de 200l de charriots (DIN 9797) et standard conteneurs (à 1200x1 000x800 mm). et entièrement faite en acier inoxydable 1.4301 DIN (AISI 304) classée avec permission de contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

STRM-21.6120.00 – chauffage électrique, système de ventilation automatique

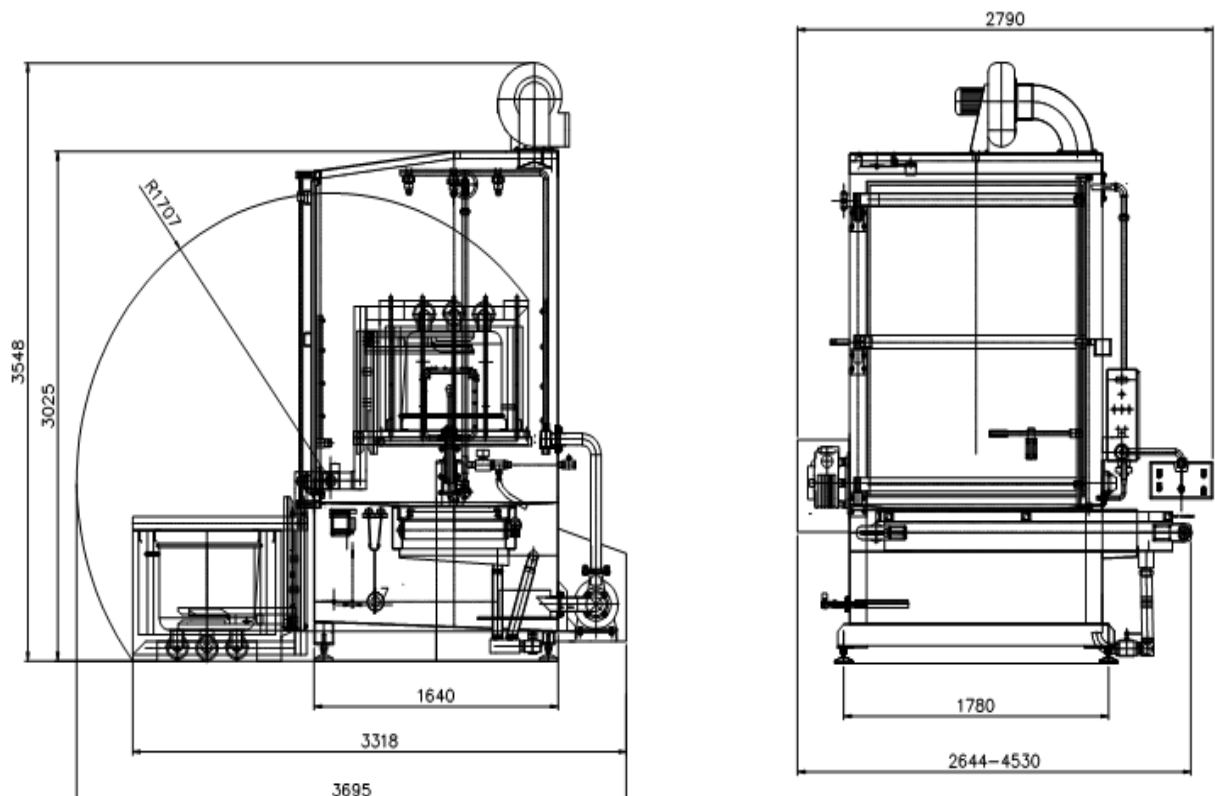
STRM-21.7120.00 – chauffage vapeur, système de ventilation automatique

Le procès de chargement et de déchargement est manuel. Le procès de lavage commence lorsque le charriot est chargé, la porte est fermée manuellement et le bouton "Start" est pressé. Le charriot est lavé pour la médiation d'une pompe en acier inoxydable et la combinaison d'une trame de rotation avec buses (pour l'intérieur à laver) et les collectionneurs fixe avec buses (pour l'extérieur à laver). Le bas du charriot est également lavé à particuliers collectionneurs monté. L'eau (liquide de lavage) circule dans un cycle filtrée fermée. Seulement s'utilise eau ajouté pour le rinçage. Il intègre buses fixes pour le lavage en profondeur du fond et les roues.

Le panneau de contrôle pour le chargement/déchargement et de boîte de contrôle électrique peut être monté a le droite ou a le gauche de la machine (selon les exigences du client), mais doit être du même côté.

Comme option, la machine peut être fabriquée double (pour le nettoyage de deux chariots a la fois).

La machine est conforme avec les Council Directives 98/37/EEC-73/23/EEC et la USDA.



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Datos técnicos

Technical data:

Données techniques:

Capacidad – Capacity - Capacité:		
Carros – trolleys - charriots	pcs/h	max. 30
Contenedores – containers - conteneurs	pcs/h	max. 25
Capacidad depósito - Tank capacity - Capacité tank	l	1100
Calentamiento vapor - Heating steam - Chauffage vapeur	Bar/ °C	Steam 3-12/135
Potencia total instalada vapor - Total installed power steam - Puissance totale installée vapeur	kW	12
Calefactor eléctrico - Heating electric - Chauffage électrique	kW	66
Potencia total instalada eléctrico - Total installed power electro - Puissance totale installée électrique	kW	78
Voltaje suministrado -Supply voltage- Puissance:	V/Ph/Hz	400/3/50
Nivel protección - Level of protection - Niveau de protection	IP	65
Capacidad bomba / presión Pump capacity/ pressure Capacité pompe / pression	m ³ /h/bar	90/3-4
Potencia motor - Pump motor power -Puissance moteur	kW	11
Potencia motor carga/descarga Loading/unloading motor power Puissance moteur chargement/déchargement	kW	0.55
Tubo salida agua - Water outlet orifice - Assèchement d'eau		2"
Presión entrada agua- Pressure inlet water- Pression entrée eau	bar	3-8

Dimensiones

Dimensions:

Dimensions :

Longitud en condiciones de trabajo Length in working condition Longueur en état de marche	mm	2200
Longitud con unidad de carga Length with loading unit Longueur avec unité de chargement	mm	3318
Ancho – Width - Largeur	mm	2644-4530
Altura sin ventilador Height without fan Hauteur sans ventilateur	mm	3025
Altura con ventilador Height with fan Hauteur avec ventilateur	mm	3548
Peso – Weight - Poids:	kg	1450

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE 200 L. Y CONTENEDORES ESTÁNDAR WASHING MACHINES FOR 200L. BUGGIES AND STANDARD CONTAINERS MACHINE POUR LAVER CHARIOTS DE 200 L. ET CONTENEURS STANDARD

Art. No.	STRM-21.6120.00	STRM-21.7120.00
Dimensions(L,W,H-mm)	3318/2644/3548	3318/2644/3548
Designation	200l buggies / standard containers	200l buggies / standard containers
Capacity- pcs/h*	max 30/max 25	max 30/max 25
Execution-single/double	single	single
Filter - band/drum	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/yes	no/yes
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	66 kW/no	no/3-12 bar
Miscellaneous	manual controlled (electrical driven) loading/unloading	manual controlled (electrical driven) loading/unloading
Pump	11 kW/90 m ³ /h / 3-4 bar	11 kW/90 m ³ /h / 3-4 bar
Installed power - kW	78	12
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN 50, steam 3-12 bar/135°C

- * La capacidad de producción es regulable.
- * Machine capacity can be regulated
- * La capacité de la machine peut être réglée

OPTION	STRM-21.6120.00	STRM-21.7120.00
Automatic dosing system for detergent dosing with measurement of the concentration	SI	SI
Continuously working BAND filter for constant separating and removing of insoluble dregs.	SI	SI
Continuously working DRUM filter for constant separating and removing of insoluble dregs.	SI	SI

NOTE:

1.- Las opciones son válidas cuando se piden con la máquina principal – Incluido durante el proceso de fabricación.

1. - The options are valid when ordering them with the main machine – inclusion during the production process.

1.- Les options sont valides au moment de la commande avec la machine principale – même pendant le processus de production.

2. - Todas las opciones (excl. pos. 1) incrementan las dimensiones del equipo.

2. - All options (excl. pos. 1) increase the dimensions of the machine.

2. - Toutes les options (exc. pos. 1) augmentent les dimensions de la machine



ARMARIO DE LAVADO PARA CARROS DE AHUMADO STRM-21.4120.00 Y STRM-21.5120.00

La máquina está diseñada para limpiar carros de ahumado estándares. Fabricada enteramente en acero inoxidable 1.4301 DIN (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

STRM-21.4120.00 – calentamiento eléctrico, sistema ventilación automático.

STRM-21.5120.00 – calentamiento por vapor, sistema ventilación automático.

Filtro de trabajo constante y sistema de dosificación detergente (con control de concentración) es OPCIONAL.

Sistema de carga y descarga es manual.

El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague. La duración del lavado y aclarado es ajustado por el operario, dependiendo de la suciedad del carro.

Como opción, la máquina puede fabricarse doble (para el lavado de dos carros simultáneamente) y con doble puerta al otro lado.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR SMOKING TROLLEYS STRM-21.4120.00 AND STRM-21.5120.00

The machine is designated for washing of smoking trolleys standard. It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

STRM-21.4120.00 – electrical heating, automatic ventilation system

STRM-21.5120.00 – steam heating, automatic ventilation system

The automatic dosing system (with concentrate measurement) for washing liquid is an option!

Loading and unloading processes are manual. The washing process is performed by water circulation in a closed filtered cycle incl. a suitable detergent. General water supply is used for rinsing. The duration of the washing and rinsing programs is adjusted by the operator, depending on how dirty the trolleys are.

Machine control is entirely computerized-SIEMENS SIMATIC controller.

Like option, the machine can be manufactured dual (for washing of two trolleys simultaneously) and pass-through (with second door on the back side).

The machine complies with the Council Directives No. 98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE A LAVER POUR CHARRIOT A FUMER 21.4120.00 and 21.5120.00

La machine est désignée pour le lavage des charriots a fumer standards. Elle est entièrement faite en acier inoxydable type DIN 1.4301 (AISI 304) D'une qualité faite pour le contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

STRM-21.4120.00 – chauffage électrique, système de ventilation automatique

STRM-21.5120.00 – chauffage a vapeur, système de ventilation automatique

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Le système de dosage automatique (avec mesure de concentration) pour le liquide de lavage est en option!

Le processus de chargement ou de déchargement est manuel. Le processus de lavage est accompli par la circulation de l'eau dans un circuit clos filtre inclus un détergent approprié. L'alimentation générale de l'eau est utilisée pour le rinçage. Les programmes de temps de lavage et de rinçage sont ajustés par l'opérateur, cela dépend de l'encrassement des chariots.

Le control de la machine est entièrement informatise-SIEMENS SIMATIC contrôleur.

Comme option, la machine peut être fabriquée double (pour le lavage de deux chariots simultanément) et avec passage couloir (avec une deuxième porte sur la face arrière).

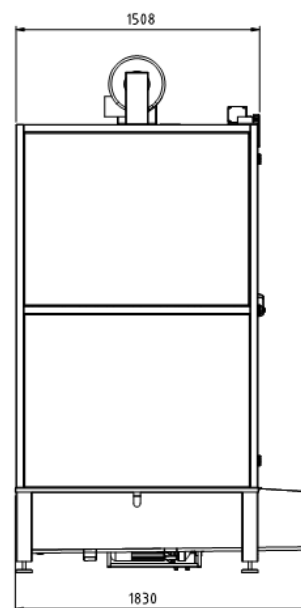
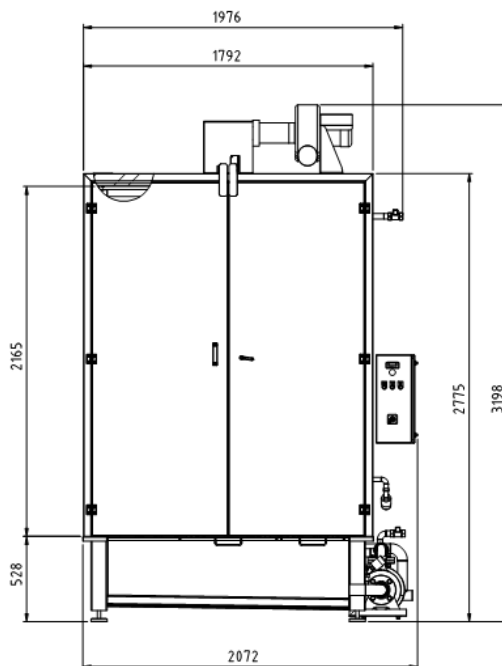
La machine est conforme avec les Council Directives No. 98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



STRM-21.5120.00



STRM-21.4120.00



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Datos técnicos

Technical data:

Données techniques:

Capacidad – Capacity - Capacité:	trolleys/ hour	20
Voltaje suministrado -Supply voltage- Puissance:	V / Hz / P	400 / 50 / 3
Potencia instalada- Installed power – Puissance installée		
- vapor – steam - vapeur	kW	8
- electricidad – electricity - électricité	kW	41
Temperatura agua proceso lavado Water temperature for the main washing Température de l'eau pendant le lavage	°C	20-65
Suministro agua - Water supply - approvisionnement eau	R "	1
Presión entrada agua - Water pipeline pressure - pression canalisation d'eau	bar	3
Desagüe - Outlet orifice for waste water - Assèchement :	R "	2
Capacidad depósito (con rebosadero) Water tank capacity (with overflow) Capacité du tank (avec débordement)	l	~400
Capacidad bomba - Pump capacity - Capacité pompe	m ³ /h	62
Presión bomba - Pump pressure – Pression pompe	bar	3-4
Potencia bomba - Pump power - Puissance pompe	kW	7.5
Protección motor - protection motor – protection moteur	IP	55
SIEMENS control unit Nivel protección - Level of protection – niveaux protection	IP	65
Presión entrada vapor Steam inlet pressure Pression entrée vapeur	bar	min. 2 - max. 12 (max. 130 °C)
Potencia calentadores - heaters power- puissance chauffe	kW	33
Peso – Weight - Poids:	kg	~1250

Dimensiones

Dimensions:

Dimensions :

Longitud total -Full length – Longueur totale	mm	2093
Ancho total - Full width – Largeur totale	mm	1830
Altura (desde el suelo) con ventilador Height (over the floor) with fan Hauteur (sur le sol) avec ventilateur	mm	3200

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

ARMARIO DE LAVADO CARROS DE AHUMADO STRM-21.4120.00 Y STRM- 21.5120.00
 WASHING MACHINES FOR SMOKING TROLLEYS STRM-21.4120.00 AND STRM- 21.5120.00
 MACHINE A LAVER POUR CHARIOTS A FUME STRM-21.4120.00 AND STRM- 21.5120.00

Art. No.	STRM-21.4120.00	STRM-21.5120.00
Dimensions(L,W,H-mm)	2093/1830/3200	2093/1830/3200
Designation	smoking trolley	smoking trolley
Capacity- pcs/h*	max 20	max 20
Execution-single/double	single	single
Filter - band/drum	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/yes	no/yes
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	33 kW/no	no/3-12 bar
Miscellaneous	manual loading/unloading	manual loading/unloading
Pump	7.5 kW/62 m ³ /h / 3-4 bar	7.5 kW/62 m ³ /h / 3-4 bar
Installed power - kW	41	8
Power supply - electricity/water/steam/compresed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN 50, steam 3-12 bar/135°C

* La capacidad de producción es regulable.

* Machine capacity can be regulated

* La capacité de la machine peut être réglée

OPTION	STRM-21.4120.00	STRM-21.5120.00
Automatic dosing system for detergent dosing with measurement of the concentration	SI	SI

NOTE:

1.- Las opciones son válidas cuando se piden con la máquina principal – Incluido durante el proceso de fabricación.

1.- The options are valid when ordering them with the main machine – inclusion during the production process.

1.- Les options sont valides au moment de la commande avec la machine principale – même pendant le processus de production.



MÁQUINA DE LAVADO PARA EQUIPAMIENTO NO ESTÁNDAR STRM-22.2020.00 Y STRM-22.1020.00

La máquina está diseñada para limpiar equipamiento no estándar (diferentes tamaños y dimensiones). Moldes de quesos, piezas de máquinas, etc. Fabricada enteramente en acero inoxidable 1.4301 DIN (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

STRM-22.2020.00 – calentamiento eléctrico, sistema ventilación automático.

STRM-22.1020.00 – calentamiento por vapor, sistema ventilación automático.

Sistema de dosificación detergente (con control de concentración) es OPCIONAL.

Trabaja de forma cíclica. El sistema de carga y descarga es manual.

El lavado se realiza por circulación de agua filtrada y un ciclo cerrado. Solo se usa agua añadida para el enjuague. La duración del lavado y aclarado es ajustado por el operario, dependiendo de la suciedad.

Como opción, la máquina puede ser totalmente informatizada – controlador SIEMENS SIMATIC.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR NON-STANDARD EQUIPMENT STRM-22.2020.00 AND STRM-22.1020.00

This machine is designated for washing of non-standard (with different sizes and dimensions) packs – yellow/white cheese forms, machine details, etc. It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

STRM-22.2020.00 - electrical heating, automatic ventilation system

STRM-22.1020.00 – steam heating, automatic ventilation system

The automatic dosing system (with concentrate measurement) for washing liquid is an option!

It operates on cyclic basis. Loading and unloading processes are manual. The washing process is performed by water circulation in a closed filtered cycle incl. a suitable detergent. General water supply is used for rinsing. The duration of the washing and rinsing programmers is adjusted by the operator, depending on how dirty the trolleys are.

The machine operations are fully computerized – SIEMENS SIMATIC controller.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE A LAVER POUR EQUIPEMENT NON-STANDARD STRM-22.2020.00 AND STRM-22.1020.00

La machine est désigné pour le lavage des parquets non-standards (avec différentes tailles et dimensions) – jaune/de la forme d'un fromage blanc, machine de détails, etc. Elle est entièrement faite en acier inoxydable type DIN 1.4301 (AISI 304) d'une qualité faite pour le contact avec la nourriture – en accord avec les normes.

STRM-22.2020.00 – chauffage électrique, système de ventilation automatique

STRM-22.1020.00 – chauffage a vapeur, système de ventilation automatique

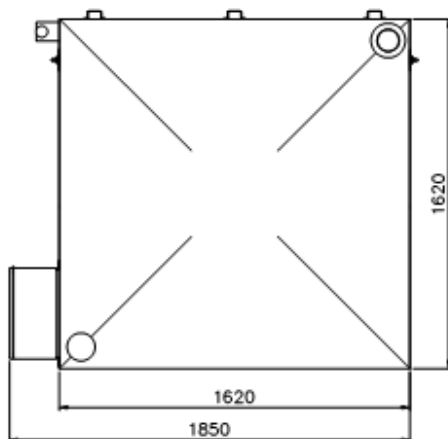
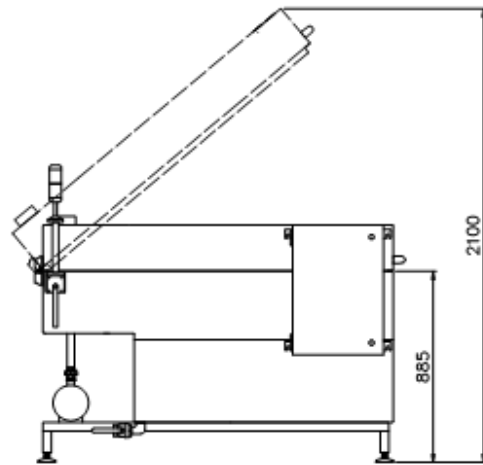
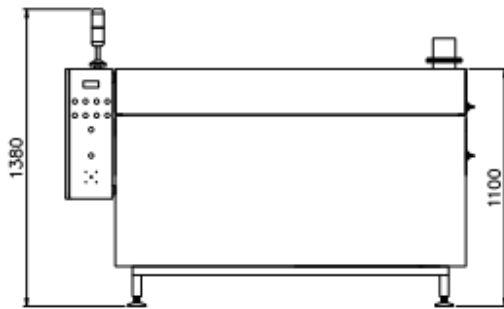
Le système de dosage automatique (avec mesure de concentration) pour le liquide de lavage est en option!

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Il opéra sur des bases cycliques. Le processus de chargement et de déchargement est manuel. Le processus de lavage s'accomplit par la circulation de l'eau dans un cycle clos et filtre inclus un détergent approprié. L'alimentation générale en eau est utilisée pour le rinçage. Les programmes de temps de lavage et de rinçage sont ajustés par l'opérateur, cela dépend de l'encrassement du matériel.

Les opérations de la machine sont entièrement informatisées – SIEMENS SIMATIC contrôleur.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



Datos técnicos**Technical data:****Données techniques**

Potencia instalada- Installed power – Puissance installée		
- electricidad – electricity – électricité	kW	38
- vapor – steam - vapeur	kW	5
Voltaje suministrado -Supply voltage- Puissance:	V/Ph/Hz	3x400/50
Calentamiento – Heating - Chauffe		
- electricidad – electricity – électricité	kW	33
- vapor – steam - vapeur	bar/ °C	3-12/135
Bomba - Pump - Bombe	kW/m ³ /h	4/33/3
Capacidad depósito - Tank capacity - Capacité tank	l	450
Peso – Weight - Poids:	kg	200

Dimensiones**Dimensions:****Dimensions :**

Longitud -Length – Longueur	mm	1850
Ancho - Width – Largeur	mm	1620
Altura con tapa cerrada Height with closed lid Hauteur avec porte fermé	mm	1380
Altura con tapa cerrada Height with open lid Hauteur avec porte ouverte	mm	2100

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

MÁQUINA DE LAVADO EQUIPAMIENTO NO ESTÁNDAR STRM-22.2020.00 Y STRM-22.1020.00
WASHING MACHINES NON-STANDARD EQUIPMENT STRM-22.2020.00 AND STRM-22.1020.00
MACHINE A LAVER EQUIPMENT NON-STANDARD STRM-22.2020.00 AND STRM-22.1020.00

Art. No.	STRM-22.2020.00	STRM-22.1020.00
Dimensions(L,W,H-mm)	1850/1620/1380	1850/1620/1380
Designation	non-standard equipment	non-standard equipment
Capacity- pcs/h*	depending the equipment	depending the equipment
Execution-single/double	single	single
Filter - band/drum	no/no	no/no
Dosing/ventilation	no/yes	no/yes
Pre-washing/air-drying	no/no	no/no
Heating- electricity/steam	33 kW/no	no/3-12 bar
Miscellaneous	manual loading/unloading	manual loading/unloading
Pump	4 kW/33 m³/h / 3 bar	4 kW/33 m³/h / 3 bar
Installed power - kW	38	5
Power supply - electricity/water/steam/compressed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 2 bar, drain DN 50, steam 3-12 bar/135°C

OPTION	STRM-22.2020.00	STRM-22.1020.00
Automatic dosing system for detergent dosing with measurement of the concentration	SI	SI

NOTE:

1.- Las opciones son válidas cuando se piden con la máquina principal – Incluido durante el proceso de fabricación.

1. - The options are valid when ordering them with the main machine – inclusion during the production process.

1.- Les options sont valides au moment de la commande avec la machine principale – même pendant le processus de production.



MÁQUINA DE LAVADO PARA BARRAS DE AHUMADO

La máquina está diseñada para limpiar barras de ahumado

Fabricada enteramente en acero inoxidable 1.4301 DIN (AISI 304) de acuerdo a los estándares utilizados en la industria alimentaria.

Consiste de un bombo para el lavado, aclarado y un panel para el control del proceso.

El sistema de carga y descarga es manual. Pudiéndose cargar un máximo de 2/3 de la capacidad del bombo, para que las barras queden bien limpias.

El llenado, dosificación del detergente, lavado y salida del agua después del lavado se realiza automáticamente.

La duración del lavado y aclarado es ajustado por el operario, dependiendo de la suciedad.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



AUTOMATIC WASHING MACHINE FOR SMOKING STICKS

This machine is designated for washing of smoking sticks.

It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food – according to the standard.

It consists of a drum for washing and rinsing and a control panel for managing process. Loading the sticks into the washing chamber is manually and must be max. 2/3 of the capacity of the drum, for sticks good cleaning.

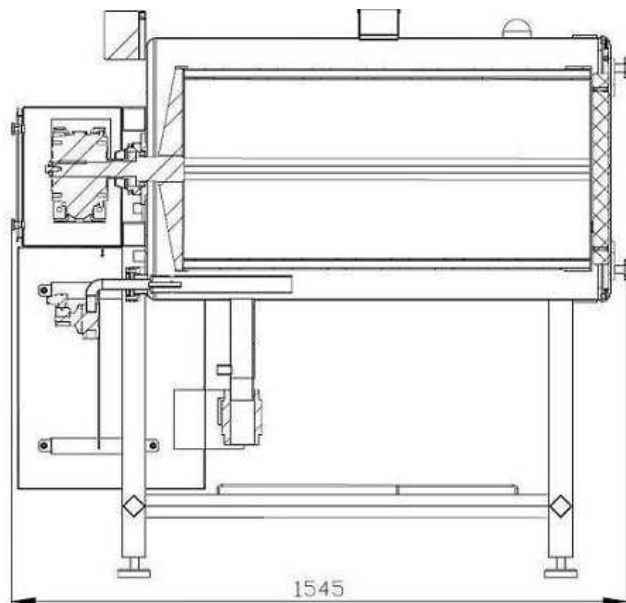
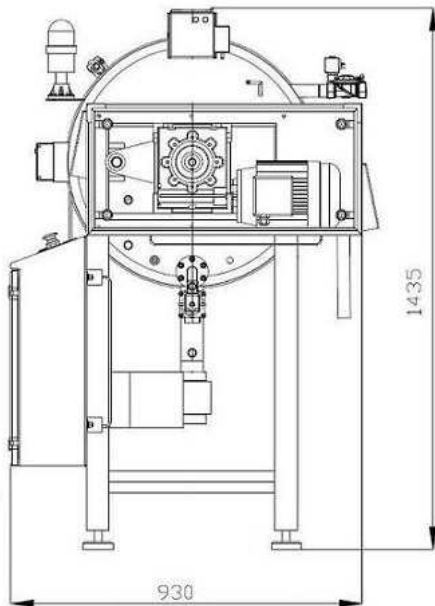
Water is heated by electric heaters, a steam injector, or hot water (provided by the client) is directly fed into the machine.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Art. No.	STRM-23.1200.00	STRM-23.2210.00	STRM-23.1210.00	STRM-23.0210.00
Dimensions(L,W,H-mm)	1600/915/1470	1530/930/1435	1540/930/1432	1540/930/1430
Designation	smoking sticks	smoking sticks	smoking sticks	smoking sticks
Capacity- pcs/h*	250	500	500	500
Dosing	no	no	yes	yes
Heating	steam/vapor	electricity	steam/vapor	Hot water - 60°C provided by client
Motor-reduction unit	1,1	1,1	1,1	1,1
Installed power - kW	1,2	62	1,2	1,2
Power supply - electricity/water/steam/ compressed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50, steam 3-10 bar/135°C	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50, steam 3-10 bar/135°C	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50
Miscellaneous	Manual feeding and draining of water, detergent dosing, starting of the washing and rinsing processes			





STRM-23.1200.00 – Calentamiento vapor
STRM-23.1200.00 – Steam heating
STRM-23.1200.00 – Chauffage à la vapeur



STRM-23.0210.00 – Calentamiento agua caliente
STRM-23.0210.00 – Hot water heating
STRM-23.0210.00 – Chauffage à eau chaude



STRM-23.2210.00 – Calentamiento eléctrico
STRM-23.2210.00 – Electrical heating
STRM-23.2210.00 – Chauffage électrique



LAVADORA PARA PORTA CUCHILLOS PARA MAS DE 120 UDS. - STRM-23.2111.12

Esta máquina se ha diseñado para el lavado rápido y eficaz de las cestas estándar con / sin cuchillos en las empresas procesadoras de alimentos.

Se compone de una sección de lavado y una de aclarado.

Una vez la cesta entra en la sección de lavado, el proceso se inicia.

El tanque principal está equipado con un filtro que se limpia manualmente (filtro tambor - opcional) para la captura de los residuos groseros. El agua se calienta por medio de calentadores eléctricos. La temperatura deseada se puede ajustar a 30-60 ° C a través de un termostato.

El enjuague se realiza mediante la pulverización de agua limpia a través de boquillas. El agua utilizada cae en el tanque principal para su renovación.

Las cestas se apoyan en el sistema de transmisión, que se mueven a través de las diversas áreas. Con el fin de evitar cualquier daño por la caída de cuchillos y para garantizar la seguridad del personal, se suministra con un protector de acoplamiento de fricción.

Está hecho completamente de acero inoxidable tipo DIN 1.4301 (AISI 304) de grado con permiso para entrar en contacto con alimentos - de acuerdo a la normativa.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR KNIVES BASKETS UP TO 120 PCS. - STRM-23.2111.12

This machine is designated for fast and effective washing of standard baskets with/without knives in the food processing enterprises.

It consists of a washing and a rinsing sections.

After the knives baskets enter the main-washing section, the washing process starts.

The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters. The desired water temperature for washing can be adjusted between 30-60°C via a thermostat.

The rinsing of the knives baskets, entering the main-washing area takes place by spraying of clean water through nozzles. The water used during the rinsing process is afterwards led away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed.

The baskets are connected to the transport system, which carries them through the various areas. In order to prevent any damage of the knives basket, as a result of jamming, and to ensure the safety of the attending personnel, the transporter's power shaft is supplied with a protective friction coupling.

It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE A LAVER PORTE-COUTEAU JUSQU'À 120 PCS. - STRM-23.2111.12

Cette machine est conçue pour un nettoyage rapide et efficace des paniers standard avec / sans couteaux dans les entreprises de transformation des aliments.

Il comprend une section de lavage et de rinçage.

Une fois que le basket vient dans la section de lavage, le processus commence.

Le réservoir principal est équipé d'un filtre que vous manuellement propre (filtre à tambour - en option) pour capturer les gros débris. L'eau est chauffée par des résistances électriques. La température désirée peut être ajustée à 30-60°C par un thermostat.

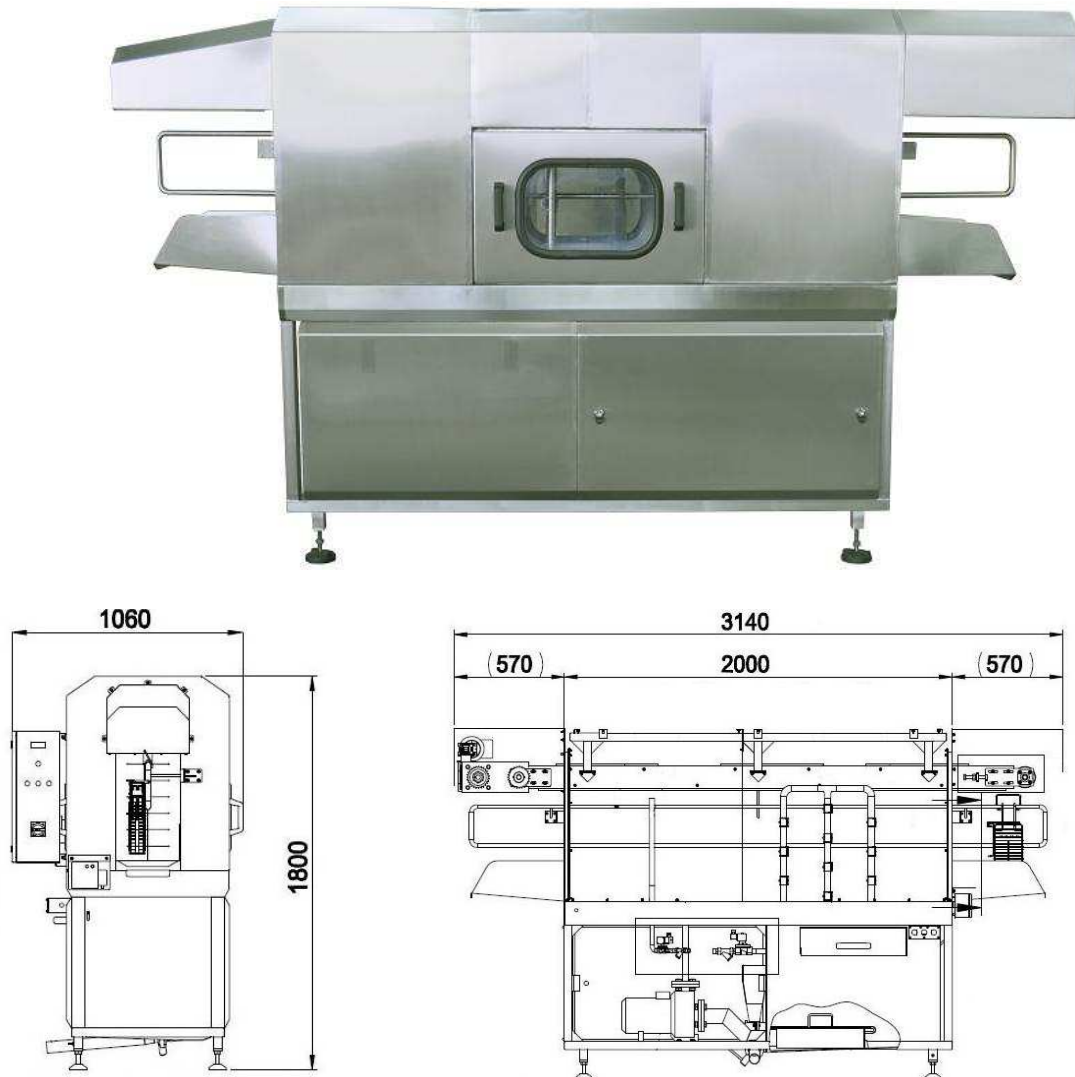
Le rinçage se fait par pulvérisation d'eau à travers des buses de nettoyage. L'eau utilisée dans le réservoir principal tombe de renouvellement.

Les paniers sont pris en charge sur le système de transmission, qui se déplacent dans les différentes zones. Afin d'éviter les dommages causés par la chute des couteaux et d'assurer la sécurité du personnel, est pourvue d'une protection d'accouplement à friction.

Il est entièrement réalisé en acier inoxydable DIN 1.4301 (AISI 304) avec la permission de qualité pour le contact avec les aliments - selon les règles.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT - EQUIPEMENT NETTOYAGE



Datos técnicos :
Technical data:
Données techniques :

Potencia instalada- Installed power – Puissance installée	kW	16,5
Voltaje suministrado -Supply voltage- Puissance:	V/Ph/Hz	3x400/50
Calentamiento – Heating - Chauffe	kW	2 x 7
Motor – reduction unit	kW	0,18
Bomba - Pump - Bombe	kW/m ³ /bar	2,2/12,3/3
Salida agua / Water outlet	mm	DN50
Water supply main tank	R"	3/4
Water supply rinsing	R"	1/2
Input water temperature	°C	máx. 43
Peso – Weight - Poids:	kg	~ 425

Dimensiones
Dimensions:
Dimensions :

Longitud -Length – Longueur	mm	3140
Ancho - Width – Largeur	mm	1060
Altura - Height - Hauteur	mm	1800



LAVADORA PARA PORTA CUCHILLOS PARA MAS DE 360 UDS. - STRM-23.2111.23

Esta máquina se ha diseñado para el lavado rápido y eficaz de las cestas estándar con / sin cuchillos en las empresas procesadoras de alimentos.

Es de doble túnel y las cestas se mueven en direcciones opuestas en cada túnel.

Se compone de una sección de lavado y una de aclarado.

Una vez la cesta entra en la sección de lavado, el proceso se inicia.

El tanque principal está equipado con un filtro que se limpia manualmente (filtro tambor - opcional) para la captura de los residuos groseros. El agua se calienta por medio de calentadores eléctricos. La temperatura deseada se puede ajustar a 30-60 ° C a través de un termostato.

El enjuague se realiza mediante la pulverización de agua limpia a través de boquillas. El agua utilizada cae en el tanque principal para su renovación.

Las cestas se apoyan en el sistema de transmisión, que se mueven a través de las diversas áreas. Con el fin de evitar cualquier daño por la caída de cuchillos y para garantizar la seguridad del personal, se suministra con un protector de acoplamiento de fricción.

Está hecho completamente de acero inoxidable tipo DIN 1.4301 (AISI 304) de grado con permiso para entrar en contacto con alimentos - de acuerdo a la normativa.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR KNIVES BASKETS UP TO 360 PCS. - STRM-23.2111.23

This machine is designated for fast and effective washing of standard baskets with/without knives in the food processing enterprises.

It is a double-tunnel machine, as the baskets move in opposite directions in each tunnel.

It consists of a washing and a rinsing sections.

After the knives baskets enter the main-washing section, the washing process starts.

The main tank is equipped with manually cleaned filter (drum filter – option) for catching the bigger soils. The water (cleaning agent) for washing is heated by means of electric heaters. The desired water temperature for washing can be adjusted between 30-60°C via a thermostat.

The rinsing of the knives baskets, entering the main-washing area takes place by spraying of clean water through nozzles. The water used during the rinsing process is afterwards led away into the main tank and thus the water inside is constantly refreshed.

The baskets are connected to the transport system, which carries them through the various areas. In order to prevent any damage of the knives basket, as a result of jamming, and to ensure the safety of the attending personnel, the transporter's power shaft is supplied with a protective friction coupling.

It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE A LAVER PORTE-COUTEAU JUSQU'À 120 PCS. - STRM-23.2111.12

Cette machine est conçue pour un nettoyage rapide et efficace des paniers standard avec / sans couteaux dans les entreprises de transformation des aliments.

Il comprend une section de lavage et de rinçage.

Est double tunnel et les baskets se déplacent en directions opposées dans chaque tunnel.

Une fois que le basket vient dans la section de lavage, le processus commence.

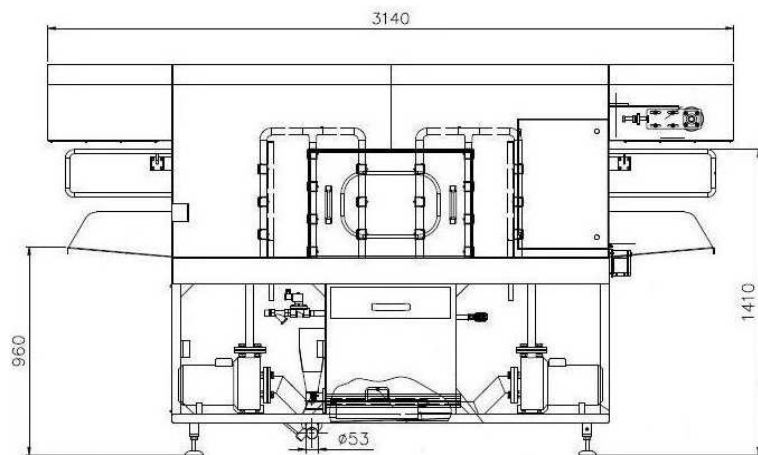
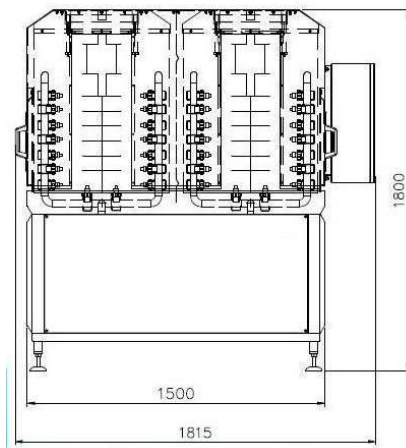
Le réservoir principal est équipé d'un filtre que vous manuellement propre (filtre à tambour - en option) pour capturer les gros débris. L'eau est chauffée par des résistances électriques. La température désirée peut être ajustée à 30-60°C par un thermostat.

Le rinçage se fait par pulvérisation d'eau à travers des buses de nettoyage. L'eau utilisée dans le réservoir principal tombe de renouvellement.

Les paniers sont pris en charge sur le système de transmission, qui se déplacent dans les différentes zones. Afin d'éviter les dommages causés par la chute des couteaux et d'assurer la sécurité du personnel, est pourvue d'une protection d'accouplement à friction.

Il est entièrement réalisé en acier inoxydable DIN 1.4301 (AISI 304) avec la permission de qualité pour le contact avec les aliments - selon les règles.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.



**Datos técnicos :
Technical data:
Données techniques :**

Potencia instalada- Installed power – Puissance installée	kW	27
Voltaje suministrado -Supply voltage- Puissance:	V/Ph/Hz	3x400/50
Calentamiento – Heating - Chauffe	kW	3 x 7
Motor – reduction unit	kW	2 x 0,18
Bomba - Pump - Bombe	kW/m ³ /bar	2x2,2/12,3/3
Salida agua / Water outlet	mm	DN50
Water supply main tank	R"	3/4
Water supply rinsing	R"	1/2
Input water temperature	°C	máx. 43
Peso – Weight - Poids:	kg	~900

**Dimensiones
Dimensions:
Dimensions :**

Longitud -Length – Longueur	mm	3140
Ancho - Width – Largeur	mm	1815
Altura - Height - Hauteur	mm	1800



LAVADORA PARA PORTA CUCHILLOS STRM-23.2111.00

Esta máquina se ha diseñado para el lavado rápido y eficaz de las cestas estándar con / sin cuchillos en las empresas procesadoras de alimentos.

La capacidad es de 18 cestas pequeñas o 12 grandes para un ciclo.

La máquina de lavado de cestas portacuchillos es una máquina industrial universal. Se compone de un armario de lavado, y esterilización. Los tanques están situados debajo del armario.

El lavado se realiza por la aportación de detergente automáticamente.

El agua de enjuague / esterilización fluye en el tanque principal para el lavado.

La máquina está equipada con un filtro para capturar las partículas sin disolver. El filtro es extraíble y se puede limpiar fácilmente.

Está hecho completamente de acero inoxidable tipo DIN 1.4301 (AISI 304) de grado con permiso para entrar en contacto con alimentos - de acuerdo a la normativa.

El equipo cumple las Directivas del Consejo 98/37/EEC-73/23/CEE y regulaciones de USDA.



WASHING MACHINE FOR KNIVES BASKETS STRM-23.2111.00

This machine is designated for fast and effective washing of standard baskets with/without knives in the food processing enterprises.

The capacity is 18 small or 12 large baskets for one cycle.

The washing machine for knives baskets is an universal industrial machine. It consists of a cabinet washer, rinsing / sterilization, tanks located under the cabinet and operation.

Washing is performed by circulated solution, dosing of detergent is automatically.

The rinse/sterilization water flows into the main tank for washing.

The machine is equipped with a filter to capture undissolved particulate pollution. The filter is removable and can be easily cleaned.

It is made entirely of stainless steel type DIN 1.4301 (AISI 304) grade with permission for contact with food - according to the standard.

The machine complies with the Council Directives No.98/37/EEC and 73/23/EEC and USDA regulations.



MACHINE A LAVER PORTE-COUTEAU

Cette machine est conçue pour un nettoyage rapide et efficace des paniers standard avec / sans couteaux dans les entreprises de transformation des aliments.

La capacité est pour 18 petits ou 12 grands paniers pour un cycle.

Les paniers de lave-linge est une machine universelle Couteau industriel. Il se compose d'un placard lavage et de stérilisation. Les réservoirs sont situés sous l'armoire.

Le lavage est effectué en fournissant automatiquement un détergent.

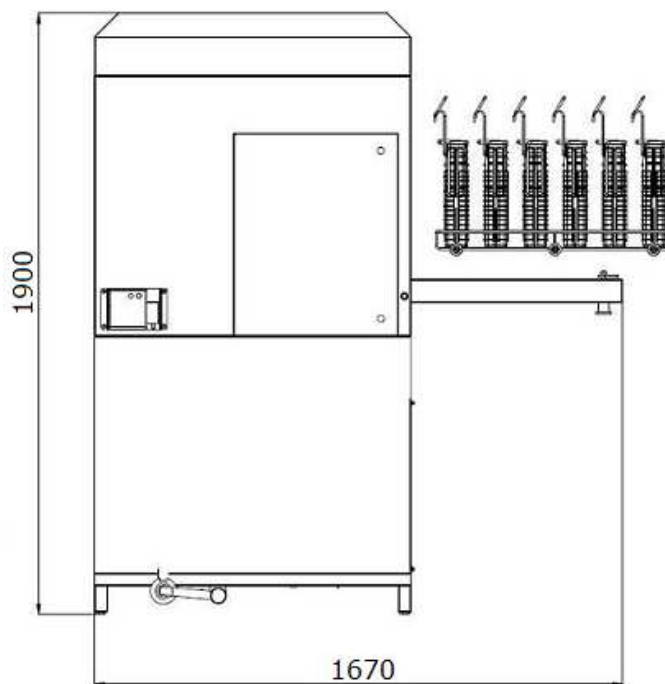
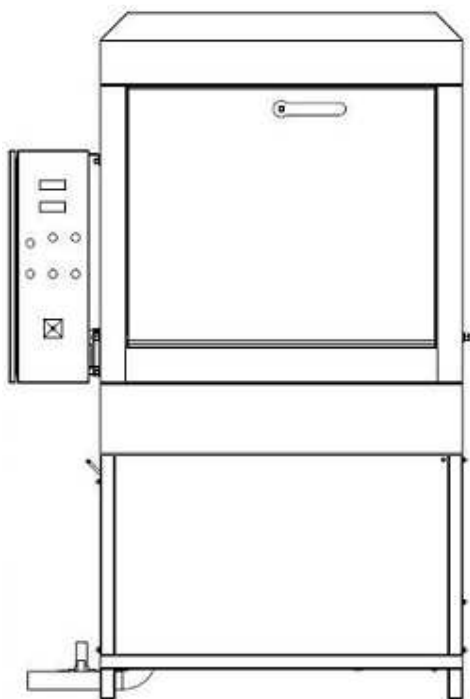
Le flux d'eau de rinçage / stérilisation dans le réservoir principal pour le lavage.

La machine est équipée d'un filtre pour capturer des particules non dissoutes. Le filtre est amovible et se nettoie facilement.

Il est entièrement réalisé en acier inoxydable DIN 1.4301 (AISI 304) avec la permission de qualité pour le contact avec les aliments - selon les règles.

La machine est conforme avec les Council Directives No.98/37/EEC et 73/23/EEC et la réglementation USDA.

EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT - EQUIPEMENT NETTOYAGE



EQUIPOS LAVADO - WASHING EQUIPMENT – EQUIPEMENT NETTOYAGE

Datos técnicos

Technical data:

Données techniques :

Electricidad – electricity – électricité	V/Hz	400V(3L,N,PE)/50Hz
Potencia instalada- Installed power – Puissance installée	kW	16,5
Capacidad - Capacity - Capacité	pcs/cycle	18 small or 12 large baskets
Level of protection	IP	65
Level of protection - motor	IP	55
Pressure of inlet water	bar	3
Water supply main tank	R "	3/4"
Water outlet main tank	mm	Ø50
Supply disinfection tank R 3/4"	R "	3/4"
Water outlet disinfection tank	R "	3/4"

Dimensiones

Dimensions:

Dimensions :

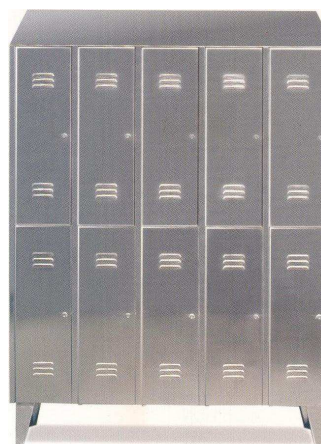
Longitud -Length – Longueur	mm	1 250
Ancho con puerta cerrada Width with closed door Largeur avec porte fermé	mm	1 000
Ancho con puerta abierta Width with open door Largeur avec porte ouverte	mm	1 670
Altura – Height - Hauteur	mm	1 900
Peso – Weight - Poids:	kg	~900

Art. No.	STRM-23.2211.12	STRM-23.2311.23	STRM-23.2111.00
Dimensions(L,W,H-mm)	3140x1060x1800	3140x1815x1800	1250/1670/1900
Designation	knives baskets	knives baskets	knives baskets
Capacity- pcs/h*	max. 250	max. 360	18 small or 12 large
Dosing	no	no	yes
Heating (Kw)	2x7	3x7	6+7,5
Motor (Kw)	0,18	2x0,18	-
Installed power - kW	16,5	27	16,5
Power supply - electricity/water/steam/ compressed air/drain	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50	3x400 V/50Hz Water min. 3 bar, drain DN50
Miscellaneous			Non-tunnel



COMPLEMENTOS 🇪🇸 HIGIENE PERSONAL

🇬🇧 PERSONAL HYGIENE COMPLEMENTS



🇫🇷 ACCESSOIRES D'HYGIÈNE PERSONNELLE

SCANIO SYSTEMS, S.L.

Ronda de la Vía, nº 3, 4º-2ª
08903 – l'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)

Tel. 93.432.69.39

Fax. 93.432.62.47

e-mail: info@scaniosystems.com

www.scaniosystems.com



COMPLEMENTOS HIGIENE PERSONAL



PERSONAL HYGIENE COMPLEMENTS



ACCESSOIRES HYGIÈNE PERSONNELLE



DESINFECTADOR CUCHILLOS
KNIFE STERILIZER
APPAREIL DE DESINFECTION POUR COUTEAUX



<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of::</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>

<i>Dimensiones:</i>	
<i>Dimensions:</i>	<i>300 x 100 x 400 mm</i>
<i>Dimensions:</i>	

<i>Capacidad:</i>	<i>5 cuchillos</i>
<i>Capacity:</i>	<i>5 knives</i>
<i>Capacité:</i>	<i>5 couteaux</i>

<i>Control temperatura</i>	<i>Termostato</i>
<i>Temperature control</i>	<i>Thermostat</i>
<i>Control température</i>	<i>Thermostat</i>

<i>Resistencia:</i>	
<i>Resistivity:</i>	<i>750 W.</i>
<i>Resistance</i>	

<i>Modelo para colgar:</i>	<i>Lava manos</i>
<i>Model for hanging:</i>	<i>Hand basin</i>
<i>Modèle pour pendre:</i>	<i>Lave-mains</i>

Ref. HP 4007-02

<i>Modelo para colgar:</i>	<i>Pared</i>
<i>Model for hanging:</i>	<i>Wall</i>
<i>Modèle pour pendre:</i>	<i>Mur</i>

Ref. HP 4007-01

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

Desinfectador de cuchillos individual en acero inoxidable y por resistencia eléctrica

MAIN FEATURES

Individual knives sterilizer, made in stainless steel and electric resistance

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Appareil de désinfection pour couteaux individuel en acier inoxydable et par résistance électrique

DESINFECTADOR CUCHILLOS
KNIFE STERILIZER
APPAREIL DE DESINFECTION POUR COUTEAUX



Material: Acero inoxidable
Made of: Stainless steel
Matériel: Acier inoxydable

Esterilizando con rebosadero del agua
Sterilizing water overflow
Stérilisation avec débordement de l'eau

Esterilizador paredes aisladas
Insulated sterilizer walls
Stérilisateur aux parois isolées

Señal de luz para control esterilización
Sterilizer operation control light
Signal de lumière pour control de stérilisation.

Desagüe:
Water discharge spout: 1/2"
Assèchement :

Resistencia:
Resistivity: 1500 W. - 230 V.
Resistance

Control temperatura *Termostato*
Temperature control *Thermostat*
Control température *Thermostat*

REF.:	AW-510101	AW-510102
<i>Capacidad:</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacité:</i>	10 cuchillos 10 knives 10 couteaux	2 cestas (AW-510304) 2 baskets (AW-510304) 2 corbeilles (AW-510304)
<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	300x160x350 mm.	360x250x510 mm.
<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>	7,2 Kg.	14,2 Kg.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

Desinfectador de cuchillos individual en acero inoxidable, por resistencia eléctrica y rebosadero.

MAIN FEATURES

Individual knives sterilizer, made in stainless steel, electric resistance and water overflow

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Appareil de désinfection pour couteaux individuel en acier inoxydable et par résistance électrique avec débordement de l'eau

DESINFECTADOR CUCHILLOS KNIFE STERILIZER APPAREIL DE DESINFECTION POUR COUTEAUX



<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>	
<i>Made of::</i>	<i>Stainless steel</i>	
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>	
<i>Puertas:</i>	<i>Plástico transparente</i>	
<i>Doors:</i>	<i>Transparent plastic doors</i>	
<i>Portes:</i>	<i>Plastique transparent</i>	
<i>Tiempo ajustable :</i>	<i>Si</i>	
<i>Time control :</i>	<i>Yes</i>	
<i>Temps ajustable:</i>	<i>Oui</i>	
<i>Lámpara U.V.</i>	<i>Si</i>	
<i>U.V. lamp:</i>	<i>Yes</i>	
<i>Lampe U.V.</i>	<i>Oui</i>	
<i>REF.:</i>	AW-510401	AW-510402
<i>Soporte:</i>	<i>Magnético</i>	<i>Magnético</i>
<i>Support:</i>	<i>Magnetic</i>	<i>Magnetic</i>
<i>Support :</i>	<i>Magnétique</i>	<i>Magnétique</i>
<i>Dimensiones:</i>		
<i>Dimensions:</i>	<i>500x1120x600 mm.</i>	<i>1000x120x600 mm.</i>
<i>Dimensions:</i>		
<i>Peso:</i>		
<i>Weight:</i>	<i>8,0 Kg.</i>	<i>12,8 Kg.</i>
<i>Poids:</i>		
<i>REF.:</i>	AW-510403	AW-510404
<i>Soporte:</i>	<i>Guía</i>	<i>Guía</i>
<i>Support:</i>	<i>Guide</i>	<i>Guide</i>
<i>Support :</i>	<i>Guide</i>	<i>Guide</i>
<i>Dimensiones:</i>		
<i>Dimensions:</i>	<i>500x120x600 mm.</i>	<i>1000x125x500 mm.</i>
<i>Dimensions:</i>		
<i>Peso:</i>		
<i>Weight:</i>	<i>8,0 Kg.</i>	<i>12,3 Kg.</i>
<i>Poids:</i>		
<i>REF.:</i>	AW-510405	AW-510406
<i>Soporte:</i>	<i>Magnético</i>	<i>Magnético</i>
<i>Support:</i>	<i>Magnetic</i>	<i>Magnetic</i>
<i>Support :</i>	<i>Magnétique</i>	<i>Magnétique</i>
<i>Dimensiones:</i>		
<i>Dimensions:</i>	<i>500x120x600 mm.</i>	<i>1000x120x600 mm.</i>
<i>Dimensions:</i>		
<i>Peso:</i>		
<i>Weight:</i>	<i>8,0 Kg.</i>	<i>12,5 Kg.</i>
<i>Poids:</i>		

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Desinfectador de cuchillos en acero inoxidable por U.V. u OZONO

MAIN FEATURES

U.V - OZ. knives sterilizer, made in stainless steel,

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Appareil de désinfection pour couteaux en acier inoxydable par U.V. et OZONE

**DESINFECTADOR DE SIERRAS
CIRCULAR SAW STERILIZER
STERILISATION DE SCIES**



REF.: AW-510501

<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of:</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>
<i>Calentamiento eléctrico:</i>	<i>Termostato 1,5 Kw/230 V.</i>
<i>Electrical heater:</i>	<i>Thermostat 1,5 Kw/230 V.</i>
<i>Chauffage de l'eau:</i>	<i>Thermostat 1,5 Kw/230 V.</i>
<i>Desagüe sifón:</i>	<i>Si</i>
<i>Water discharge siphon:</i>	<i>Yes</i>
<i>Ecoulement siphon:</i>	<i>Oui</i>
<i>Para sierras de:</i>	
<i>For saw:</i>	<i>Ø280, 300 mm.</i>
<i>Pour scies de:</i>	
<i>Dimensiones:</i>	
<i>Dimensions:</i>	<i>460x350x800 mm.</i>
<i>Dimensions:</i>	
<i>Peso:</i>	
<i>Weight:</i>	<i>26,0 Kg.</i>
<i>Poids:</i>	

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Esterilizador de sierras circular. Compuesto por un recipiente para uso de agua fría con pistola y recipiente para la esterilización de sierras

MAIN FEATURES

Circular saw sterilizer. Composed of a container to use cold water pistol and container for sterilizing saws.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Stérilisateur de scies circulaires. Composé d'un récipient pour usage d'eau froide avec pistolet et récipient pour la stérilisation de scies

ESTERILIZACIÓN STERILIZER STERILISATION



Higiene Industria Alimentaria



AW 510301
AW 510302

AW 510303
AW 510304

5 elements:

- 3 cuchillos / knives / couteaux
- 1 afilador / liner / aiguiser
- 1 par guantes / gloves pair /paire de gants

6 elements:

- 4 cuchillos / knives / couteaux
- 1 afilador / liner / aiguiser
- 1 par guantes / gloves pair /paire de gants

Nota: Opción poner candado seguridad en cada soporte del porta cuchillos

Note: Option to put each support security lock holder knives

Note: Possibilité de mettre chacun des couteaux de soutien aux porteurs de titres de verrouillage

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Armario y materiales en acero inoxidable. Puertas en plástico transparente e interruptor de seguridad. Esterilización por rayos U.V. Tiempo ajustable y paro automático.

MAIN FEATURES

Cabinet made of stain steel materials. Door of safe transparent plastic. Sterilization with U.V rays. Sterilization time adjusted.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Armoire et matériels en acier inoxydable. Portes en plastique transparent et interrupteur de sécurité. Stérilisation par rayons U.V. Temps ajustable et arrêt automatique

REF.:	AW-550701	AW-550702	AW-550703
-------	-----------	-----------	-----------

Esterilización porta cuchillos, herramientas y guantes

Knives, instruments and gloves sterilization

Stérilisation de porte couteaux, outils et gants

Capacidad:	8 porta cuchillos	10 porta cuchillos	16 porta cuchillos
Capacity:	8 knives basket	10 knives basket	16 knives basket
Capacité:	8 porte couteaux	10 porte couteaux	16 porte couteaux
Dimensiones:			
Dimensions:	1170x300x880	1440x300x880	1170x300x1335
Dimensions:			
Peso:			
Weight:	28,5 Kg.	35,50 Kg.	43,0 Kg.
Poids:			

REF.:	AW-550704	AW-510801	AW-510802
-------	-----------	-----------	-----------

Armario esterilización

Sterilization cabinet

Armoire de stérilisation

Armario esterilización para guantes

Gloves sterilization cabinet

Armoire de stérilisation pour gants

Capacidad:	21 porta cuchillos	12 guantes	18 guantes
Capacity:	21 knives basket	12 gloves	18 gloves
Capacité:	21 porte couteaux	12 gants	18 gants
Dimensiones:			
Dimensions:	1040x300x2100	500x300x865	800x300x865
Dimensions:			
Peso:			
Weight:	51,0 Kg.	19,0 Kg.	25,0 Kg.
Poids:			

REF.:	AW-510301	AW-510302	AW-510303	AW-510304
-------	-----------	-----------	-----------	-----------

Porta cuchillos

Knives basket

Porte couteaux

Versión:				
Version:	metal	metal	varilla dipstick grille	varilla dipstick grille
Versión:				
Capacidad:				
Capacity:	5 elements	6 elements	5 elements	6 elements
Capacité:				
Dimensiones:				
Dimensions:	215x480 mm.	265x480 mm.	120x480 mm.	180x470 mm.
Dimensions:				
Peso:				
Weight:	1,0 Kg.	1,3 Kg	1,6 Kg.	1,9 Kg
Poids:				

COFRE ESTERILIZADOR - PORTA CUCHILLOS **KNIVES STERILIZER WITH COVER - BASKET KNIVES** **APPAREIL DESINFECTION COUTEAUX - PORTE COUTEAUX**



<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of::</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>
<i>Conexión agua:</i>	
<i>Water connection:</i>	<i>3/4"</i>
<i>Connexion de l'eau:</i>	
<i>Desagüe:</i>	
<i>Water discharge spout:</i>	<i>1/2"</i>
<i>Assèchement :</i>	
<i>Control temperatura</i>	<i>Si</i>
<i>Temperature control</i>	<i>Yes</i>
<i>Control temperatura:</i>	<i>Oui</i>
<i>Calentador eléctrico:</i>	
<i>Electric heater:</i>	<i>6 Kw - 400 V.</i>
<i>Puissance:</i>	
<i>Capacidad:</i>	<i>60 cuchillos</i>
<i>Capacity:</i>	<i>60 knives</i>
<i>Capacité</i>	<i>60 couteaux</i>
<i>Dimensiones:</i>	
<i>Dimensions:</i>	<i>1120 x 570 x 850 mm</i>
<i>Dimensions:</i>	
<i>Peso:</i>	
<i>Weight:</i>	<i>85 Kg</i>
<i>Poids:</i>	
<i>AW-510201</i>	<i>Inserto de plástico</i> <i>Plastic insert</i> <i>Insère plastique</i>
<i>AW-510202</i>	<i>12 porta (ref.: AW-510301)</i> <i>12 baskets (ref.: AW-510301)</i> <i>12 porte (ref.: AW-510301)</i>
<i>AW-510203</i>	<i>16 porta (ref.: AW-510301)</i> <i>16 baskets (ref.: AW-510301)</i> <i>16 porte (ref.: AW-510301)</i>
<i>AW-510204</i>	<i>10 porta (ref.: AW-510304)</i> <i>10 baskets (ref.: AW-510304)</i> <i>10 porte (ref.: AW-510304)</i>

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Depósito esterilizador para porta cuchillos

MAIN FEATURES

Knives sterilizer with cover - basket knives.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Appareil de désinfection couteaux - porte couteaux

LAVADO-SECADO DE UTENSILIOS Y GANTES BASKET AND GLOVE WASHING POOL LAVAGE - SECHAGE D'USTENSILES ET GANTS



Material: Acero inoxidable
Made of: Stainless steel
Matériel: Acier inoxydable

Conexión agua: 1/2"
Water connection:
Connexion de l'eau:

Conexión aire: 1/2"
Air connection:
Connexion de l'air:

Presión del aire: 6+20 bar
Air press:
Pression d'air:

Desagüe: PVC ø 50 mm.
Water discharge spout:
Assèchement :

Ref.: AW-551201

Versión : Pared
Version : Wall
Version : Mural

Dimensiones: 700 x 500 x 900 mm
Dimensions:
Dimensions:

Peso: 30 Kg
Weight:
Poids:

Ref.: AW-551202

Versión : Pie
Version : Free standing
Version : Pied

Dimensiones: 700 x 500 x 1500 mm
Dimensions:
Dimensions:

Peso: 30,0 Kg
Weight:
Poids:

AW-551203 Pistola "JET" - JET gun

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Recipiente para el lavado y secado de guantes, cuchillos y todos aquellos utensilios de dimensiones reducidas.

MAIN FEATURES

Washing and drying pool for basket, glove and fine instruments.

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Récipient pour le lavage et séchage de gants, couteaux et tous les ustensiles de démentions réduites.

MATA INSECTOS ELÉCTRICOS ELECTRIC INSECTS KILLERS TUE-INSECTES ELECTRIQUE



AW-510601		AW-510602
Cuerpo:	Acero inoxidable	
Body:	Stainless steel	
Corps:	Acier inoxydable	
Cobertura:	50 m ²	100 m ²
Coverage:		
Champ:		
Potencia:	2 x 15 W.	2 x 20 W.
Supply:		
Puissance:		
Dimensiones	477x125x335	630x125x335
Dimensions:		
Dimensions:		
Peso:	6,5 Kg.	10,0 Kg.
Weight:		
Poids:		
AW-510603		
Cuerpo:	Acero inoxidable	
Body:	Stainless steel	
Corps:	Acier inoxydable	
Cobertura:	70 m ²	
Coverage:		
Champ:		
Potencia:	2 x 15 W.	
Supply:		
Puissance:		
Dimensiones	480x110x260	
Dimensions:		
Dimensions:		
Peso:	4,0 Kg.	
Weight:		
Poids:		

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Mata insectos eléctrico de 230 V. - 50 Hz

MAIN FEATURES

Electric insects killer of de 230 V. - 50 Hz

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Tue-insectes électrique de 230 V. - 50 Hz.

LAVAMANOS INDIVIDUAL SINGLE HAND BASINS LAVE-MAINS INDIVIDUELS

ACCIONAMIENTO CADERA
KNEE OPERATED
ACTIONNEMENT HANCHE



Conexión agua fría:
Cold water connection: $\frac{1}{2}$ "
Connexion de l'eau froide :

Conexión agua caliente:
Hot water connection: $\frac{1}{2}$ "
Connexion de l'eau chaude :

Desagüe:
Water discharge spout: $1\frac{1}{2}$ "
Assèchement

Tiempo descarga agua:
Water discharge time: 3+6 segundos
Durée d'eau:

Dimensiones:
Dimensions: 450x400x250 mm.
Démentions:

Dosificador jabón:
Soap dispenser: No
Doseur de savon: Non

REF.:	AW-520101	AW-520102
Válvula mezcladora:	Si	No
Mixer valve:	Yes	No
Soupape mélangeuse :	Oui	Non
Peso:		
Weight:	7,0 Kg.	7,0 Kg.
Poids:		

REF.:	AW-520103
Válvula mezcladora:	Si
Mixer valve:	Yes
Soupape mélangeuse :	Oui
Salpicadero:	Si (altura 850 mm.)
Splash back:	Yes (height 850 mm.)
Tableau frontal:	Oui (hauteur 580 mm.)
Peso:	
Weight:	10,0 Kg.
Poids:	

*) Opcional: posibilidad de pie
*) Optional: possible to make base
*) Optionnelle: possibilité the pied

LAVAMANOS INDIVIDUAL SINGLE HAND BASINS LAVE-MAINS INDIVIDUELS



ACCIONAMIENTO PEDAL Y FOTOCÉLULA
PEDALS AND SENSOR CELL OPERATED
ACTIONNEMENT AVEC PÉDALE ET PHOTOCELLULE



Material: **Acero inoxidable**
Made of:: **Stainless steel**
Matériel: **Acier inoxydable**

<i>Válvula mezcladora:</i>	Si
<i>Mixer valve:</i>	Yes
<i>Soupape mélangeuse :</i>	Oui
<i>Dosificador jabón:</i>	Si
<i>Soap dispenser:</i>	Yes
<i>Doseur de savon:</i>	Oui

<i>Dimensiones</i>	520 x 420 x 890 mm.
<i>Dimensions:</i>	
<i>Dimensions:</i>	

REF.:	HP-2003-01	HP-2003-01 F
	<i>Pedal</i>	<i>Fotocélula</i>
	<i>Pedal</i>	<i>Sensor cell</i>
	<i>Pédale</i>	<i>Photocellule</i>

REF.:	HP-2003 C
--------------	------------------

<i>Accionamiento cadera</i>
<i>Knee operated</i>
<i>Actionnement hanche</i>



LAVAMANOS INDIVIDUAL SINGLE HAND BASINS LAVE-MAINS INDIVIDUELS

ACCIONAMIENTO FOTOCÉLULA
SENSOR CELL OPERATED
ACTIONNEMENT PHOTO CELLULAIRE



*) Opcional: posibilidad de pie
*) Optional: possible to make base
*) Optionnelle: possibilité the pied

Ref : AW-520201 / AW-520202
Fotocélula en caño
Sensor cell in spout
Senseur dans le robinet

Ref : AW-520203
Fotocélula en panel frontal
Sensor cell in splash back
Senseur dans le tableau frontal

Ref : AW-520204
Fotocélula en cuerpo pica
Sensor cell in hand basing casing
Senseur dans la carcasse

Conexión agua fría:
Cold water connection: 1/2"
Connexion de l'eau froide :

Conexión agua caliente:
Cold water connection: 1/2"
Connexion de l'eau chaude :

Desagüe:
Water discharge spout: 1 1/2"
Assèchement

Tiempo descarga agua:
Water discharge time: 6 segundos
Durée d'eau:

Dimensiones:
Dimensions: 450x400x250 mm.
Démentions:

Dosificador jabón:
Soap dispenser: No
Doseur de savon: Non

Corriente eléctrica:
Power voltage: 230 V.
Courant électrique:

REF.:	AW-520201	AW-520202
Control voltaje:		
Voltage control:	24 V.	24 V.
Control voltage:		
Válvula mezcladora:	Si	No
Mixer valve:	Yes	No
Soupape mélangeuse :	Oui	Non
Peso:		
Weight:	8,0 Kg.	8,,0 Kg.
Poids:		

REF.:	AW-520303	AW-520304
Control voltaje:		
Voltage control:	12 V.	12 V.
Control voltage:		
Válvula mezcladora:	Si	Si
Mixer valve:	Yes	Yes
Soupape mélangeuse :	Oui	Oui
Salpicadero:	Si (altura 850 mm.)	
Splash back:	Yes (height 850 mm.)	
Tableau frontal:	Oui (hauteur 580 mm.)	
Peso:		
Weight:	11,0 Kg.	8,,0 Kg.
Poids:		

LAVAMANOS INDIVIDUAL ECO ECO SINGLE HAND BASINS LAVE-MAINS INDIVIDUELS ECO



Material: Acero inoxidable
Made of: Stainless steel
Matériel: Acier inoxydable

Conexión agua fría:
Cold water connection: 1/2"
Connexion de l'eau froide :

Conexión agua caliente:
Cold water connection: 1/2"
Connexion de l'eau chaude :

Desagüe:
Water discharge spout: 1 1/2"
Assèchement

Tiempo descarga agua:
Water discharge time: 3+6 segundos
Durée d'eau:

Dimensiones:
Dimensions: 450x320x250 mm.
Démentions:

Dosificador jabón: No
Soap dispenser: No
Doseur de savon: Non

REF.:	AW-520301	AW-520302
-------	-----------	-----------

<i>Accionamiento:</i>	<i>Botón cadera</i>	<i>Botón cadera</i>
<i>Water started:</i>	<i>Knee button</i>	<i>Knee button</i>
<i>Actionnement de l'eau</i>	<i>Bouton hanche</i>	<i>Bouton hanche</i>

<i>Peso:</i>		
<i>Weight:</i>	6,0 Kg.	8,5 Kg.
<i>Poids:</i>		

REF.:	AW-520303
-------	-----------

<i>Accionamiento:</i>	<i>Fotocélula (en panel frontal)</i>
<i>Water started:</i>	<i>Sensor cell (in splash back)</i>
<i>Actionnement de l'eau</i>	<i>Photocellule (dans le tableau frontal)</i>
<i>Salpicadero:</i>	<i>Si (altura 310 mm.)</i>
<i>Splash back:</i>	<i>Yes (height 310 mm.)</i>
<i>Tableau frontal:</i>	<i>Oui (hauteur 310 mm.)</i>

<i>Peso:</i>	
<i>Weight:</i>	9,5 Kg.
<i>Poids:</i>	

*) Opcional: posibilidad de pie

*) Optional: possible to make base

*) Optionnelle: possibilité the pied

LAVAMANOS COLECTIVO MULTI-STAND GUTTER WASH BASIN LAVE-MAINS COLLECTIFS



AW 530902D

<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of::</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>
<i>Altura borde frontal:</i>	
<i>Back board:</i>	100 mm.
<i>Hauteur du bord:</i>	
<i>Agua:</i>	<i>Caliente y fría</i>
<i>Water:</i>	<i>Cold and hot</i>
<i>Eau:</i>	<i>Chaude et froide</i>
<i>Desagüe:</i>	<i>1½" - derecha o izquierda</i>
<i>Water discharge spout:</i>	<i>1½" - on the right or left</i>
<i>Assèchement</i>	<i>1½" - droite ou gauche</i>
<i>Versión A:</i>	<i>Fotocélula en caño</i>
<i>Version A:</i>	<i>Cell sensor in the outlet</i>
<i>Versión A:</i>	<i>Photocellule dans le robinet</i>
<i>Versión B:</i>	<i>Fotocélula salpicadero (400 mm.)</i>
<i>Version B:</i>	<i>Sensor cell in the splash back (400 mm.)</i>
<i>Versión B:</i>	<i>Photocellule au tableau (400 mm.)</i>
<i>Versión C:</i>	<i>Fotocélula en cuerpo pica</i>
<i>Version C:</i>	<i>Sensor cell in the front wall</i>
<i>Versión C:</i>	<i>Photocellule corps du lavabo</i>
<i>Versión D:</i>	<i>Botón cadera</i>
<i>Version D:</i>	<i>Knee operated valve</i>
<i>Versión D:</i>	<i>Bouton hanche</i>

<i>Ref.:</i>	<i>Dimensiones</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	<i>Nº puestos:</i> <i>Nº stations :</i> <i>Nº positions :</i>	<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>
AW-530901	1200X500 mm.	2	26,0 Kg.
AW-530902	1800X500 mm.	3	33,0 Kg.
AW-530903	2400X500 mm.	4	40,0 Kg.
AW-530904	3000X500 mm.	5	47,0 Kg.

LAVAMANOS COLECTIVO MULTI-STAND GUTTER WASH BASIN LAVE-MAINS COLLECTIFS



Salpicadero

Versión A:	Fotocélula en caño
Version A:	Cell sensor in the outlet
Versión A:	Photocellule dans le robinet
Versión B:	Fotocélula salpicadero (400 mm.)
Version B:	Sensor cell in the splash back (400 mm)
Versión B:	Photocellule au tableau (400 mm.)
Versión C:	Fotocélula en cuerpo pica
Version C:	Sensor cell in the front wall
Versión C:	Photocellule corps du lavabo
Versión D:	Botón cadera
Version D:	Knee operated valve
Versión D:	Bouton hanche



Material:	Acero inoxidable
Made of::	Stainless steel
Matériel:	Acier inoxydable

Agua caliente-fría:	Si
Heat-cold water:	Yes
Eau chaude-froide	Oui
Desagüe:	
Water discharge spout:	1½"
Écoulement :	

Salpicadero:	Si (altura 400 mm.)
Splash back:	Yes (height 400 mm.)
Tableau frontal:	Oui (hauteur 400 mm.)

Modelos :	Con pie-pedestal (Ø 100 mm.)
Models :	With free-standing (Ø 100 mm.)
Modèles	Avec pied-piédestal (Ø 100 mm.)

Ref.:	Dimensiones : Dimensions: Dimensions:	Nº puestos: Nº stations : Nº positions :	Peso: Weight: Poids:
AW-531000	600X450 mm.	1	13,5 Kg.
AW-531001	1200X450 mm.	2	28,5 Kg.
AW-531002	1800X450 mm.	3	43,0 Kg.
AW-531003	2400X450 mm.	4	60,0 Kg.
AW-531004	2800X450 mm.	5	65,0 Kg.

Modelos :	Montado en pared
Models :	Mounted to the wall
Modèles	Fixes au mur

Ref.:	Dimensiones : Dimensions: Dimensions:	Nº puestos: Nº stations : Nº positions :	Peso: Weight: Poids:
AW-531005	1200X450 mm.	2	30,0 Kg.
AW-531006	1800X450 mm.	3	42,0 Kg.
AW-531007	2400X450 mm.	4	54,0 Kg.
AW-531008	2800X450 mm.	5	62,0 Kg.

Modelos :	Pedal
Models :	Pedal
Modèles	Pédale

Ref.:	Dimensiones : Dimensions: Dimensions:	Nº puestos: Nº stations : Nº positions :	Peso: Weight: Poids:
HP-108-2	1020x450 mm.	2	
HP-108-3	1560X450 mm.	3	
HP-108-4	2020x450 mm.	4	
HP-108-6	3120x450 mm.	6	

ESTACIÓN SANITARIA SANITARY STATION STATION SANITAIRE



Material: Acero inoxidable
Made of: Stainless steel
Matériel: Acier inoxydable

Panel acero inoxidable: B x H = 530x580 mm.
Stainless steel board:
Panel acier inoxydable

Esterilizador cuchillos: AW-510101
Knives sterilizer:
Stérilisateur couteaux:

Distribuidor papel: AW-520501
Hand wipe dispenser:
Distributeur du papier:

Distribuidor de jabón: AW-520401
Soap dispenser:
Distributeur du savon:

Papelera: AW-520901
Basket for paper:
Poubelle:

Ref.:	Accionamiento Activating Activation	Peso: Weight: Poids:
AW-520601	Fotocélula exterior Photocell in the outlet Photocellule extérieure	24,0 Kg.
AW-530602	Fotocélula panel frontal Photocell in splash back Photocellule panel frontal	24,0 Kg.
AW-530603	Fotocélula pared frontal Photocell in the front wall Photocellule mur frontale	24,0 Kg.
AW-53604	Botón cadera Knee button Bouton hanche	24,0 Kg.

ESTACIÓN SANITARIA SANITARY STATION STATION SANITAIRE



<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of::</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>
<i>Panel acero inoxidable:</i>	<i>Monolítico hermético</i>
<i>Stainless steel board:</i>	<i>Monolithic whole</i>
<i>Panel acier inoxydable</i>	<i>Monolithique hermétique</i>
<i>Esterilizador cuchillos:</i>	
<i>Knives sterilizer:</i>	<i>AW-510101</i>
<i>Stérilisateur couteaux:</i>	
<i>Dispensador de papel:</i>	
<i>Hand wipe dispenser:</i>	<i>AW-520501</i>
<i>Distributeur du papier:</i>	
<i>Distribuidor de jabón:</i>	
<i>Soap dispenser:</i>	<i>AW-520401/AW-520701</i>
<i>Distributeur du savon:</i>	
<i>Distribuidor desinfectante:</i>	
<i>Disinfectant dispenser:</i>	<i>AW-520701</i>
<i>Distributeur désinfectant:</i>	
<i>Papelera:</i>	
<i>Basket for paper:</i>	<i>AW-520901</i>
<i>Poubelle:</i>	
<i>Altura</i>	
<i>Height</i>	<i>1.450 mm.</i>
<i>Hauteur</i>	

<i>Ref.:</i>	<i>Accionamiento</i> <i>Activating</i> <i>Activation</i>	<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>
<i>AW-520801</i>	<i>Cadera</i> <i>Knee</i> <i>Hanche</i>	<i>30,0 Kg.</i>
<i>AW-520802</i>	<i>Fotocélula exterior</i> <i>Photocell in the outlet</i> <i>Photocellule extérieure</i>	<i>30,0 Kg.</i>
<i>AW-520803</i>	<i>Fotocélula panel frontal</i> <i>Photocell in splash back</i> <i>Photocellule panel frontal</i>	<i>30,0 Kg.</i>

TAQUILLAS
LOCKERS
ARMOIRE CASIER



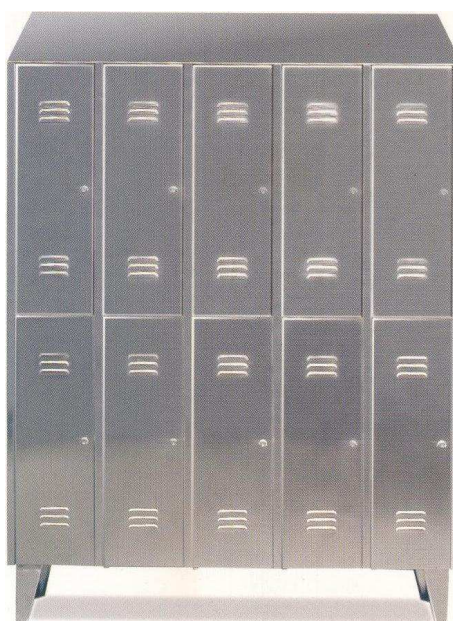
Higiene Industria Alimentaria



<i>Material:</i>	<i>Acero inoxidable</i>
<i>Made of:</i>	<i>Stainless steel</i>
<i>Matériel:</i>	<i>Acier inoxydable</i>
<i>Puertas enteras:</i>	<i>Si</i>
<i>Full doors:</i>	<i>Yes</i>
<i>Portes entières:</i>	<i>Oui</i>
<i>Puertas medias:</i>	<i>Si</i>
<i>Half doors:</i>	<i>Yes</i>
<i>Demi-portes:</i>	<i>Oui</i>

<i>2 Puertas enteras:</i>	
<i>2 Full doors:</i>	
<i>2 Portes entières:</i>	<i>600x2100x450 mm.</i>
<i>4 Puertas medias:</i>	
<i>4 Half doors:</i>	
<i>4 Demi portes:</i>	

Ref.: HP 2001-01



<i>3 Puertas enteras:</i>	
<i>3 Full doors:</i>	
<i>3 Portes entières:</i>	<i>900x2100x450 mm.</i>
<i>6 Puertas medias:</i>	
<i>6 Half doors:</i>	
<i>6 Demi portes:</i>	

Ref.: HP 2001-02

<i>4 Puertas enteras:</i>	
<i>4 Full doors:</i>	
<i>4 Portes entières:</i>	<i>1200x2100x450 mm.</i>
<i>8 Puertas medias:</i>	
<i>8 Half doors:</i>	
<i>8 Demi portes:</i>	

Ref.: HP 2001-03

<i>5 Puertas enteras:</i>	
<i>5 Full doors:</i>	
<i>5 Portes entières:</i>	<i>1500x2100x450 mm.</i>
<i>10 Puertas medias:</i>	
<i>10 Half doors:</i>	
<i>10 Demi portes:</i>	

Ref.: HP 2001-04



AW 520401



AW 520402



AW 520701



AW 520901

DISPENSADOR JABÓN - 0,5 L / 1L.
SOAP DISPENSER - 0,5 L / 1L.
DISPENSATEUR DU SAVON - 0,5 L / 1L.

Ref.:	Fondo Depth Fond mm.	Ancho Width Large mm.	Alto Width Haut mm.	Material: Made of:: Matériel:	Peso: Weight: Poids: Kg.
AW-520401	95	100	180	Inox	0,5
AW-520402	80	100	160	ABS	0,2
AW-520403	95	100	265	Inox	0,5

DISPENSADOR PAPEL - 250 UDS.
HAND WIPE DISPENSER - 250 UDS.
DISTRIBUTEUR DE PAPIER - 250 UDS.

AW-520501	120	290	210	Inox	2,0
AW-520502	80140	10280	230	ABS	1,2

DISPENSADOR DESINFECTANTE 0,5L.
DISINFECTANT DISPENSER, 0,5 L.
DISTRIBUTEUR DE DESINFECTANT, 0,5 L

AW-520701	220	80	295	Inox	1,0
-----------	-----	----	-----	------	-----

PAPELERA
BASKET PAPER
POUBELLE

AW-520901	220	270	400	Inox	4,0
-----------	-----	-----	-----	------	-----

Banco vestuario:

Bench for changing rooms 350x2080x450 (alt) mm.

Banc vestiaire:

Ref HP 2002-01

Soporte sacos pie regulable

Bag holders, adjustable stick

Support sacs pied réglable

Ref HP 1005-01

Soporte sacos pie regulable y tapa pedal

Bag holders, adjustable stick and pedal heat

Support sacs pied réglable et couvercle a pédale

Ref HP 1005-02

Soporte sacos con fijaciones mesa

Bag holders, table fixation

Support sacs avec fixations table

Ref HP 1005-03

Cesta papelera perforada pared: 400x100x500 mm.

Open wall basket: 400x100x500 mm.

Corbeille a papier perforée fixations lave-mains 400x100x500 mm.

Ref HP 2014-01

Cesta papelera perforada fijación lavamanos 400x100x500 mm.

Open hand basin basket: 400x100x500 mm.

Corbeille a papier perforée fixations lave-mains 400x100x500 mm.

Ref HP 2014-01

Soporte para rollos de papel Ø-400 con tapa

Holder for bobine paper Ø-400 with cover

Support pour rouleaux de papier Ø-400 avec cache

Ref HP 2007-01

Soporte para rollos de papel Ø-400 sin tapa

Holder for bobine paper Ø-400 without cover

Support pour rouleaux de papier Ø-400 sans cache

Ref HP 2007-02



VALLAS Y POSTES PROTECCIÓN STAINLESS STEEL RAILING RAMBARDES ET POSTES DE PROTECTION



Valla protección
Protection railing
Rambarde protection
Altura x largo (máx.)
Height x length (max.)
Hauteur x largeur (máx.)

Empotrar
Embed
Pour encastrer

650 x 3000 mm.

Ref.: HP 3008-01

Poste protección
Protection post
Poste protection
Altura
Height
Hauteur

Empotrar
Embed
Pour encastrer

650 mm.

Ref.: HP 3008-02

Valla protección
Protection railing
Rambarde protection
Altura x largo (máx.)
Height x length (max.)
Hauteur x largeur (máx.)

Placas fijación
Fixing plates
Plaques de fixation

650 x 3000 mm.

Ref.: HP 3008-03

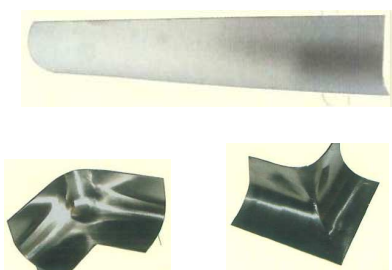
Poste protección
Protection post
Poste protection
Altura
Height
Hauteur

Placas fijación
Fixing plates
Plaques de fixation

650 mm.

Ref.: HP 3008-04

VALLAS Y POSTES PROTECCIÓN STAINLESS STEEL RAILING RAMBARDES ET POSTES DE PROTECTION



Fabricado en acero inoxidable
Made of in stainless steel
Fabrique en acier inoxydable

Perfil cantonera
Corner button protection
Profile cantonnier

Tramo de 3 m.

Ref.: HP 3007-01

Perfil rinconera
Corner angle protection
Profile d'angle

Tramo de 3 m.

Ref.: HP 3007-02

Escuadra cantonera
Square butt
Equerre cantonnière

Ref.: HP 3007-03

Escuadra rinconera
Square Corner
Equerre d'angle

Placas fijación
Fixing plates
Plaques de fixation

Ref.: HP 3007-04

LAVA DELANTALES APRON WASHER LAVE TABLIERS



Conexión agua:	
Water connection:	1/2"
Connexion de l'eau :	
Desagüe:	
Water discharge spout:	PVC ø 50 mm.
Assèchement	
Material:	Acero inoxidable
Made of::	Stainless steel
Matériel:	Acier inoxydable
Dimensiones:	
Dimensions:	1000x400x1950 mm.
Démentions :	
Dosificador jabón:	
Soap dispenser:	No
Doseur de savon:	
Peso:	
Weight:	32,0 Kg.
Poids:	
AW-551001	con cepillo /with brush/ avec brosse
AW-551002	Con cepillo + pistola
	With brush + pistol
	Avec brosse + pistolet
Ref. pistola/pistol/pistolet:	AW-540201



Conexión agua:	
Water connection:	1/2"
Connexion de l'eau	
Material:	Acero inoxidable
Made of::	Stainless steel
Matériel:	Acier inoxydable
Dimensiones:	
Dimensions:	1070 x 1700
Démentions :	
Accionamiento agua	
Water started:	Manual
Actionnement de l'eau	
Dosificador jabón:	Si
Soap dispenser:	Yes
Doseur de savon:	Oui
Ref.	HP 2005-01

LAVA DELANTALES Y GANTES MECÁNICO MECHANICAL APRON AND GLOVE WASHER LAVE TABLIERS ET GANTS MÉCANICIEN

AW-551101



Conexión agua:	
Water connection:	1/2"
Connexion de l'eau :	
Desagüe:	
Water discharge spout:	PVC ø 50 mm.
Assèchement	
Material:	Acero inoxidable
Made of::	Stainless steel
Matériel:	Acier inoxydable
Dimensiones:	
Dimensions:	1800x400x850 mm.
Démentions :	
Corriente eléctrica:	
Power voltage:	400 V - 2x0,25 Kw..
Courant électrique:	
Peso:	
Weight:	130,0 Kg.
Poids:	

AW-551101

SECA DELANTALES APRON DRYER SECHE TABLIERS



Modelos : Models : Modèles	Pie Standing Pied	Pared Wall Murale
Material: Made of:: Matériel:	Acero inoxidable Stainless steel Acier inoxydable	Acero inoxidable Stainless steel Acier inoxydable
Dimensiones: Dimensions: Démentions :	1200x800x1800 mm.	8000x800x1800 mm.
Capacidad Capacity: Capacite:	10 colgadores 10 hangers 10 tabliers	10 colgadores 10 hangers 10 tabliers
Peso: Weight: Poids:	26,0 Kg	20,0 Kg
	AW-554001	AW-554002

SECA DELANTALES Y ARMARIO DESINFECCIÓN APRON DRYER AND DISINFECTING CABINET SECHE TABLIERS ET CABINET DE DÉSINFECTION



<i>Voltaje</i> <i>Voltage:</i> <i>Voltage</i>	230 V. - 50 Hz.	230 V. - 50 Hz.
<i>Temperatura</i> <i>Temperature:</i> <i>Température</i>	~ 35º C	~ 35º C
<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Démentions :</i>	1400x400x2300 mm.	1400x750x2300 mm.
<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacité:</i>	20	40
<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>	58,0 Kg	71,0 Kg
	AW-554101	AW-554102

SECA BOTAS
BOOT DRYER
SECHE BOTTES



Higiene Industria Alimentaria

Modelo SOR



<i>Voltaje</i> <i>Voltage:</i> <i>Voltage</i>	<i>220 V</i>
---	--------------

<i>Temperatura</i> <i>Temperature:</i> <i>Température</i>	<i>30-35º C</i>
---	-----------------

<i>Marcha/paro</i> <i>Star/stop</i> <i>Marche/arrêt</i>	<i>Botón interruptor</i> <i>Button switch</i> <i>Bouton interrupteur</i>
---	--

<i>Desinfección</i> <i>Disinfection</i> <i>Désinfection</i>	<i>Ozono</i>
---	--------------

<i>Tipo</i> <i>Type</i> <i>Tipe</i>	<i>Unilateral</i>
---	-------------------

<i>HP02-101:</i>	<i>SOR 10/1</i>
-------------------------	------------------------

<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacite:</i>	<i>10 pares</i>
--	-----------------

<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	<i>1835x650x390 mm.</i>
---	-------------------------

<i>HP02-201:</i>	<i>SOR 20/1</i>
-------------------------	------------------------

<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacite:</i>	<i>20 pares</i>
--	-----------------

<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	<i>1835x1140x390 mm.</i>
---	--------------------------

<i>HP02-301:</i>	<i>SOR 30/1</i>
-------------------------	------------------------

<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacite:</i>	<i>30 pares</i>
--	-----------------

<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	<i>1835x1680x390 mm.</i>
---	--------------------------

SECA BOTAS
BOOT DRYER
SECHE BOTTES



Higiene Industria Alimentaria

Modelo SOR



Voltaje
Voltage: 220 V
Voltage

Temperatura
Temperature: 30-35° C
Température

Marcha/paro Botón interruptor
Star/stop Button switch
Marche/arrêt Bouton interrupteur

Desinfección
Disinfection Ozono
Désinfection

Tipo
Type Bilateral
Tipe

HP02-202: **SOR 20/2**

Capacidad
Capacity: 20 pares
Capacité:

Dimensiones:
Dimensions: 1835x650x660 mm.
Dimensions:

HP02-401: **SOR 40/2**

Capacidad
Capacity: 40 pares
Capacité:

Dimensiones:
Dimensions: 1835x1140x660 mm.
Dimensions:

HP02-602: **SOR 60/2**

Capacidad
Capacity: 60 pares
Capacité:

Dimensiones:
Dimensions: 1835x1680x660 mm.
Dimensions:

SECA BOTAS
BOOT DRYER
SECHE BOTTES



Higiene Industria Alimentaria



Voltaje
Voltage: 230 V. - 50 Hz.
Voltage

Temperatura
Temperature: ~ 32º C
Température

Marcha/para Programación
Star/stop Programmable
Marche/arrêt Programmation

Tiempo seca
Dryer time: 2+6 horas
Temps
séchage:

Potencia:
Supply: 2 Kw.
Puissance:

Ventiladores:
Fans: 380 m³/h
Ventilateurs:

	AW-552801	AW-552802
<i>Tipo</i> <i>Type</i> <i>Type</i>	Bilateral	Bilateral
<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacité:</i>	20 pares	40 pares
<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	680x710x2000	1080x710x2000
<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>	54,50 Kg.	72,50 Kg.
	AW-552901	AW-552902
<i>Tipo</i> <i>Type</i> <i>Type</i>	Unilateral	Unilateral
<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacité:</i>	20 pares	30 pares
<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	1200x425x2000	1750x425x2000
<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>	60,0 Kg.	74,0 Kg.

SECA BOTAS
BOOT DRYER
SECHE BOTTES



Higiene Industria Alimentaria

Modelos AW5510-



Voltaje
Voltage: 230 V. - 50 Hz.
Voltage

Temperatura
Temperature: ~ 40° C
Température

Marcha/paro Botón interruptor
Star/stop Button switch
Marche/arrêt Bouton interrupteur

Tiempo seca
Dryer time: 2+6 horas
Temps séchage:

	AW-553001	AW-553003
Tipo Type Tipe	<i>Pared</i> <i>Wall</i> <i>Mur</i>	<i>Pared</i> <i>Wall</i> <i>Mur</i>
Capacidad Capacity: Capacite:	12 pares	18 pares
Dimensiones: Dimensions: Dimensions:	1000x400x1000	1000x400x1400
Potencia: Supply: Puissance:	0,6 Kw.	0,9 Kw.
Peso: Weight: Poids:	32,50 Kg.	46,0 Kg.
	AW-553002	AW-553004
Tipo Type Tipe	<i>Pie</i> <i>Stand</i> <i>Pie</i>	<i>Pie</i> <i>Stand</i> <i>Pie</i>
Capacidad Capacity: Capacite:	12 pares	18 pares
Dimensiones: Dimensions: Dimensions:	1000x400x1500	1000x400x1800
Potencia: Supply: Puissance:	0,6 Kw.	0,9 Kw.
Peso: Weight: Poids:	36,0 Kg.	50,0 Kg.

SECA BOTAS
BOOT DRYER
SECHE BOTTES



Higiene Industria Alimentaria



AW-553102

<i>Tipo</i> <i>Type</i> <i>Type</i>	<i>Rack Pared</i> <i>Wall rack</i> <i>Rack mural</i>
<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacite:</i>	<i>3 pares</i>
<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	<i>75x1000 mm.</i>
<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>	<i>5,0 Kg.</i>

AW-553101

<i>Tipo</i> <i>Type</i> <i>Type</i>	<i>Pared</i> <i>Wall</i> <i>Murale</i>
<i>Capacidad</i> <i>Capacity:</i> <i>Capacite:</i>	<i>21 pares</i>
<i>Dimensiones:</i> <i>Dimensions:</i> <i>Dimensions:</i>	<i>900x1400 mm.</i>
<i>Peso:</i> <i>Weight:</i> <i>Poids:</i>	<i>32,0 Kg.</i>



-  FREGADORAS
-  FLOOR CARE
-  AUTO LAVEUSES



FREGADORAS/ FLOOR CARE / AUTO LAVEUSES



Higiene Industria Alimentaria

Modelo A5 Model A5 Modèle A5



Modelo Model Modèle	A5 45 E	A5 50E	A5 45*	A5 50*
Código Code Code	8.515.3006	8.515.3007	8.515.0306	8.515.0317
Alimentación Power supply Alimentation	230 V-50 Hz		24 V DC	
Ancho trabajo Scrubbing width Largeur de travail	450 mm.	500 mm.	450 mm.	500 mm.
Ancho secado Squeegee width Largeur de séchage	790 mm.			
Producción Production Production	1.800 m ² /h	2.000 m ² /h	1.800 m ² /h	2.000 m ² /h
Depósito limpio Detergent tank capacity Réservoir propre	44 L.			
Capacidad recuperación Recovery tank capacity Capacité de récupération	50 / 60 L.			
Avance Traction Avance	Mecánico / Mechanical / Mécanique			
Motor aspiración Vacuum motor Moteur d'aspiration	1280 mmH ² O / 480 W			
Dimensiones Dimensions Dimensions	1160x460h980			



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Fregadora industrial con aspiración y secado.
Accesible y fácil inspección de los componentes. Simplicidad en los mandos de funcionamiento.
Dimensiones compactas en su categoría.
Sistema de seguridad de presencia de operador.



MAIN FEATURES

Industrial Scrubber with aspiration and drying.
Easy Access and simple service of the components.
Simple operation controls.
Compact dimensions at the top of the category.
Operator presence safety system.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Auto laveuse industrielle avec aspiration et séchage.
Accessible et facile inspection des composants.
Simplicité dans les commandes de fonctionnement.
Dimensions compactes dans sa catégorie.
Système de sécurité de présence d'opérateur

FREGADORAS/ FLOOR CARE / AUTO LAVEUSES



Higiene Industria Alimentaria

Modelo A9 Model A9 Modèle A9



Modelo Model Modèle	A9 45T	A9 50T	A9 55T	A9 66T
Código Code Code	8.516.0310	8.516.0313	8.516.0314	8.516.0324
Alimentación Power supply Alimentation	24 V DC			
Ancho trabajo Scrubbing width Largeur de travail	450 mm.	500 mm.	550 mm.	660 mm.
Ancho secado Squeegee width Largeur de séchage	800 mm.			
Producción Production Production	2.025 m ² /h	2.250 m ² /h	2.475 m ² /h	2.970 m ² /h
Depósito limpio Detergent tank capacity Réservoir propre	67 L.			
Capacidad recuperación Recovery tank capacity Capacité de récupération	77 / 95 L.			
Avance Traction Avance	Automático / Automatic / Automatique			
Motor aspiración Vacuum motor Moteur d'aspiration	1280 mmH ² O / 480 W			



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Fregadora industrial con aspiración y secado.
Accesible y fácil inspección de los componentes. Simplicidad en los mandos de funcionamiento.
Dimensiones compactas en su categoría.
Sistema de seguridad de presencia de operador.



MAIN FEATURES

Industrial Scrubber with aspiration and drying.
Easy Access and simple service of the components.
Simple operation controls.
Compact dimensions at the top of the category.
Operator presence safety system.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Auto laveuse industrielle avec aspiration et séchage.
Accessible et facile inspection des composants.
Simplicité dans les commandes de fonctionnement.
Dimensions compactes dans sa catégorie.
Système de sécurité de présence d'opérateur

FREGADORAS/ FLOOR CARE / AUTO LAVEUSES



Higiene Industria Alimentaria

Modelo A12 Model A12 Modèle A12



<i>Modelo</i> <i>Model</i> <i>Modèle</i>	<i>A12 66T</i>	<i>A12 75T</i>
<i>Código</i> <i>Code</i> <i>Code</i>	8.517.0104	8.517.0106
<i>Alimentación</i> <i>Power supply</i> <i>Alimentation</i>	24 V DC	
<i>Ancho trabajo</i> <i>Scrubbing width</i> <i>Largeur de travail</i>	660 mm.	750 mm.
<i>Ancho secado</i> <i>Squeegee width</i> <i>Largeur de séchage</i>	900 mm.	
<i>Producción</i> <i>Production</i> <i>Production</i>	3.762 m ² /h	4.275 m ² /h
<i>Depósito limpio</i> <i>Detergent tank capacity</i> <i>Réservoir propre</i>	88 L.	
<i>Capacidad recuperación</i> <i>Recovery tank capacity</i> <i>Capacité de récupération</i>	91 / 95 L.	
<i>Avance</i> <i>Traction</i> <i>Avance</i>	300 W. Automático / Automatic / Automatique	
<i>Motor aspiración</i> <i>Vacuum motor</i> <i>Moteur d'aspiration</i>	1.733 mmH ² O / 550 W	



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Fregadora industrial con aspiración y secado.
Accesible y fácil inspección de los componentes. Simplicidad en los mandos de funcionamiento.
Dimensiones compactas en su categoría.
Sistema de seguridad de presencia de operador.



MAIN FEATURES

Industrial Scrubber with aspiration and drying.
Easy Access and simple service of the components.
Simple operation controls.
Compact dimensions at the top of the category.
Operator presence safety system.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Auto laveuse industrielle avec aspiration et séchage.
Accessible et facile inspection des composants.
Simplicité dans les commandes de fonctionnement.
Dimensions compactes dans sa catégorie.
Système de sécurité de présence d'opérateur

Modelo A13 Model A13 Modèle A13



<i>Modelo</i> <i>Model</i> <i>Modèle</i>	A13 3700
<i>Código</i> <i>Code</i> <i>Code</i>	8.574.0002
<i>Alimentación</i> <i>Power supply</i> <i>Alimentation</i>	24 V DC
<i>Ancho trabajo</i> <i>Scrubbing width</i> <i>Largeur de travail</i>	750 mm.
<i>Ancho secado</i> <i>Squeegee width</i> <i>Largeur de séchage</i>	900 mm.
<i>Producción</i> <i>Production</i> <i>Production</i>	3.750 m ² /h
<i>Depósito limpio</i> <i>Detergent tank capacity</i> <i>Réservoir propre</i>	110 L.
<i>Capacidad recuperación</i> <i>Recovery tank capacity</i> <i>Capacité de récupération</i>	130 / 155 L.
<i>Avance</i> <i>Traction</i> <i>Avance</i>	600 W. Automático / Automatic / Automatique
<i>Motor aspiración</i> <i>Vacuum motor</i> <i>Moteur d'aspiration</i>	1.734 mmH ² O / 480 W



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Fregadora industrial con aspiración y secado.
Accesible y fácil inspección de los componentes. Simplicidad en los mandos de funcionamiento.
Dimensiones compactas en su categoría.
Sistema de seguridad de presencia de operador.



MAIN FEATURES

Industrial Scrubber with aspiration and drying.
Easy Access and simple service of the components.
Simple operation controls.
Compact dimensions at the top of the category.
Operator presence safety system.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Auto laveuse industrielle avec aspiration et séchage.
Accessible et facile inspection des composants.
Simplicité dans les commandes de fonctionnement.
Dimensions compactes dans sa catégorie.
Système de sécurité de présence d'opérateur

Modelo A18 Model A18 Modèle A18



<i>Modelo</i> <i>Model</i> <i>Modèle</i>	A18 5700
<i>Código</i> <i>Code</i> <i>Code</i>	8.574.0004
<i>Alimentación</i> <i>Power supply</i> <i>Alimentation</i>	24 V DC
<i>Ancho trabajo</i> <i>Scrubbing width</i> <i>Largeur de travail</i>	820 mm.
<i>Ancho secado</i> <i>Squeegee width</i> <i>Largeur de séchage</i>	1.000 mm.
<i>Producción</i> <i>Production</i> <i>Production</i>	5.740 m ² /h
<i>Depósito limpio</i> <i>Detergent tank capacity</i> <i>Réservoir propre</i>	140 L.
<i>Capacidad recuperación</i> <i>Recovery tank capacity</i> <i>Capacité de récupération</i>	150 / 180 L.
<i>Avance</i> <i>Traction</i> <i>Avance</i>	900 W. Automático / Automatic / Automatique
<i>Motor aspiración</i> <i>Vacuum motor</i> <i>Moteur d'aspiration</i>	1.734 mmH ² O / 480 W



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Fregadora industrial con aspiración y secado.
Accesible y fácil inspección de los componentes. Simplicidad en los mandos de funcionamiento.
Dimensiones compactas en su categoría.
Sistema de seguridad de presencia de operador.



MAIN FEATURES

Industrial Scrubber with aspiration and drying.
Easy Access and simple service of the components.
Simple operation controls.
Compact dimensions at the top of the category.
Operator presence safety system.

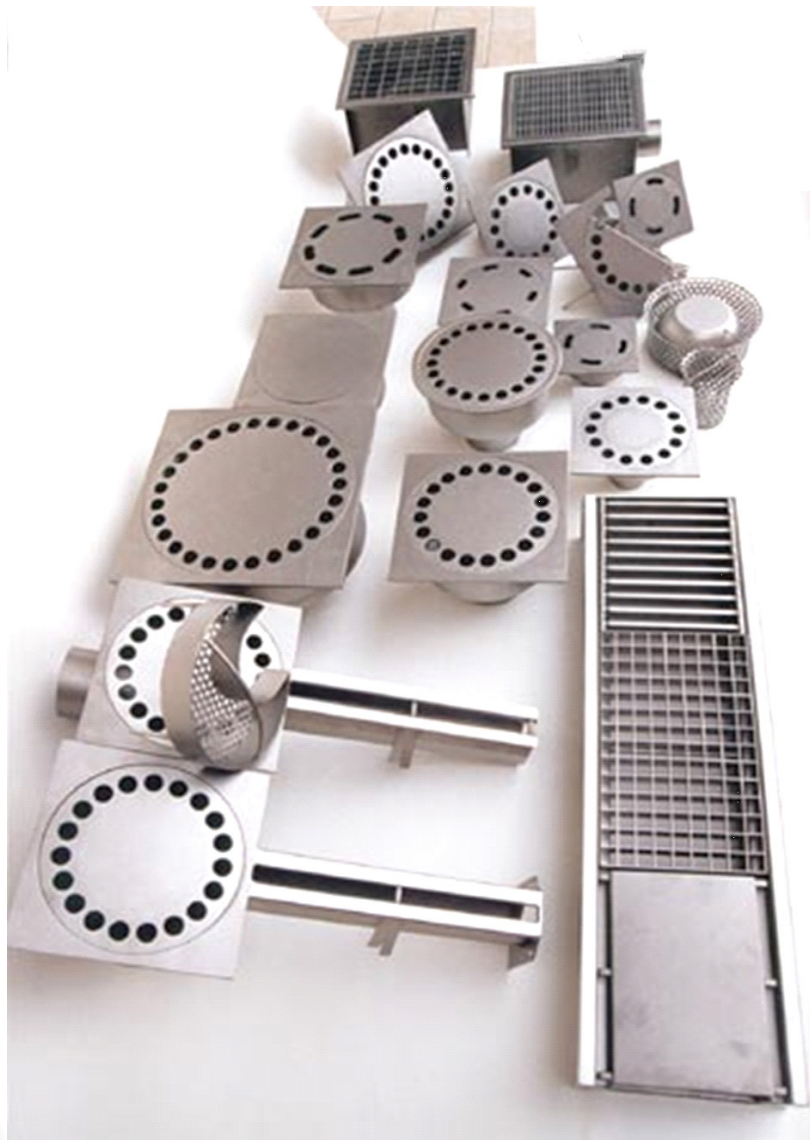


CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Auto laveuse industrielle avec aspiration et séchage.
Accessible et facile inspection des composants.
Simplicité dans les commandes de fonctionnement.
Dimensions compactes dans sa catégorie.
Système de sécurité de présence d'opérateur

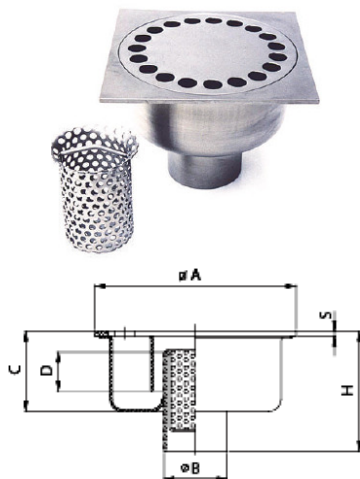


 SUMIDEROS Y CANALINAS



SUMIDEROS

Modelo Salida vertical

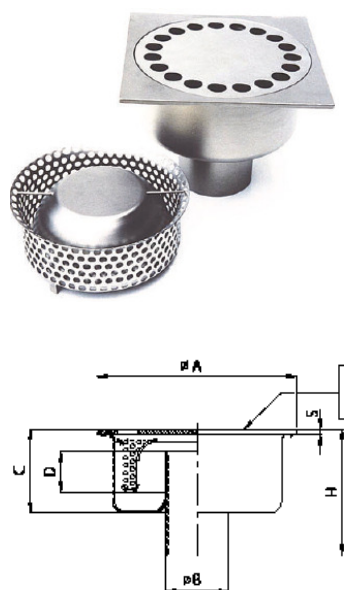


Sumidero esférico estándar de salida vertical, cesta extraíble después del sifón y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-40 V 106	100	6	40	40	15	80	12	1000	10000
IS-50 V 106	150	6	50	50	25	90	40	1000	10000
IS-63 V 206	200	6	63	75	40	120	50	1000	10000
IS-80 V 256	250	6	80	110	55	180	80	850	6500
IS-104 V 256	250	6	104	110	55	180	135	950	8500
IS-104 V 306	300	6	104	110	55	180	135	950	8500
IS-110 V 308	300	8	110	110	55	180	135	1000	10000
IS-154 V 358	350	8	154	135	55	230	220	900	8000

SUMIDEROS

Modelo Salida vertical



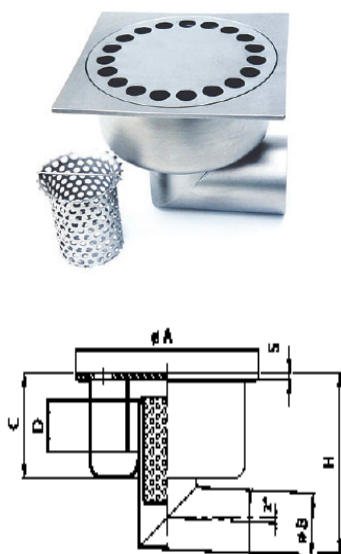
Sumidero esférico estándar de salida vertical, cesta extraíble antes del sifón y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-80 VCE 256	250	6	80	110	55	180	80	850	6500
IS-104 VCE 256	250	6	104	110	55	180	135	850	6500
IS-R63 VCE 306	300	6	63	60	20	120	50	850	6500
IS-104 VCE 306	300	6	104	110	55	180	135	850	6500
IS-110 VCE 308	300	8	110	110	55	180	135	1000	10000
IS-154 VCE 358	350	8	154	135	55	230	220	850	6000

SUMIDEROS

Modelo Salida lateral

Sumidero esférico estándar de salida lateral, cesta extraíble después del sifón y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

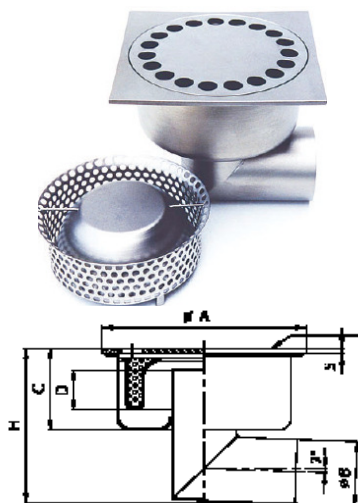


ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-40 L 106	100	6	40	40	15	80	12	1000	10000
IS-50 L 156	150	6	50	50	20	105	40	1000	10000
IS-R 50 L 206	200	6	50	50	20	105	40	1000	10000
IS-R 63 L 206	200	6	63	50	20	115	50	1000	10000
IS-63 L 206	200	6	63	75	40	140	50	1000	10000
IS-R 63 L 256	250	6	63	60	20	125	50	950	8500
IS-R 80 L 256	250	6	80	60	20	145	80	950	8500
IS-R 104 L 256	250	6	104	60	20	170	135	950	8500
IS-104 L 256	250	6	104	110	55	220	220	950	8500
IS-R 104 L 306	300	6	104	60	20	170	170	950	8500
IS-104 L 306	300	6	104	110	55	220	220	950	8500
IS-110 L 308	300	8	110	110	55	220	220	1000	10000
IS-154 L 358	350	8	154	110	30	260	260	900	8000

SUMIDEROS

Modelo Salida lateral

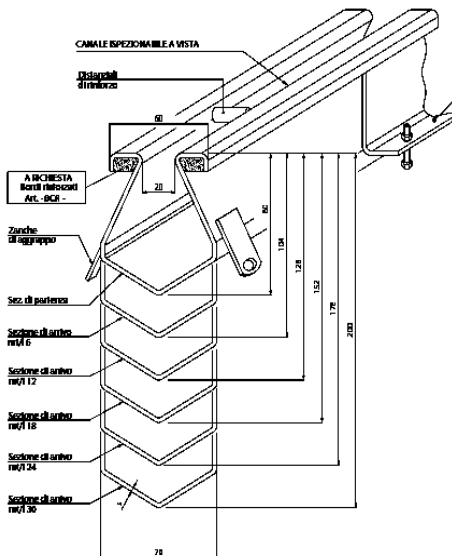
Sumidero esférico estándar de salida lateral, cesta extraíble antes del sifón y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.



ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-80 LCE 256	250	6	80	110	55	180	80	850	6500
IS-104 LCE 256	250	6	104	110	55	180	135	850	6500
IS-R63 LCE 306	300	6	63	60	20	120	50	850	6500
IS-R80 LCE 306	300	6	80	60	20	150	80	850	6500
IS-104 LCE 306	300	6	104	110	55	180	135	850	6500
IS-110 LCE 308	300	8	110	110	55	180	135	1000	10000
IS-154 LCE 358	350	8	154	135	55	230	220	850	6000

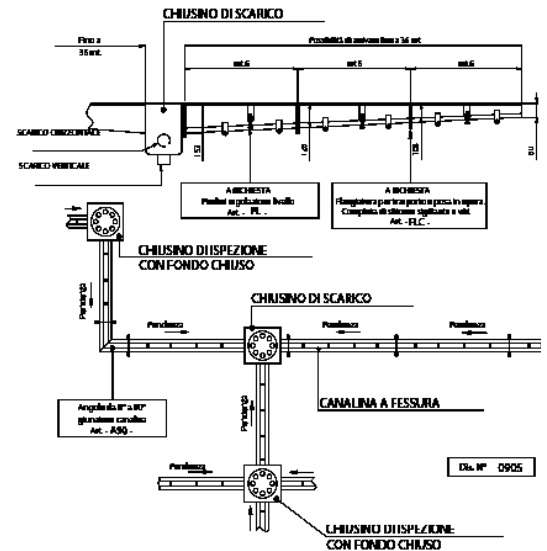
CANALINAS

Modelo C



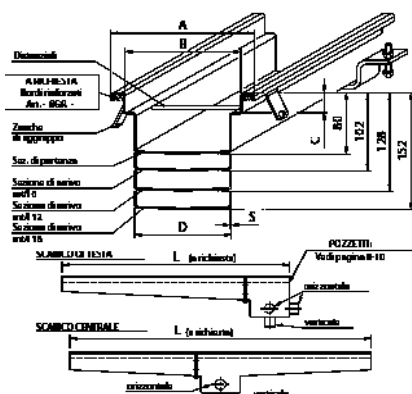
Artículo	S
IS-C 1.5 (Ligero)	1,5
IS-C 2 (Estándar)	2
IS-C 3 (Pesado)	3

Longitud máx.: 30 metros



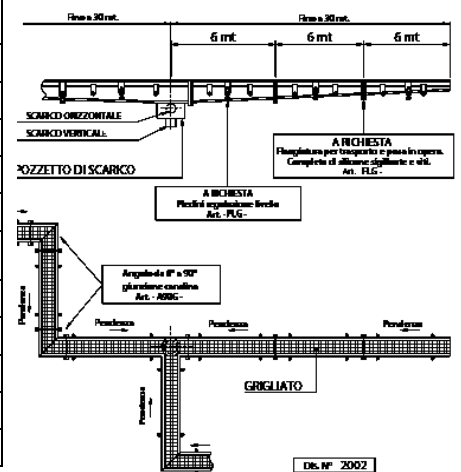
CANALINAS

Modelo CGE-CGS



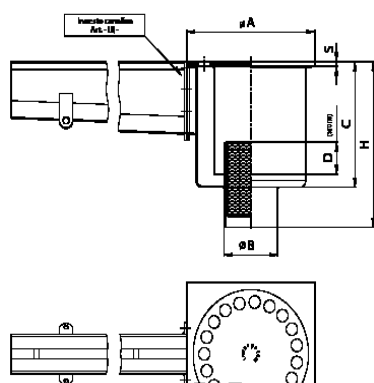
Artículo ligero 1,5 mm	A	B	C	D
IS-CGE 150 25	150	104	26*	70
IS-CGE 200 25	200	154	26*	120
IS-CGE 250 25	250	204	26*	170
IS-CGE 300 25	300	254	26*	220
IS-CGE 350 25	350	304	26*	270
Artículo estándar 2 mm.	A	B	C	D
IS-CGS 100 25	150	104	26*	70
IS-CGS 150 25	200	154	26*	120
IS-CGS 200 25	250	204	26*	170
IS-CGS 250 25	300	254	26*	220
IS-CGS 350 25	350	304	26*	270

* Varia según tipo de rejilla



SUMIDEROS Y CANALINAS

Modelo CV Salida vertical

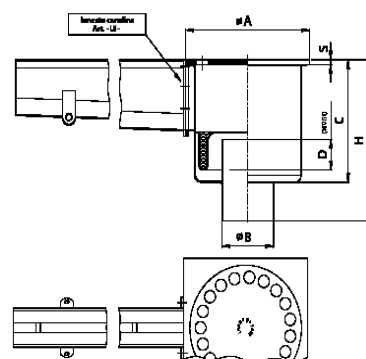


Sumidero esférico para conexión canalina de salida vertical, cesta extraíble después del sifón y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-CV 104 256	250	6	104	220	55	290	135	950	8500
IS-CV 104 306	300	6	104	220	55	290	135	950	8500
IS-CV 110 308	300	8	110	220	55	290	135	1000	10000

SUMIDEROS Y CANALINAS

Modelo CV Salida vertical

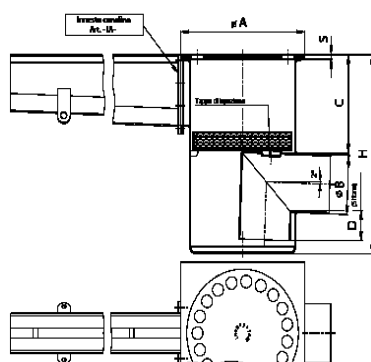


Sumidero esférico para conexión a canalina de salida vertical, cesta extraíble antes del sifón y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-CV 104 CE256	250	6	104	220	55	290	135	850	6500
IS-RC63 CE306	300	6	63	150	25	200	50	855	6500
IS-CV 104 CE306	300	6	104	220	55	290	135	850	6500
IS-CV 110CE308	300	8	110	220	55	290	135	1000	10000
IS-CV 154CE 358	350	8	154	250	55	235	220	850	6000

SUMIDEROS Y CANALINAS

Modelo CL Salida lateral

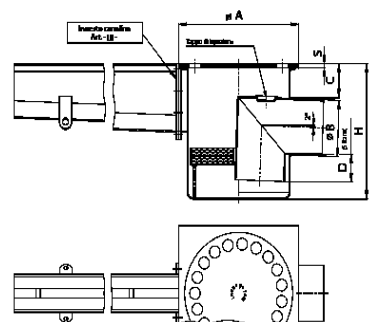


Sumidero esférico para conexión a canalina de salida lateral, cesta extraíble y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-CL 104 256	250	6	104	170	55	350	135	850	6500
IS-CL 104 306	300	6	104	170	55	350	135	850	6500
IS-CL 110 308	300	8	110	170	55	350	135	1000	10000

SUMIDEROS Y CANALINAS

Modelo CLR Salida lateral

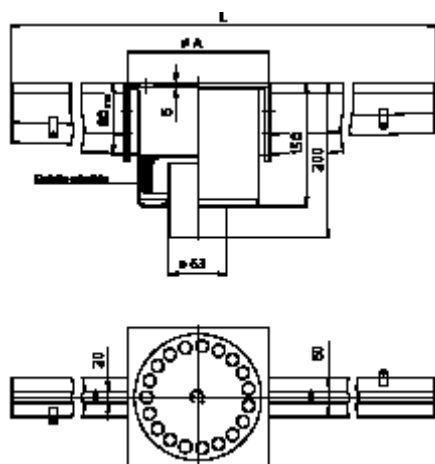


Sumidero esférico para conexión a canalina de salida lateral, cesta extraíble y superficie cuadrada. Acero inoxidable AISI 304.

ARTICULO	MEDIDAS en mm.						l/min.	CARGA	
	Ø A	S	Ø B	C	D	H		ESTATICA	DINAMICA
IS-CLR 104 256	250	6	104	60	50	250	135	850	6500
IS-CLR 63 306	300	6	63	30	20	140	50	855	6500
IS-CLR 104 306	300	6	104	60	50	250	135	850	6500
IS-CLR 110 308	300	8	110	60	50	250	135	1000	10000

SUMIDEROS Y CANALINAS

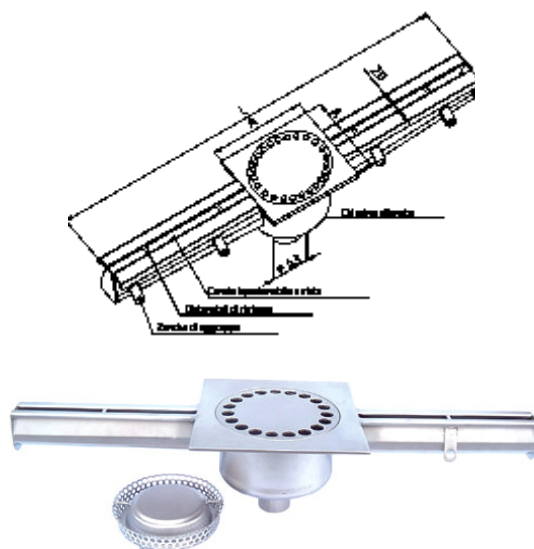
Modelo CFV



Sumidero y
canalinas de
fabricación estándar.
Cesta extraíble
salida vertical.

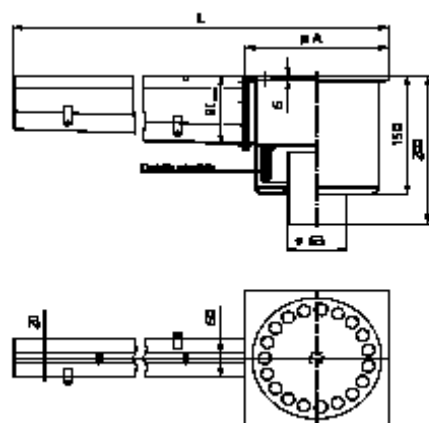
Artículo	A	L
IS-CFV 30230	300	2300
IS-CFV 30430	300	4300
IS-CFV 30630	300	6300

Medidas en mm.



SUMIDEROS Y CANALINAS

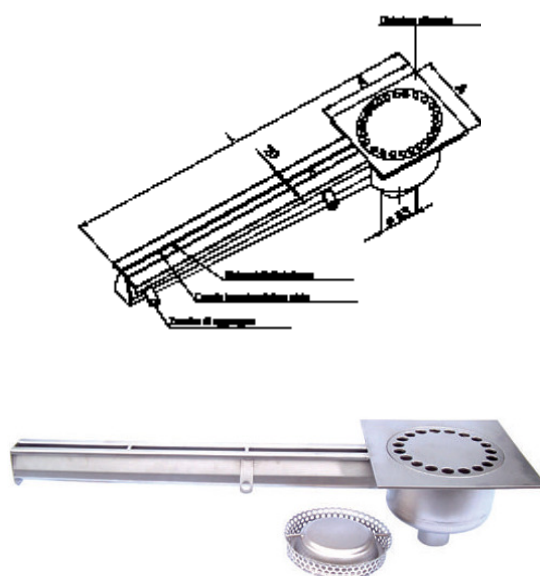
Modelo CFVT



Sumidero y
canalinas de
fabricación estándar.
Cesta extraíble
salida vertical.

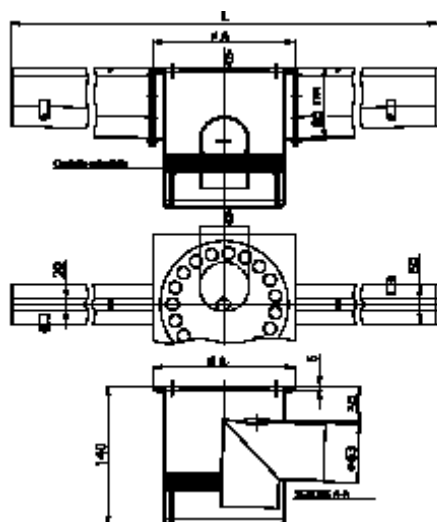
Artículo	A	L
IS-CFVT 30130	300	1300
IS-CFVT 30230	300	2300
IS-CFVT 30330	300	3300

Medidas en mm.



SUMIDEROS Y CANALINAS

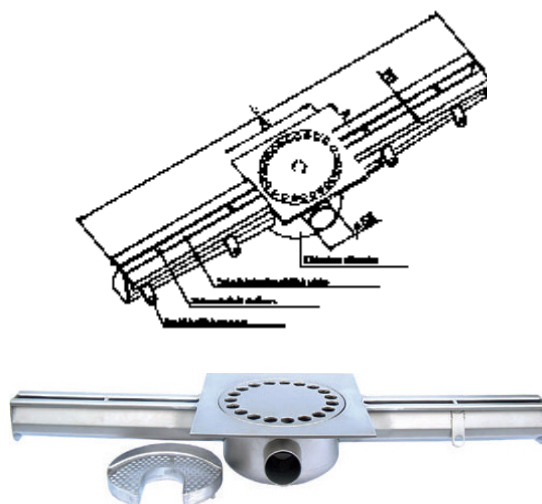
Modelo CFO



Sumidero y
canalinas de
fabricación estándar.
Cesta extraíble
salida lateral.

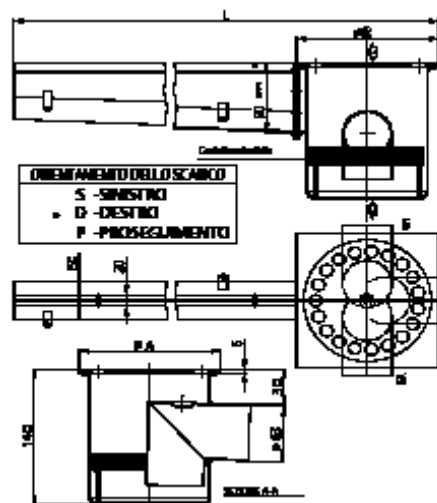
Artículo	A	L
IS-CFO 30230	300	2300
IS-CFO 30430	300	4300
IS-CFO 30630	300	6300

Medidas en mm.



SUMIDEROS Y CANALINAS

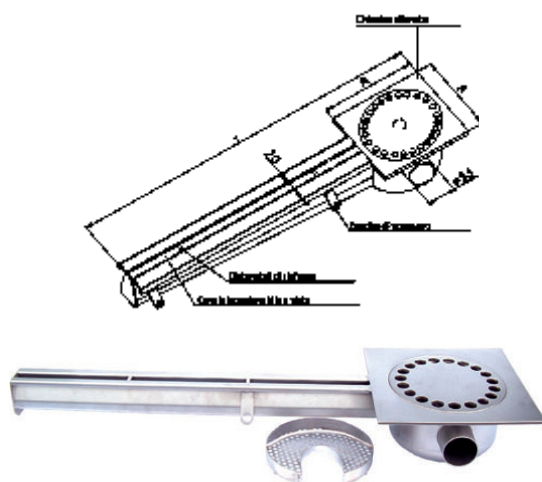
Modelo CFOT



Sumidero y
canalinas de
fabricación estándar.
Cesta extraíble
salida lateral.

Artículo	A	L
IS-CFOT 30130	300	1300
IS-CFOT 30230	300	2300
IS-CFOT 30330	300	3300

Medidas en mm.

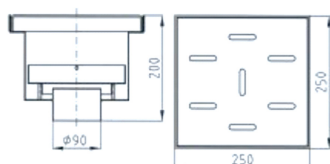
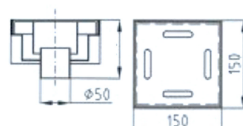


SUMIDEROS Y CANALINAS

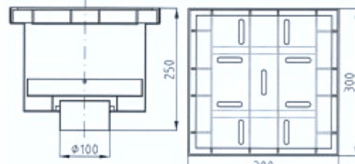
Modelo CR

Sumidero sifónico en acero inoxidable

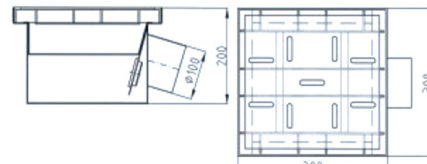
Artículo	
CR-3001-01	150x150 Ø50
CR-3001-02	200x200 Ø75



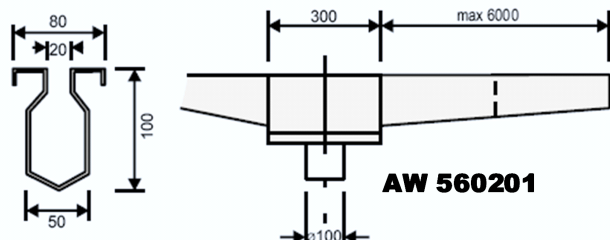
AW 560103



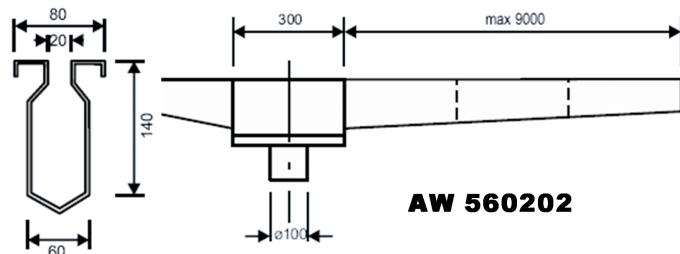
AW 560104



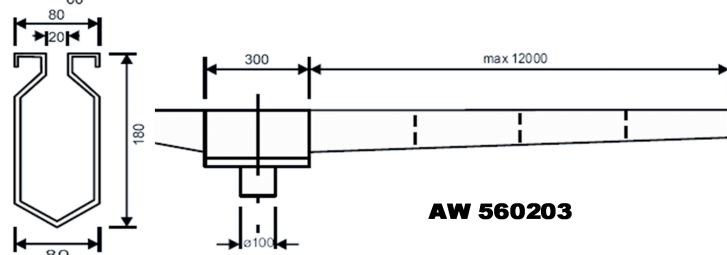
AW 560105



AW 560201



AW 560202



AW 560203

Sistema consiste en el sumidero AW 560103 (250 x 250 x 200 mm.) y canalina de una longitud máxima de 6.000 mm.

Sistema consiste en el sumidero AW 560104 (300 x 300 x 300 mm.) y canalina de una longitud máxima de 9.000 mm.

Sistema consiste en el sumidero AW 560104 (300 x 300 x 350 mm.) y canalina de una longitud máxima de 12.000 mm.



DETERGENTES E HIGIENIZANTES



DÉTERGENTS ET DÉSINFECTANTS



DETERGENTES ESPUMANTES
DÉTERGENTS MOUSSEUX



<i>CAN 100</i>	<i>Detergente alcalino espumante neutro</i> <i>Détergent alcaline moussant neutre</i>
<i>SCAN 103 D</i>	<i>Detergente alcalino espumante neutro efecto higienizante</i> <i>Détergent alcaline moussant neutre effet d'assainissement</i>
<i>SCAN 170</i>	<i>Detergente alcalino espumante especial para ALUMINIO</i> <i>Détergent alcaline moussant spécial pour ALUMINIUM</i>
<i>SCAN 190</i>	<i>Detergente alcalino espumante</i> <i>Détergent alcaline moussant</i>
<i>SCAN 300</i>	<i>Detergente de alcalinidad alta espumante</i> <i>Détergent alcaline moussant d'une forte alcalinité</i>
<i>SCAN 310 P</i>	<i>Detergente alcalino espumante fuerte</i> <i>Détergent alcaline moussant forte</i>
<i>SCAN 320 P</i>	<i>Detergente espumante fuertemente alcalino</i> <i>Détergent moussant fortement alcaline</i>
<i>SCAN 530</i>	<i>Detergente ácido espumante</i> <i>Détergent acide moussant</i>
<i>SCAN 560</i>	<i>Detergente ácido espumante</i> <i>Détergent acide moussant</i>
<i>SCAN 640 SC</i>	<i>Detergente alcalino higienizante espumante</i> <i>Détergent alcaline d'assainissement moussant</i>
<i>SCAN 640</i>	<i>Detergente alcalino higienizante espumante</i> <i>Détergent alcaline d'assainissement moussant</i>
<i>SCAN 650</i>	<i>Detergente alcalino fuerte higienizante espumante</i> <i>Détergent alcaline forte d'assainissement moussant</i>
<i>SCAN 660</i>	<i>Detergente de alcalinidad alta higienizante espumante</i> <i>Détergent d'alcalinité élevée d'assainissement moussant</i>
<i>SCAN 680</i>	<i>Detergente alcalino higienizante espumante para aluminio</i> <i>Détergent alcaline d'assainissement moussant pour aluminium</i>

DETERGENTES NO ESPUMANTES DÉTERGENTS NON MOUSSEUX



<i>OBE-40</i>	<i>Detergente alcalino especial LATAS Détergent alcaline spécial BOÎTES</i>
<i>ANES 320</i>	<i>Detergente alcalino no espumante Détergent alcaline non moussant</i>
<i>ANES 340 SC</i>	<i>Detergente alcalino no espumante Détergent alcaline non moussant</i>
<i>ANES 340</i>	<i>Detergente no espumante fuertemente alcalino Détergent non moussant fortement alcaline</i>
<i>ANES 570</i>	<i>Detergente no espumante en base ácido fosfórico Détergent non moussant base acide phosphorique</i>
<i>ANES 580</i>	<i>Detergente no espumante en base ácido fosfórico Détergent non moussant base acide phosphorique</i>
<i>ANES INOX</i>	<i>Detergente no espumante en base ácido nítrico Détergent non moussant base acide nitrique</i>
<i>ANES 1410</i>	<i>Detergente no espumante alcalino higienizante Détergent non moussant alcaline d'assainissement</i>
<i>ANES 1420</i>	<i>Detergente no espumante fuertemente alcalino higienizante Détergent non moussant fortement alcaline d'assainissement</i>

HIGIENIZANTES ASSAINISSEMENTS



<i>DESBAC FA</i>	<i>Higienizante en base amonios cuaternarios Assainissement base ammonium quaternaire</i>
<i>DESCLOR</i>	<i>Higienizante en base hipoclorito sódico Assainissement base hypochlorite de sodium</i>
<i>DESTIC AL</i>	<i>Higienizante anfótero de alto espectro bactericida Assainissement amphotère à large spectre bactéricide</i>
<i>DESIMAN</i>	<i>Higienizante en base alcohol Assainissement base alcool</i>

HIGIENE PERSONAL
HYGIÈNE PERSONNELLE



GELMAN V	<i>Gel de manos Gel de mains</i>
GELMAN BAC	<i>Gel de manos bactericida Gel de mains germicide</i>
DERMO LIC	<i>Gel de manos nacarado Gel de mains nacre</i>
DERMO MA	<i>Gel de manos olor manzana Gel de mains blanc odeur pomme</i>
GELMAN VIN	<i>Gel manos especial para eliminación taninos del vino Gel mains anti teinte de tanin et raisin</i>
GELMAN M	<i>Gel de manos para mecánicos Gel de mains fort anti graisses pour mécaniciens</i>
GELMAN FORTE	<i>Pasta de manos para mecánicos Crème-pâte mains verte, forte pour mécaniciens</i>
CREMAN P	<i>Pasta de manos con abrasivo para mecánicos Pâte blanche abrasive pour mécaniciens</i>

VARIOS
DIVERS



ANES 000	<i>Antiespumante para industria alimentaria Anti mousse pour l'industrie alimentaire</i>
ENCIPLUS	<i>Eliminador biológico de malos olores Éliminateur d'odeurs biologiques</i>
ELIOX 101 N	<i>Decapante soldaduras acero inoxidable Décapage pour la soudage d'acier inoxyable</i>
CDI PROTEC MI-250	<i>Higienizante para legionella torres refrigeración Assainissement pour légionellose dans tours refroidissement</i>
PROTEC CSA	<i>Inhibidor corrosión- incrustación circuitos semi-abiertos efecto dispersante Inhibiteur de corrosion-enrobage pour circuits semi-ouvert effet dispersion</i>
M-CRILAT	<i>Líquido antiestático repelente polvo Liquides antistatique répulsif poussière</i>
SPRAY INOX SP 52	<i>Abrillantador pulidor de acero inoxidable Polonais d'acier inoxyable</i>

FRIEGASUELOS LAVE SOLS



TENSILIM A LAVAC A	<i>Bioalcohol perfumado general</i> <i>Lave sols parfumé</i>
TENSILIM G LIMÓN LAVAC CITRON	<i>Bioalcohol perfumado limón - suave</i> <i>Lave sols parfum citron</i>
TENSILIM MANZANA LAVAC POMME	<i>Bioalcohol perfumado manzana</i> <i>Lave sols parfum pomme</i>
TENSILIM FORAL LAVAC FLEURS	<i>Bioalcohol perfumado floral</i> <i>Lave sols parfum fleurs</i>
TENSILIM PINO LAVAC PIN	<i>Bioalcohol perfumado pino</i> <i>Lave sols parfum pin</i>
AMONIOL LAVAC AMMONIAQUE	<i>Lava suelos amoniacal</i> <i>Lave sols ammoniacque</i>
TENSIBAC CL LAVAC CHLOREUX	<i>Lava suelos higienizante - WC, cocinas, etc.</i> <i>Lave sols d'assainissement - WC, cuisines, etc.</i>

COCINAS CUISINES



CODEIN LV CUIDAC LV	<i>Lava platos manual normal</i> <i>Lave vaisselles manuel normal</i>
CODEIN LVC CUIDAC LVC	<i>Lava platos manual semi concentrado</i> <i>Lave vaisselles manuel concentré moyen</i>
CODEIN LVS CUIDAC LVS	<i>Lava platos manual concentrado</i> <i>Lave vaisselles manuel concentré</i>
CODEIN LM CUIDAC LM	<i>Lava platos automático (aguas dulces < 30 °F)</i> <i>Lave vaisselles machines (eaux douces < 30 °F)</i>
CODEIN LMD CUIDAC LMD	<i>Lava platos automático (aguas semi duras < 60 °F)</i> <i>Lave vaisselles machines (eaux moyennes < 60 °F)</i>
CODEIN LMF CUIDAC LMF	<i>Lava platos automático (aguas duras > 60 °F)</i> <i>Lave vaisselles machines (eaux dures > 60 °F)</i>

COCINAS
CUISINES



<i>CODEIN AM CUIDAC AM</i>	<i>Abrillantador máquina lava platos aguas blandas-medias Brillant machines eaux douces et moyennes</i>
<i>CODEIN AMD CUIDAC AMD</i>	<i>Abrillantador máquina lava platos aguas duras Brillant machines eaux dures</i>
<i>CODEIN DMS CUIDAC DMS</i>	<i>Desincrustante máquina lava platos automática Désincrustant machine lave vaisselles</i>
<i>TENSIGRAS D KITAGRTA D</i>	<i>Desengrasante manual (NO aluminio) Dégraissant manuel (NON aluminium)</i>
<i>TENSIGRAS K-7 KITAGRA K-7</i>	<i>Desengrasante manual (SI aluminio) Dégraissant manuel (OUI aluminium)</i>
<i>SUPER PLAC KITAGRA SUPER PLAC</i>	<i>Desengrasante planchas Dégraissant manuel fours et plaques</i>
<i>TENSIGRAS SUPER KITAGRA SUPER</i>	<i>Desengrasante planchas concentrado Dégraissant manuel fours et plaques concentré</i>
<i>BAC 01 KITAGRA BASE</i>	<i>Detergente higienizante (mesas, suelos, etc.) Détergent d'assainissement (tables, sols, etc.)</i>
<i>TENSIBAC LR KITAGRA PLUS</i>	<i>Detergente higienizante concentrado (mesas, suelos, etc.) Détergent d'assainissement concentré (tables, sols, etc.)</i>
<i>TENSIBAC DA KITAGRA ANTICAL</i>	<i>Desincrustante calcáreo pared máquinas Désincrustant calcaire (parois machines)</i>

LAVABOS WC
LAVABOS WC



<i>TENSIBAC CL LAVAC CHLOREUX</i>	<i>Fregado WC y suelos con lejía Décrassant WC et sols avec javel</i>
<i>DEKAL LAVAC ANTICAL</i>	<i>Desincrustante grifería-lavabos Désincrustant robinetterie et lavabos</i>
<i>WC-R2 1000 L. LAVAC WC-R2</i>	<i>Limpiador desincrustante Laveur désincrustant</i>
<i>AMBI 200 DESOR 200</i>	<i>Ambientador WC Désodorisant WC</i>

**MULTIUSOS
MULTI USAGES**

<i>AMBIENTAL PR DESOR PR</i>	<i>Ambientador a granel - Paco Raban Désodorisant - Paco raban</i>
<i>AMBIENTAL ER DESOR ER</i>	<i>Ambientador a granel - Eau Rochas Désodorisant - Eau Rochas</i>
<i>AMBIENTAL LW DESOR LW</i>	<i>Ambientador a granel - Loewe Désodorisant - Loewe</i>
<i>AMBIENTAL MA DESOR MA</i>	<i>Ambientador a granel - Manzana Désodorisant - Pomme</i>
<i>AMBIENTAL L DESOR CI</i>	<i>Ambientador a granel - Limón Désodorisant - Citron</i>
<i>AMBIENTAL DEL DESOR DEL</i>	<i>Ambientador a granel - Eternity Calvin Klein Désodorisant - Eternity Calvin Klein</i>
<i>AIRMATIC DESORMATIC</i>	<i>Equipo pilas para pulverización botes 335 ML. Machines pour pulvériser désodorisant</i>
<i>AROMATIC PR RECHARGE PR</i>	<i>Aromatic Paco Raban Recharge desodorisant Paco Raban</i>
<i>AROMATIC ER RECHARGE ER</i>	<i>Aromatic Eau Rochas Recharge desodorisant Paco Raban</i>
<i>AROMATIC DEL RECHARGE DEL</i>	<i>Aromatic Eternity Calvin Klein Recharge desodorisant Eternity Calvin Klein</i>
<i>AROMATIC CITRIC RECHARGE PAMPLE</i>	<i>Aromatic pomelo Recharge pamplemousse</i>
<i>AROMATIC HERVAL RECHARGE JARDIN</i>	<i>Aromatic hierva Recharge jardin</i>
<i>AROMATIC OCEANIC RECHARGE MARIN</i>	<i>Aromatic marino Recharge marin</i>
<i>AROMATIC INDIC RECHARGE ORANGE</i>	<i>Aromatic naranja + pomelo Recharge orange</i>

**I/INSECTICIDA
INSECTICIDE**

<i>PIRETRIN PIRET</i>	<i>Pieretrinas sintéticas bote 335 ML Insecticide base piretrines synthétiques boîte 335 ML:</i>
---------------------------	--

LAVANDERÍA **BUANDERIE**



SUABITEX	<i>Suavizante ropa</i> <i>Adoucisseur de vêtements</i>
-----------------	---

SUABITEX BL	<i>Suavizante ropa</i> <i>Adoucisseur de vêtements</i>
--------------------	---

LAVAMAT 300	<i>Detergente polvo ropa</i> <i>Détergent en poudre vêtements</i>
--------------------	--

LAVAMAT 500	<i>Detergente polvo ropa tipo monos, manteles, etc.</i> <i>Détergent en poudre vêtements</i>
--------------------	---



-  LUBRICANTES ALIMENTARIOS
-  FOOD GRADE LUBRICANTS
-  LUBRIFIANTS ALIMENTAIRES



GRASAS
GREASES
GRAISSES

HALO-GUARD FG



Grasa alimentaria, resistente a la temperatura, a la corrosión y a presiones extremas (E.P.). NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

*Food grade grease, temperature resistant, corrosion and extreme pressures (E.P.) NSF H1.
Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.*

*Graisse alimentaire extrêmement résistante à la température et à des pressions extrêmes. (E.P.). NSF H1.
Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.*

HALO-GUARD FG-2 HALO-GUARD FG-LT HALO-GUARD FG-00

	BASE	CALCIUM SULFONATE COMPLEX	
NLGI GRADE	2	0,5 - 1	00
BASE VISCOSITY 40°C, cst	95	95	95
BASE VISCOSITY 100°C, cst	10,5	10,5	10,5
BASE VISCOSITY INDEX	92	92	92
DROPPING POINT °C	316	260	254

GRASAS
GREASES
GRAISSES

MAGNA PLATE 22



Grasa alimentaria SINTÉTICA especialmente formulada para soportar temperaturas de -45°C. Resistente a la corrosión y a presiones extremas (E.P.). NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Food grade grease SYNTHETIC formulated for freezers and where temperatures can approach -45°C, Corrosion resistant and extreme pressures (E.P.) NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

*Graisse alimentaire SYNTHÉTIQUE formulé pour les congélateurs et où les températures peuvent approcher -45 ° C, Résistante la corrosion et à les pressions extrêmes. (E.P.). NSF H1.
Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.*

	BASE	CALCIUM SULFONATE COMPLEX
NLGI GRADE		2
BASE VISCOSITY 40°C, cst		200 - 250
BASE VISCOSITY 100°C, cst		22 - 24
BASE VISCOSITY INDEX		100
DROPPING POINT °C		300

ACEITE
OIL
HUILE

MAGNA PLATE 62,66



Aceite alimentario de uso general, alto rendimiento y antidesgaste. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Food grade oil of general purpose, high performance and excellent rust and wear protection. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire, haute performance et à la rouille et une excellente protection à l'usure. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

	MAGNA PLATE 62	MAGNA PLATE 66
SAE / ISO	10 / 46	30 / 100
BASE VISCOSITY 40°C, cst	47,1	98,0
BASE VISCOSITY 100°C, cst	7,0	11,2
BASE VISCOSITY INDEX	106	99
POUR POINT °C	- 29	- 22
FLASH POINT °C	208	250

ACEITE
OIL
HUILE

MAGNA PLATE 78,78 E



Aceite alimentario de alta viscosidad y adhesividad. Resistente a altas presiones (E.P.) Especialmente indicado para lubricación goteo cadenas y transportadores elevados. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Heavy, tackified, E.P. food grade oils for superb wear protection on overead chains & conveyors, drip systems, can lid cams. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire de haute viscosité et d'adhésivité. Résistante aux pressions extrêmes. (E.P.). Pour la protection contre l'usure sur les chaînes de superbes over ad & convoyeurs, des systèmes de goutte à goutte, les comes couvercle peut. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

**) MAGNA PLATE 78 E - Especialmente indicado para cerradoras ANGELUS*

**) MAGNA PLATE 78 E - Especially suitable for ANGELUS seamers.*

**) MAGNA PLATE 78 E - Particulièrement adapté pour sertisseuses ANGELUS*

	MAGNA PLATE 78	MAGNA PLATE 78 E
SAE / ISO	40 / 150	40 / 150
BASE VISCOSITY 40°C, cst	140 - 150	140 - 150
BASE VISCOSITY 100°C, cst	14 - 15	14 - 15
BASE VISCOSITY INDEX	90	90
POUR POINT °C	- 18	- 18
FLASH POINT °C	240	240

LUBRICANTES ALIMENTARIOS
FOOD GRADE LUBRICANTS
LUBRIFIANTS ALIMENTAIRES



Higiene Industria Alimentaria

ACEITE
OIL
HUILE

MAGNA PLATE 86



Aceite alimentario SINTÉTICO especialmente formulado para soportar temperaturas de -68°C con anti-desgaste, inhibidor de corrosión y adherentes aditivos para lubricación de cadenas y transportadores en congeladores. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Food grade SYNTHETIC oil, formulated for freezers and where temperatures can approach -68°C , with antiwear, rust inhibitor and tackifier additives for freezer chain and conveyor lubrication. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire SYNTHÉTIQUE, spécialement formulé pour résister à des températures -68°C . avec additifs inhibiteurs anti-usure et la corrosion pour la lubrification des convoyeurs adeptes dans les congélateurs. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

SAE / ISO
BASE VISCOSITY $\pm 40^{\circ}\text{C}$, cst
BASE VISCOSITY $\pm 100^{\circ}\text{C}$, cst
BASE VISCOSITY INDEX
POUR POINT $^{\circ}\text{C}$
FLASH POINT $^{\circ}\text{C}$

MAGNA PLATE 86
10 / 32
32,6 / 7800
6,0 / 901
106
- 60
240

ACEITE
OIL
HUILE

PERMA GEAR FG ISO 320
(MAGNA-PLATE 85 W 140 FG)



Aceite alimentario SINTÉTICO para cajas de engranaje donde el desgaste de los rodamientos puede ser prematuro. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Food grade SYNTHETIC oil, gear lubricant for enclosed gear boxes where high loads lead to premature wear and untimely gear failure. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire SYNTHÉTIQUE, pour engrenages pour boîtes de vitesses clos où les charges élevées conduisent à une usure prématurée et l'échec prématuré vitesse. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

SAE / ISO
BASE VISCOSITY $\pm 40^{\circ}\text{C}$, cst
BASE VISCOSITY $\pm 100^{\circ}\text{C}$, cst
BASE VISCOSITY INDEX
POUR POINT $^{\circ}\text{C}$
FLASH POINT $^{\circ}\text{C}$

PERMA GEAR FG ISO 320
(MAGNA-PLATE 85 W 140 FG)
10 / 32
32,6 / 7800
6,0 / 901
106
- 60
240

ACEITE
OIL
HUILE



MAGNA-PLATE 220 FG - 320 FG

Aceite alimentario SEMI-SINTÉTICO para cajas de engranaje donde el desgaste de los rodamientos puede ser prematuro. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Food grade SEMI-SYNTHETIC oil, gear lubricant for enclosed gear boxes where high loads lead to premature wear and untimely gear failure. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire SEMI-SYNTHÉTIQUE pour engrenages pour boîtes de vitesses clos où les charges élevées conduisent à une usure prématurée et l'échec prématuré vitesse. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

	MAGNA PLATE 220 FG	MAGNA PLATE 320 FG
ISO	220	320
BASE VISCOSITY 40°C, cst	228,4	326,9
BASE VISCOSITY 100°C, cst	20,2	23,7
BASE VISCOSITY INDEX	95 min.	95 min.
POUR POINT °C	- 10	- 34
FLASH POINT °C	240	222

ACEITE
OIL
HUILE



FLOW-GUARD SYNTHETIC ISO 46

Aceite alimentario 100% SINTÉTICO. Especialmente indicado para engranajes, pistones y paletas. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria

Food grade 100% SYNTHETIC oil, Recommended for gear, vane and piston pumps. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire 100% SYNTHÉTIQUE, Recommandé pour les pompes à engrenages, à palettes et à pistons. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

	FLOW-GUARD SYNTHETIC ISO 46
SAE / ISO	20 /46
BASE VISCOSITY 40°C, cst	46,9
BASE VISCOSITY 100°C, cst	7,6
BASE VISCOSITY INDEX	128
POUR POINT °C	- 44
FLASH POINT °C	464

ACEITE
OIL
HUILE

FGH-AW ISO 46 / 100



Aceite alimentario hidráulico. Especialmente indicado para engranajes, pistones y paletas. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria

Food grade hydraulic oil, Recommended for gear, vane and piston pumps. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire hydraulique, Recommandé pour les pompes à engrenages, à palettes et à pistons. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

	FGH-AW ISO 46	FGH-AW ISO 100
SAE / ISO	10 / 46	30 / 100
BASE VISCOSITY 40°C, cst	45-48	98-102
BASE VISCOSITY 100°C, cst	6,5-7,5	10,5-11,5
BASE VISCOSITY INDEX	95 min.	95 min.
POUR POINT °C	- 23	- 22
FLASH POINT °C	210	250

ACEITE
OIL
HUILE

TERMA-FLO ISO 22 / 32



Aceite SEMI-SINTÉTICO especialmente indicado en marmitas para la transmisión de temperatura. Temperatura máxima de trabajo a: 316 °C.

SEMI-SYNTHETIC oil, For heat transfer fluids in closed loop. Maximum operating temperature to: 316 °C.

Huile SEMI-SYNTHÉTIQUE , Pour les fluides de transfert de chaleur en boucle fermée. Température maximale à: 316 °C.

	TERMA-FLO ISO 22	TERMA-FLO ISO 32
SAE / ISO	10 bajo / 22	10 alto / 32
BASE VISCOSITY 40°C, cst	20,5-22	33,5-35,2
BASE VISCOSITY 100°C, cst	4,2-5	5,5-5,7
POUR POINT °C	- 40	- 36
FLASH POINT °C	221	224

ACEITE
OIL
HUILE

FOOD GRADE MOLD RELEASE



Aceite alimentario especialmente indicado para el desprendimiento de alimentos de sus moldes, parrillas, sartenes, mesas de deshuesar, tablas de corte u otras superficies duras. Proporciona desprendimiento y un recubrimiento fino y uniforme. NSF H3.

Food grade oil, formulated to provide efficient food release from molds, grills, loaf pans, boning benches, chopping blocks, and other hard surfaces. Provides enhanced release properties and allows for fine, even coating. NSF H3.

Huile de qualité alimentaire, formulé pour fournir une libération efficace à partir de moules, grillades, moules à pain, des bancs de désossage, de billots et autres surfaces dures. Fournit des propriétés version améliorée et permet de bien, même revêtement. NSF H3.

BASE VISCOSITY 40°C, cst
BASE VISCOSITY 100°C, cst
BASE VISCOSITY INDEX
POUR POINT °C
FLASH POINT °C

FLOW-GUARD SYNTHETIC ISO 46

23,1
4,62
117
- 41
200

AEROSOL AEROSOLS AÉROSOLS

GRASAS GREASES GRAISSES



HALO-GUARD FG-2

Grasa alimentaria en aerosol, resistente a la temperatura, a la corrosión y a presiones extremas (E.P.). NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Aerosol food grade grease, temperature resistant, corrosion and extreme pressures (E.P.) NSF H1.

Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Graisse alimentaire en aérosol, extrêmement résistante à la température et à des pressions extrêmes. (E.P.). NSF H1.

Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

ACEITE OIL HUILE



FOOD GRADE PENETRATING OIL

Aceite alimentario en aerosol de uso general, con característica más importante: excelente aceite penetrante. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Aerosol food grade oil of general use, with most important feature: excellent penetrating oil

temperature resistant, corrosion and extreme pressures. NSF H1.

Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire en aérosol d'usage général, avec caractéristique plus importante : excellente huile pénétrante. NSF H1.

Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

**LUBRICANTES ALIMENTARIOS
FOOD GRADE LUBRICANTS
LUBRIFIANTS ALIMENTAIRES**



Higiene Industria Alimentaria

**ACEITE
OIL
HUILE**

MAGNA PLATE 78



Aceite alimentario en aerosol, de alta viscosidad y adhesividad. Resistente a altas presiones (E.P.) Especialmente indicado para lubricación goteo cadenas y transportadores elevados. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Heavy, tackified, E.P. aerosol food grade oils, for superb wear protection on overhead chains & conveyors, drip systems, can lid cams. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire en aérosol, de haute viscosité et d'adhésivité. Résistante aux pressions extrêmes. (E.P.). Pour la protection contre l'usure sur les chaînes de superbes over ad & convoyeurs, des systèmes de goutte à goutte, les cames couvercle peut. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

**ACEITE
OIL
HUILE**

MAGNA PLATE 86



Aceite alimentario en aerosol, SINTÉTICO especialmente formulado para soportar temperaturas de -68°C con anti-desgaste, inhibidor de corrosión y adherentes aditivos para lubricación de cadenas y transportadores en congeladores. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Aerosol food grade SYNTHETIC oil, formulated for freezers and where temperatures can approach -68°C, with antiwear, rust inhibitor and tackifier additives for freezer chain and conveyor lubrication. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire en aérosol SYNTHÉTIQUE, spécialement formulé pour résister à des températures -68°C. avec additifs inhibiteurs anti-usure et la corrosion pour la lubrification des convoyeurs adeptes dans les congélateurs. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

**ACEITE
OIL
HUILE**

FOOD GRADE MOLD RELEASE



Aceite alimentario en aerosol, especialmente indicado para el desprendimiento de alimentos de sus moldes, parrillas, sartenes, mesas de deshuesar, tablas de corte u otras superficies duras. Proporciona desprendimiento y un recubrimiento fino y uniforme. NSF H3.

Aerosol food grade oil, formulated to provide efficient food release from molds, grills, loaf pans, boning benches, chopping blocks, and other hard surfaces. Provides enhanced release properties and allows for fine, even coating. NSF H3.

Huile de qualité alimentaire en aérosol, formulé pour fournir une libération efficace à partir de moules, grillades, moules à pain, des bancs de désossage, de billots et autres surfaces dures. Fournit des propriétés version améliorée et permet de bien, même revêtement. NSF H3.

**LUBRICANTES ALIMENTARIOS
FOOD GRADE LUBRICANTS
LUBRIFIANTS ALIMENTAIRES**



Higiene Industria Alimentaria

**ACEITE
OIL
HUILE**

BDF CLING-LUBE



Aceite alimentario en aerosol formulado para aplicaciones elevadas, gran adhesividad y alto punto de escurrimiento. NSF H1. Incorpora el aditivo Micronox que elimina todo tipo de bacteria.

Aerosol food grade oil, formulated for overhead applications needing a lubricant that will cling and not drip on product. NSF H1. Incorporates antimicrobial additive technology Micronox.

Huile alimentaire en aérosol, formulé pour les applications hautes, tack élevé et haut point d'écoulement. NSF H1. Inclut la technologie d'additifs antimicrobiens Micronox.

**ACEITE
OIL
HUILE**

DRY-GLIDE SILICON



Aceite lubricante en aerosol de primera calidad, a base de silicona. NSF H1.

Aerosol grade oil, a premium quality silicone lubricant. NSF H1.

Huile lubrifiant en aérosol, de prime qualité, base silicone. NSF H1.

**ACEITE
OIL
HUILE**

STAINLESS STEEL CLEAN



Aerosol para pulir y limpiar el acero inoxidable. USDA C1.

Aerosol to polishing and cleaning stainless steel. USDA C1.

Aérosol pour polissage et de nettoyage l'acier inoxydable. USDA C1.

GUÍAS PRÁCTICA PRACTICAL GUIDES GUIDES PRATIQUE

	Magna-Plate 8	Magna-Plate 22	Clear-Gaurd FG	Halo-Gaurd FG	Magna-Plate 44	Poly-Guard® FG	Gear-Gaurd FG	Oven Ice FG-2
Grasa uso General General Greasing Graisse à usage général								
Llenadoras y Cerradoras Closers and fillers Charges et sertisseuses								
Rodamientos, cojinetes Conveyor bearings Roulements, paliers								
Alta Temp. > 149° C High Temp.> 149° C Haute Temp. > 149° C								
Baja Temp. < 4° C Low Temp. < 4° C Basse Temp. < 4° C								
Congeladores hasta -51° C Freezers to -51° C Congélateur jusqu'à -51° C								
Sistemas de lubricación automatizados Automated lube systems Systèmes de lubrifiant automatique								
Cuchillos y serruchos para Carne Meat saws and knives Scies et couteaux								
Ambiente Húmedo Wet environments Environnement humides								
Ambiente Corrosivo Corrosive environments Environnement corrosives								
Engranes, Cónicos, Correderas Open gears Engrenages ouverts								

	Recomendaciones Primarias Primary Recommendations Recommandations Primaires
	Recomendaciones Secundarias Secondary Recommendations Recommandations Secondaires

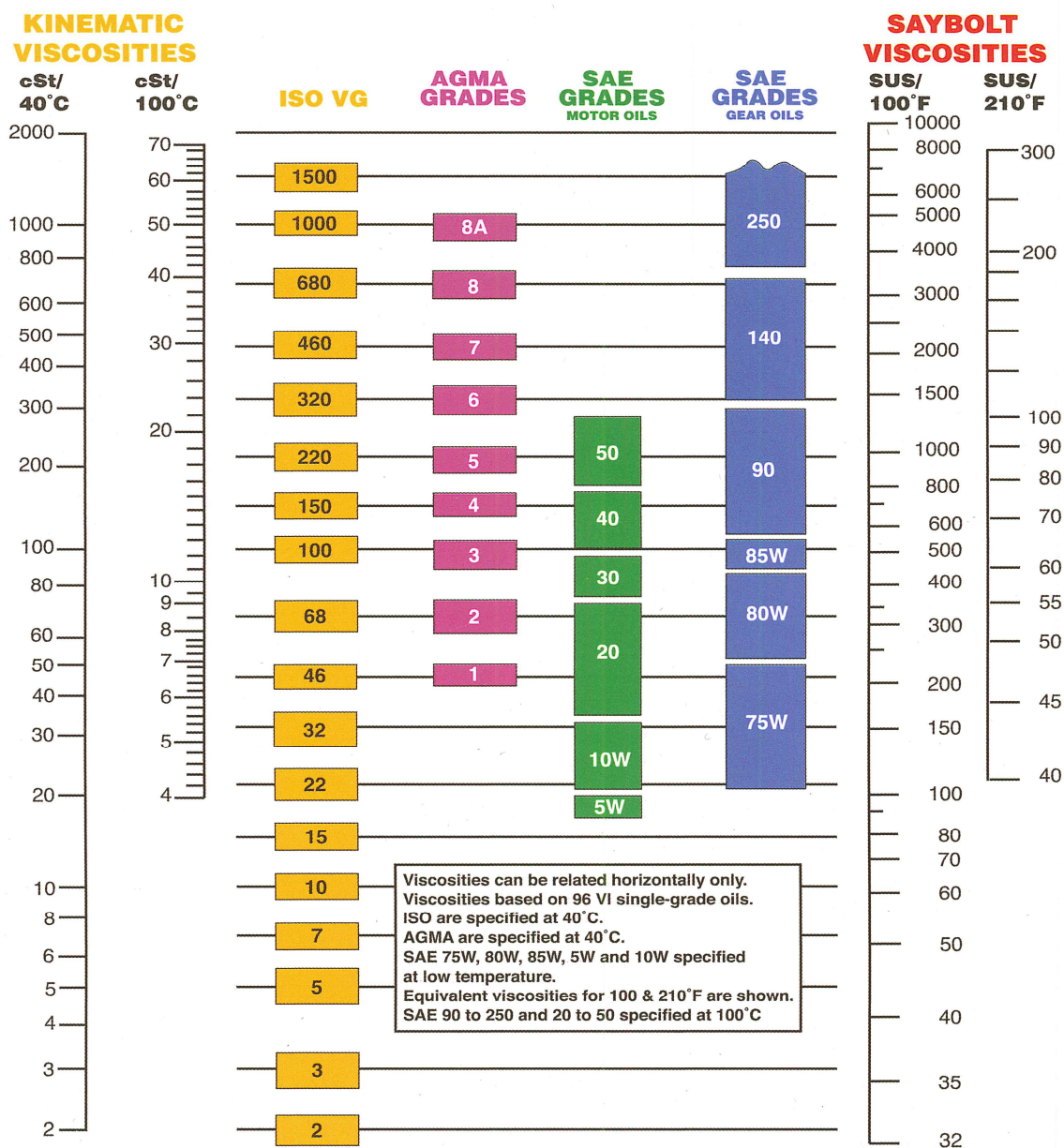
GUÍAS PRÁCTICA PRACTICAL GUIDES GUIDES PRATIQUE

	MP 60, 62, 64, 66	MP 72, 74	MP 76, 78	MP 80, 86, 88	85W140FG, 250FG	220FG, 320FG 460FG	Syncomp-FG	Packer Oil 22	Dry Glide Silicone	Conveyor Glide	Food Grade Pen Oil	FGH-AW 32, 46, 68, 100	Cylinder Oil-FG	Unitran FG	Pyro-Kote FG
Aceite uso General General Oiling Huile à usage général															
Sistemas Hidráulicos Hydraulic Systems Systèmes Hydrauliques															
Compresores Compressors Compresseur															
Reductores Gear Boxes Réducteurs															
Lubricación por goteo Drip Feed Oilers Lubrification goutte à goutte															
Conductos de Aire Air Lines Conduites d'air															
Cadenas < 93°C Chains < 93°C Chaînes < 93°C															
Cadenas hasta 315°C Chains up 315°C Chaînes jusqu'à 315°C															
Congeladores hasta -56°C Freezers to -56° C Congélateur jusqu'à -56° C															
Bombas de Vacío Vacuum Pumps Pompe à Vide															
Cerradoras Ángelus Angelus Seamers Sertisseuses Angelus															
Guías o Corredoras Trolley systems Systèmes chariot															
Aceites Atomizados Spray-Down oil Vaporisez-Bas huile															

	Recomendaciones Primarias Primary Recommendations Recommandations Primaires
	Recomendaciones Secundarias Secondary Recommendations Recommandations Secondaires

GUÍAS PRÁCTICA PRACTICAL GUIDES GUIDES PRATIQUE

Números de consistencia NLGI NLGI Consistency number Número de consistencia NLGI	ATM Worked (60 Strokes) Penetration at 25°C (77°F) Tenths of millimeter
000	445 a 475
00	400 a 430
0	355 a 385
1	310 a 340
2	265 a 295
3	220 a 250
4	175 a 205
5	130 a 160
6	85 a 115





-  COMPLEMENTOS DE HIGIENE
-  HYGIENE BRUSH WARE
-  COMPLEMENTS D'HYGIÈNE





COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLÉMENTS D'HYGIENE



Higiene Industria Alimentaria

CEPILLOS POLIÉSTER FIBRA SUAVE POLYESTER BROOMS SOFT TRIM BROSSE POLYESTER FIBRE DOUCE



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S
C-6035		10	290 x 55	50
C-6080		3	380 x 60	65
C-6040		10	260 x 65	65
C-6090		4	370 x 60	65
C-6061		6	600 x 60	65
C-6030		5	400 x 150	50

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)

CEPILLOS POLIÉSTER FIBRA SEMI DURA POLYESTER BROOMS MEDIUM TRIM BROSSES POLYESTER FIBRE MOYENNE DURE



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S
C-6029		10	290 x 55	65
C-6070		3	380 x 60	65
C-6045		6	450 x 60	65
C-6060		6	600 x 60	65
C-6062		6	300 x 70	90
C-6030		5	400 x 150	50

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)



COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLÉMENTS D'HYGIENE



Higiene Industria Alimentaria

CEPILLOS POLIÉSTER FIBRA DURA
POLYESTER BROOMS STIFF TRIM
BROSSES POLYESTER FIBRE DURE



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S
C-5025		10	260 x 65	35
C-5030		10	310 x 70	35
C-5031		10	310 x 70	50
C-6037		6	310 x 60	35

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)

CEPILLOS
BRUSHES
BROSSES



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S	D
C-5010		10	195 x 70	35	M
C-6010		10	240 x 70	30-40	M
C-6017		10	260 x 70	40	M
C-6019		10	450 x 50	40	M
C-6016		10	280 x 75	35-45	D
C-6024		5	300 x 50	25	Inox.

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)

D: Dureza fibra / Trim strength / Dureté fibre

B: Suave - Soft - Douce

M: Medio - Medium - Moyenne

D: Dura - Stiff - Dure



COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLÉMENTS D'HYGIENE



Higiene Industria Alimentaria

ACCESORIOS
ACCESSORIES
ACCESSOIRES



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S
C-5055		4	Ø 130 mm.	Utilizar palo : Use handle: Utiliser manche: ref.: 5060/2/3/4
C-165		6	Tanque Tank Tanque	Utilizar palo : Use handle: Utiliser manche: ref.: 5060/2/3/4
C-6020		10	490 mm.	35
C-5054		10	Ø 80 mm.	
C-40 NA		6	40 mm.	

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)

ACCESORIOS
ACCESSORIES
ACCESSOIRES



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S	D
C-5908		20	130 x 40		B
C-5025		10	25 cm.		
C-5035		8	35 cm.		
C-5526		36	25 cm.		

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)

D: Dureza fibra / Trim strength / Dureté fibre

B: Suave - Soft - Douce

M: Medio - Medium - Moyenne

D: Dura - Stiff - Dure



COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLÉMENTS D'HYGIENE



Higiene Industria Alimentaria

ACCESORIOS
ACCESSORIES
ACCESSOIRES



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions	S	D
C-5012		10	275 x 55	50	B
C-6022		5	340 x 130		B
C-6025		5	300 x 50		B
C-6028		5	300 x 50		M
C-5020		10	260 x 35	Pelle	

S: Altura fibra / Trim size / Longueur fibre (mm.)

D: Dureza fibra / Trim strength / Dureté fibre

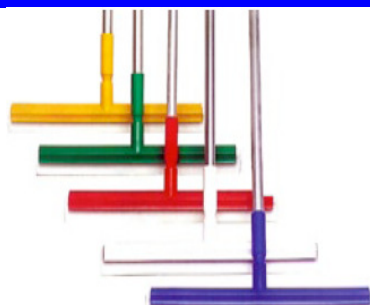
B: Suave - Soft - Douce

M: Medio - Medium - Moyenne

D: Dura - Stiff - Dure

HARAGANES
RUBBER SQUEEGEE
RACLETTES MOUSSE BLANCHE

Haragán recambiable
Squeegee with replace blade
Mousse interchangeable



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions
C-5064B		10	40 cm.
C-5065B		10	50 cm.
C-5066B		10	70 cm.

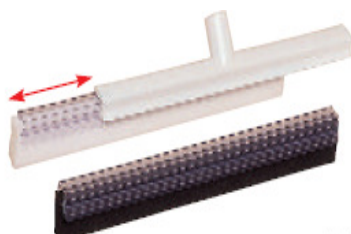


COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLMENTS D'HYGIENE



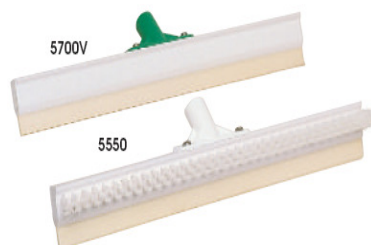
Higiene Industria Alimentaria

RECAMBIOS HARAGANES BLANCOS RUBBER SQUEEGEE REPLACE RECHARGE MOUSSE BLANCHE



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions
C-5067	☐	10	40 cm.
C-5068	☐	10	50 cm.
C-5069	☐	10	70 cm.

HARAGÁN MONOLAMA MONOLAME SINGLE BLADE RACLETTE MONOLAME



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions
C-5500	☐	10	50 cm.
C-5700	☐	10	70 cm.



COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLÉMENTS D'HYGIENE



Higiene Industria Alimentaria

PALOS ALUMINIO
ALUMINUM HANDLES
MANCHES ALUMINIUM



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Longitud Length Longueur	Diámetro Diameter Diamètre
C-5062		25	1,40 m.	Ø 25

PALOS POLIPROPILENO "monobloc"
POLYPROPYLENE HANDLES "monobloc"
MANCHES POLYPROPYLENE "monobloc"



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Longitud Length Longueur	Diámetro Diameter Diamètre
C-5060		6	1,40 m.	Ø 32

PALAS GRANDES DE POLIPROPILENO
BIG POLYPROPYLENE SHOVELS
PELLES POLYPROPYLENE GRANDES



Ref.	Color Color Couleur	Ud./caja Ud./box Ud./caisse	Dimensiones Dimensions Dimensions
AP-001		6	1110 x 345



COMPLEMENTOS DE HIGIENE
HYGIENE BRUSH WARE
COMPLEMENTS D'HYGIENE



Higiene Industria Alimentaria

PALAS DE MANO HAND SHOVEL PELLES A MAIN



<i>Ref.</i>	<i>Color Color Couleur</i>	<i>Ud./caja Ud./box Ud./caisse</i>	<i>Dimensiones Dimensions Dimensions</i>
<i>C-5074</i>		<i>10</i>	<i>530 x 250</i>
<i>C-5072</i>		<i>10</i>	<i>475 x 240</i>
<i>C-5020</i>		<i>10</i>	<i>260 x 350</i>
<i>C-5087</i>		<i>35</i>	<i>2,5 Litres</i>
<i>C-5086</i>		<i>25</i>	<i>1,3 Litres</i>
			<i>0,7 Litres</i>